

ТРУДЫ
Среднеазиатского Государствен-
ного Университета
Серия II. Orientalia
Выпуск 4

ACTA
Universitatis Asiae Mediae
Series II. Orientalia
Fasc. 4

ПУБЛИКАЦИИ ФУНДАМЕНТАЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКИ САГУ. ВЫПУСК 1.
PUBLICATIONES BIBLIOTHECAE UNIVERSITATIS ASIAE MEDIAE. FASC. 1.

А. А. Семенов

ОПИСАНИЕ

персидских, арабских и турецких рукописей

Фундаментальной Библиотеки Среднеазиатского
Государственного Университета

A. A. Semenov

A

DESCRIPTIVE CATALOGUE

of the Persian, Arabic and Turkish manuscripts

preserved in

the Library of Middle Asiatic State University

ИЗДАТЕЛЬСТВО СРЕДНЕАЗИАТСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА
Ташкент 1935 Tashkent

Внимание!

На многих страницах книги имеются многочисленные вырезы слов и целых предложений, под которыми видны слова со страницы расположенной под ними. В электронной версии эти вырезы практически незаметны, поэтому смысл текста в таких местах заметно искажен!

ТРУДЫ

Среднеазиатского Государствен-
ного Университета
Серия II. Orientalia
Выпуск 4

ACTA

Universitatis Asiae Mediae
Series II. Orientalia
Fasc. 4

ПУБЛИКАЦИИ ФУНДАМЕНТАЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКИ САГУ. ВЫПУСК 1.
PUBLICATIONES BIBLIOTHECAE UNIVERSITATIS ASIAE MEDIAE. FASC. I.

А. А. Семенов

ОПИСАНИЕ

персидских, арабских и турецких рукописей

Фундаментальной Библиотеки Среднеазиатского
Государственного Университета

A. A. Semenov

A

DESCRIPTIVE CATALOGUE

of the Persian, Arabic and Turkish manuscripts

preserved in

the Library of Middle Asiatic State University

ИЗДАТЕЛЬСТВО СРЕДНЕАЗИАТСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА

Ташкент 1935 Tashkent

[Александр Александрович Семёнов, научный сотрудник
Фундаментальной библиотеки Среднеазиатского
государственного университета.]

Печатать разрешаю

1/IV 1935

Ректор САГУ проф. В. Яроцкий

Узлит 269/МФ

Заказ 998

Тираж 1563

Ташкент, Типография № 1 Узгосиздата — 1935

ПРЕДИСЛОВИЕ

Выпуская „Описание персидских, арабских и турецких рукописей Фундаментальной библиотеки Среднеазиатского государственного университета“, составленное по поручению Библиотеки проф. А. А. Семеновым, дирекция Библиотеки считает, что этим она выполняет не только свой долг по упорядочению рукописных фондов, как древнехранилище, но и долг научно-учебного учреждения Среднеазиатского университета. Небольшое по величине и составлявшееся из различных источников собрание восточных рукописей Библиотеки тем не менее имеет право на внимание ученых, интересующихся как рукописями, так и вообще прошлым народов Средней Азии и сопредельных с нею стран.

Среди рукописей нашего собрания имеются редкие списки, ценные по выполнению и интересные по своему происхождению, в большинстве случаев не изданные и не переведенные ни на один из европейских языков. Кроме того, настоящее научное описание, выполненное авторитетным специалистом, сообщает нашей публикации достаточный научный вес и в то же время является опытом популяризации рукописного собрания, содержание которого, по возможности, раскрыто не только для специалиста-языковеда, но и для каждого, кто дорожит и интересуется памятниками восточной литературы. Наш Союз не богат подобными подробными описаниями восточных рукописей. Их не трудно перечислить. Это — описание арабских рукописей Казанского университета, изданное в 1854 г. покойным *Готвальдом*, описание рукописей б. СПб Публичной библиотеки, составленное в начале 50-х годов прошлого столетия академиком *Дорном*, каталоги персидских, арабских и турецких рукописей б. Учебного отделения восточных языков, составленные в 80-х годах прошлого столетия профессорами *Розеном* и *Смирновым*, описание восточных рукописей Ташкентской публичной библиотеки *Каля*, вышедшее в свет в Ташкенте в 1889 г., и каталог рукописей исторического отдела Бухарской центральной библиотеки проф. А. А. Семенова, отпечатанный в 1925 г. Все прочие каталоги, публиковавшиеся в прошлое время и в после-революционный период, вроде каталогов акад. *Залемана*, проф. *Ромаскевича*, *В. А. Беляева* и др., представляют скорее реестры, очень редко снабженные критическим разбором и указаниями палеографического порядка. Исключения представляют только описания отдельных рукописей исключительного значения, иногда публикуемые в повременных научных изданиях. Но такие описания в счет, конечно, не идут.

Мы надеемся, что наше „Описание рукописей“ может послужить толчком к дальнейшим аналогичным публикациям, а совокупность последних будет способствовать построению более полных историй

восточных литератур и углублению исторической науки о прошлом Востока, тесно связанной с актуальнейшими задачами текущей жизни.

К сожалению, отсутствие надлежащих типографских знаков не дали возможности воспроизвести в научной транскрипции имена авторов, переписчиков и других лиц, имевших отношение к происхождению и содержанию рукописей.

Со своей стороны, в дальнейшем намечаем опубликование также каталога восточных литографированных изданий, довольно значительным собранием которых располагает Фундаментальная библиотека САГУ. Восточные литографии, нигде и никем у нас в Союзе не приведенные в известность и не описанные, нередко содержат памятники литературы и истории не менее важные, чем рукописные списки.

Следующим шагом на этом пути мы считаем публикацию некоторых из неизданных доселе рукописей Библиотеки исторического содержания с переводом их на русский язык. В первую очередь, на 1935 год, намечаем издание с переводом произведений, относящихся к истории узбекского народа в Средней Азии XVI—XIX вв., как одного из мало освещенных периодов в истории Средней Азии.

Возможностью осуществления настоящего издания наука обязана дирекции Среднеазиатского университета во главе с ректором проф. В. Я. Яроукии, который неизменно оказывает моральную и материальную поддержку начинаниям Библиотеки.

Директор Фундаментальной библиотеки САГУ проф. Смирнов.

28. XII. 1934 г.

ВВЕДЕНИЕ

Собрание восточных рукописей (арабских, персидских и турецких) в Фундаментальной библиотеке Среднеазиатского государственного университета составилось из двух фондов. Один принадлежал всегда библиотеке и был образован из случайных приобретений, главным образом, в г. Ташкенте, за время с 1920 по 1930 г. В этой коллекции преобладали арабские труды учебного и практически-правового характера, среди которых на первом месте были разные комментарии, глоссы и супер-глоссы, употреблявшиеся в ташкентских медресе. Другой фонд, — самый значительный, — поступивший в Фундаментальную библиотеку САГУ из библиотеки б. Восточного факультета; он образовался из приобретений б. Туркестанского восточного института, открытого в 1918 г.; при организации библиотеки этого института поступили в нее собрания рукописей из б. Туркестанской учительской семинарии и почти все уцелевшее собрание покойного генерала Джурабека (бывшего шахрисябзского правителя). Я говорю „уцелевшие“ потому, что в свое время рукописей Джурабека было около шестидесяти номеров и в числе их были два редкостных списка: 1) огромный фолиант „Всеобщей истории“ *Рашид-уд-Дина* (та часть, что содержит историю монголов), где имена ханов и царевичей были написаны не только арабскими, но и уйгурскими письменами, вышедшими в Средней Азии из употребления, кажется, уже в начале XVI века, и 2) единственный известный экземпляр первых трех частей „Моря тайн“ *Махмуд-бен-Велия*, автора XVII века, который в этом обширном труде изложил историю Чингиз-хана и его потомков в Персии и Китае, историю джатаидов и историю джучидов (главным образом, шейбанидов¹). Список „Всеобщей истории“ *Рашид-уд-Дина* поступил в Среднеазиатскую государственную библиотеку, а рукопись „Моря тайн“, повидимому, следует считать утраченной. Кроме того, некоторые рукописи этого собрания, в свое время отмеченные акад. *Бартольд* в „Зап. В. Отд. И. Р. Арх. О-ва“ (т. XV, стр. 232 и т. XXI стр. 036—037), тоже, повидимому, утрачены, так что в Фундаментальной библиотеке САГУ из всех рукописей Джурабека сохранилось 23 экземпляра. Помимо этих двух собраний (библиотеки Туркестанской учительской семинарии и Джурабека) для библиотеки б. Восточного института и потом Восточного факультета рукописи нередко приобретались покупкою у частных лиц. К сожалению, в настоящий момент, за отсутствием данных, невозможно было составить сводки, когда, у кого именно, какие рукописи и за

¹ Четвертая и последняя часть этого труда, заключающая историю потомков Туга-Тимура, в том числе и бухарских аштарханидов, находится в единственном списке в Лондоне, в библиотеке India Office (№ 575 по новому каталогу и № 1496 по старому).

какую цену куплены, между тем для истории образования фонда в целом подобные сведения были бы очень важны и ценны, не менее того, и для определения стоимости рукописей в ту или иную эпоху они были бы весьма показательны. Пришлось, поэтому, в мере возможности, ограничиться лишь указаниями в конце некоторых аннотаций, откуда поступила та или иная рукопись.

В описании внешности списков и их оформлений я считал необходимым везде, где это представлялось возможным, упомянуть и имена переплетчиков. У среднеазиатских переплетчиков существовал весьма похвальный обычай делать на крышках переплетов оттиски своих профессиональных печатей. В них вязью изображалось имя мастера и год, когда он начал работать. А так как рукописи обычно отдавались в переплет после их окончания, то по штампам переплетчиков можно определить время, когда написана не датированная рукопись. Это особенно относится к спискам XVIII и XIX вв.; когда переплеты еще не истрепались от времени и употребления и не заменены новыми. Не менее того, мне казалось необходимым приводить имена переплетчиков и потому еще, что, как и копиисты-переписчики, они в одинаковой мере содействовали внешнему оформлению рукописи, ее, так сказать, выходу в свет и употреблению.

В отношении сведений об авторах, переводчиках и проч., приводимых мною в описании рукописей, мне приходилось быть наивозможно кратким, так как я в настоящей работе был связан определенным сроком и определенным листажем. Этим же объясняется и редкое приведение начала той или иной рукописи; я делал это лишь для тех списков, которые вообще редко встречаются и не отмечены в использованной мною библиографической литературе; во всех же случаях, когда рукопись имеется в других списках, хранящихся хотя бы и за границей, я не приводил ее начала. Распределение рукописей в этом каталоге по отделам и последовательность этих отделов установлены в соответствии с десятичной системой, принятой в Фундаментальной библиотеке САГУ.

В настоящем каталоге сокращенно приведены ссылки на использованные мною русские и иностранные источники, в полном виде они имеют сле : заглавия:

- Alwardt, W. v. Verzeichniss der arabischen Handschriften der Königlichen Bibliothek zu Berlin. Bb. I—X. Berlin. 1887—99.
- Бартольд, В. Туркестан в эпоху монгольского нашествия. Ч. 2. Исследование. Спб. 1900.
- ” Отчет о командировке в Туркестан. Спб. 1904 (Отд. оттиск из „Зап. Вост. Отд. И. Р. Арх О-ва“, т. XV).
- ” Собрание рукописей Джурабека („Зап. Вост. Отд.“, т. XXI, стр. 036—037).
- Беляев, Е. И. Арабские рукописи бухарской коллекции Азиатского музея Института востоковедения Ак. Н. СССР Ленинград. 1932.
- Bloch, E. Catalogue des manuscrits persans de la Bibliothèque nationale. 2 vol. Paris. 1905—1912.
- ” Catalogue de la Collection de manuscrits orientaux arabes, persans et turcs formée par M. Ch. Schefer et acquise par l'État. Paris. 1900.

- Brockelmann, C. Geschichte der arabischen Litteratur. 2 B. Weimar—Berlin. 1898—1902.
- Cheikhо, L. Catalogue raisonné des manuscrits historiques de la Bibliothèque orientale de l'Université St. Josef (Mélanges de la Fac. orient. Beyrouth. T. VI).
- Готвальт, У. Описание арабских рукописей, хранящихся в библиотеке Казанского университета (Учен. Зап., изд. И. Казан. унив. Кн. II и IV за 1854 и кн. IV за 1855).
- The Encyclopaedia of Islam. Vol II. Leiden—London. 1927.
- Жуковский, В. А. Развалины Старого Мерва. Спб. 1894.
- Каль, Е. Персидские, арабские и тюркские рукописи Туркестанской публичной библиотеки. Ташкент. 1889.
- Кары-Рахметулла مع تذكرة الاصحاب مع تاريخ كثيره و مجموعه سليمى
Ташкент. Литография Арифджанова. 1332.
- Кеене, Н. G. An oriental biographical dictionary, founded on materials collected by the late Th. Wil. Beale. A new ed. London. 1894.
- Loth, O. A catalogue of the arabic manuscripts in the Library of the India Office. London. 1877.
- Мир-Али-Шир. مجالس النفايس
Ташкент. Литография Арифджанова. 1326.
(Вместе с *دائع ارم* и *افضل التذكار*).
- Morley, W. H. A descriptive catalogue of the historical manuscripts in the arabic and persian languages, preserved in the Library of the Royal Asiatic society of Great Britain and Ireland. London. 1854.
- Насиру-д-Дин-Тюрк. تحفة الزائرين
Литография. Бухара. 1328.
- Ricu, Ch. Catalogue of the persian manuscripts in the British museum. 4 vls. London. 1879—1895.
- „ Catalogue of the turkish manuscripts in the British museum. London. 1888.
- Rosen, V. Les manuscrits persan de l'Institut des langues orientales. St.-Petersburg. 1886.
- Ross, D. List of arabic and persian manuscripts acquired on behalf of the government of India by the Asiatic society of Bengal during 1903—1907. Calcutta. 1910.
- Семенов, А. А. К вопросу, кто был автором *تاريخ سيدراف* (В сборнике: В. В. Бартольд. Ташкент. 1927, стр. 48—56).
- Slane, De. Catalogue des manuscrits arabes. Paris. 1883—1895.
- Sprenger, A. A catalogue of the arabic, persian, and hindustany manuscripts of the libraries of the King of Oudh. Vol. I (Все, что вышло). Calcutta. 1854.
- Stewart, Ch. A descriptive catalogue of the Oriental library of the late Tippou Sultan of Mysore. To which are prefixed memoirs of Hyder Aly khan and his son Tippou Sultan. Cambridge. 1809.
- Хаджи-Хальфа (Катиб Челсби). كشف الظنون عن اسامى الكتب والفنون 2 тома. Константинополь. 1310.
- Hukк, M. A., Ethé, H. and Robertson, E. A descriptive catalogue of the arabic and persian manuscripts in Edinburgh university library. Hertford. 1925.

Zenker, S. Th. *Bibliotheca Orientalis. Manuel de bibliographie orientale*. 2 vol. Leipzig. 1846—1861.

В больших по объему каталогах на одной странице помещается нередко описание нескольких рукописей под разными №№, я ставил и страницу, и № рукописи при ссылаках в своем описании. В ссылаках же на труд *Готвальта* я ставил только выставленные им №№ рукописей, потому что пагинация его описания, как помещенного в повременном издании, ни в какой мере не последовательна.

В заключение считаю долгом выразить свою благодарность профессору *А. Э. Шмидту* за его помощь мне в определении некоторых арабских рукописей настоящего собрания.

Ташкент
15 XII. 1934

А. Семенов.

ФИЛОСОФИЯ

1.

№ инв. кат. 09/874

„Мухсинова этика“, труд по этике, составленный в 900/1495 г. известным ученым и писателем эпохи тимуридов, гератским проповедником *Мовляна Хусейн-бен-’Али-ул-Ва’из-ул-Кашефи*’см (ум. в 910/1505 г.). Он посвятил это сочинение принцу Абул-Мухсину, сыну Султан-Хусейн-мирзы (873/1469—912/1506), отсюда и название данного труда. Разделяясь на 40 глав, он трактует о самых различных положениях, при соблюдении которых человек становится нравственно чистым от всего порочного. Труд этот пользуется большою популярностью; списки его многочисленны; несколько раз издавался в Индии. Английский перевод *Keene*’а вышел в Hertford’e в 1851 г. Существует также турецкий перевод под названием *انيس الدارين* (*Rieu*, Cat. II; pp. 443—444. *Bloch*, Cat. II; pp. 23—34. *Hukk, Ethé and Robertson*, Cat., pp. 73—75).

Рукопись писана хорошим среднеазиатским наста’ликом черными и красными чернилами на кокандской бумаге рукою Ибрагим-ходжи, сына Салих-Ходжа-’Абдуллы, в 1272/1855-856 г. 190 листов размером 25×15 см. по 15 строк (длиною 7 см.) на странице. Старый полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями „работы Мирзы Ибадулла-Шерефа, переплетчика. 1252“.

Из собрания б. шагрисязского правителя Джура-бека „дэдхи“.

2.

مجموع

№ инв. кат. 09/922

رسالة باطنية

„Трактат о сокрытом“, составил *Мулла Юсуф-ибн-и-Мухаммед-и-Карабаги*, известный в свое время бухарский ученый и философ, считавшийся у современников „уником эпохи и единственным в свое время“. Он жил в эпоху Имам-Кули-хана (1020/1611—1051/1642) и обнаруживал глубокие познания во всех тогдашних науках; оставил ряд трудов (главным образом, по-арабски) по разным философским вопросам; умер, по одним источникам, в 1054/1644-645 г., а по другим — в 1055/1645-646 г. Настоящий труд, до сих пор известный по единственной рукописи, посвящен изложению вещей скрытых, познаваемых лишь наукою и ее законами, вроде сущности и двигательных сил человеческого организма, животных и растений, происхождения снов, разных физических явлений и т. п. (*Семенов*. Забытый средне-азиатский философ XVII в. и его „Трактат о сокрытом“, в „Изв. О-ва для изучения Таджикистана“. Т. I. Ташкент 1928, стр. 137—183).

Рукопись переписана на плотной белой бумаге черными и красными чернилами очень *توسط* персидским наста’ликом типа „моллаи“. Каждая страница записана из золотых и черных линий для самого текста и в красную для полей, место для текста тонко покрыто красноватым крапом. Переписчик-Мухаммед-Шериф-велед-и-Суфи-Реджеб-бай-йи-Каттакургани, который окончил рукопись

„в медресе Дюшамбэ-Кургана“ в месяце Зил-Хиджжэ 1254 г. Х. (в феврале-марте 1839 г.). 38 листов размером 25×14 см. по 13 строк (длиною 7 см.) на странице.

2. شرح كتاب (الكتاب الفقه الامير)

Комментарий на книгу „Великое право“. Автором последней является основатель главнейшей мусульманской юридической школы, *Ну'ман-бен-Сабит Абу-Ханифа* (80/699 — 150/767), который посвятил названный труд изложению схоластического богословия. Комментарий же этот составил имам, „гордость ислама“ (فخر الاسلام), *'Али-ул-Паздави*, умерший в 481/1088 г. или в этом выразит подробности о нем см. в „Самария“, перевод *Вяткина*, в Самарк. обл. 1898. Сам. 1899, стр. 182). Покойный *Готвальт* называет комментатора: *'Али-уд-Дин 'Али* из Бухары, живший во время Улуг-бека (ум. в 853/1450 г.), однако приводимое им начало данного труда не совпадает с настоящею рукописью (*Готвальт*, *Опис. № LXXIV*). Начало после *بسم الله*:

الحمد لله الذي هدانا الى طريق اهل السنة والجماعة بفصل العظيم الخ

Рукопись писана очень хорошим среднеазиатским наста'ликом типа „моллаи“ на белой кокандской бумаге черными и красными чернилами. Даты и имени переписчика нет. Список, повидимому, первой половины прошлого столетия. 21 лист размером 25×14 см. по 19 строк (длиною 8 см.) на странице.

Оба списка заключены в полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

3. *لوامع الاشراف في مكارم الاخلاق* № инв. кат. 09/912

„Лучи солнечного восхода в отношении превосходства нравов“ иначе *اخلاق جلالي*. Хорошо известный труд по этике, составленный *Джелал-уд-Дин-Мухаммед-бен-Ас'ад-ус-Сиддики-уд-Девани* см (ум. в 908/1502-503 г.). Автор посвятил это сочинение Султану Хасан-бек-бахадру, правителю Ирака, происходившему из туркменского племени „Ак-Коюнлу“ (872/1467 — 882/1477). „Ахляк-и-Джелали“ несколько раз издавался литографией в Индии. Английский перевод *Thompson'a* был опубликован в *Orient. Transl. Fund (Lond. 1839) (Rieu, Cat, pp. 422 и след., Hukh, Ethé and Robertson, Cat, p. 127)*.

Рукопись писана некрасивым жирным и убористым наста'ликом типа „моллаи“, черными и красными чернилами, на плотной старинной бумаге „рукою слабого раба, ищущего помощи у живого и вечносущего аллаха, Мехин-шейха, сына шейха Са'д-уд-Дина, по прозванию Хуббаки-ул-Фаруки“. Дата окончания списка — 4 Зил-Хиджжэ 1026 г. Х. (3 декабря 1617 г.). 96 листов (начало отсутствует) размером 19×12 см. по 23 строки (длиною 7,5 см.) на странице. От старинного полного кожаного переплета сохранилась одна крышка.

РЕЛИГИЯ

1. ТОЛКОВАНИЕ НА КОРАН, ДОГМАТИКА, ЖИЗНЬ МУХАММЕДА И Т. П.

امرار الفاتحة (см. № 185).

4.  № инв. кат. 09/933

„Извлечение из толкования на коран, называемого „Алиевские дары“. Автор толкования *Мовляна Хусейн-бен-'Али-Ва' из-ул-Кашефи*, известный персидский писатель эпохи последних тимуридов (ум. в

910/1505 г.). По имени автора его „Толкование“ в просторечии называется تفسير حسيني и пользуется чрезвычайной популярностью в Средней Азии, Афганистане и Индии. Мулла Хусейн предпринял было составление обширного толкования на коран по просьбе известного писателя и мецената Мир'Али-Шира, но в конце концов было написано более краткое толкование, изложенное к тому же более простым языком. Автор назвал этот свой труд تفسير على; настоящее название от имени своего патрона Мир'Али تفسيره لتحفة الامير было закончено в течение двух лет (897/1491 — 899/1493-494); оно представлено во многих списках и литографированных изданиях (главным образом, индийских).

Настоящая рукопись заключает толкование на суры 39 — 114. Писана хорошим среднеазиатским наста'ликом на желтоватой бумаге; коранские стихи — под красными чертами. В самом начале, до основного текста, 14 листов заняты истолкованием 1-й суры корана и 36-й и писаны грубым и крупным наста'ликом в более позднее время. Всего 257 листов, размером 25×14 см. по 21-23 строке (длиною 9 см.) на странице. Переписчик основного текста — 'Абду-Мухаммед-бен-'Абдулла-кази, который окончил список 1-го Раби'-ул-Эввеля (без указания года; по-видимому, в первой половине прошлого столетия). Старый полукожаный переплет среднеазиатской работы, крышки сверху раскрашены и покрыты тиснениями; в картушах вязью оттиснуто: „работы Мирзы Гани, переплетчика. 1246“.

Из собрания б. шахрисябвского правителя Джурабека „ладхи“.

5.

تفسير قرآن

№ инв. кат. 09/897

„Толкование на коран“ составил „слабый и бедный раб Абу-'Абдулла“. В обширном предисловии автор говорит, что он был сначала учеником Мовляны Хусам-уд-Дин-и-Самаркандия, к которому прибыл в Самарканд в 642/1244 г. и долгое время занимался у этого ученого; в конце его жизни он перешел к Сайф-уд-Дин-Абул-Ме'али-Са'ид-бен-ал-Музхиру, потом учился у Шемс-уд-Дин-ул-Халиди-ул-Хунбазия. Главным предметом его занятий было изучение корана, его чтения и толкования. Когда он окончил свой труд по истолкованию корана, приняв во внимание при его составлении ряд комментариев (приводятся их названия), — он начал чтение корана и его истолкование в присутствии „великих имамов и высоких людей Самарканда“. Последние в конце концов заявили ему: „ты в своем труде оставил себе наследника“. Это чтение корана, сопровождаемое многочисленными толкованиями, было положено автором „во дворце знати“, что на улице Джуламакан (а м. б. и Джуляккан), в субботу 16 Мухаррема 663 г., но так как дворец, где собиралась знать города и все ученые имамы, не мог вместить множества народа, желавшего послушать автора, то последний окончил чтение и объяснение корана в соборной мечети Самарканда в субботу 28 Сафара того же года (т. е. чтение и объяснение всего корана, от начала до конца, продолжалось с 8 ноября 1264 г. по 16 декабря того же года). Начало после بالله:

احمدالله حمدا ياتي بطلو شانه و بار برهانه الخ

Список оканчивается началом V суры (ал-Маида). Писан на плотной лощеной бумаге превосходным среднеазиатским наста'ликом типа „мирзаи“, черными и красными чернилами; коранские стихи писаны сжатым насхом. Имени каллиграфа и даты переписки нет. Рукопись,

повидимому, XVI в. 355 листов размером 24×17 см. по 16 строк (длиною 9 см.) на странице. На многих страницах оттиск печати: ونف كردشلى
قلى دادخواه ابن لشكر بيگلاربيگى 1213

Старинный полный кожаный переплет с золототиснениями изнутри был реставрирован, повидимому, в первой половине прошлого века путем раскраски верхних крышек и тиснения на них.

6. № инв. кат. 09/857
ению схоластического —
„Гордость ислама“ (

„Усовершенствование веры и укрепление уверенности“ (в религии), составил *Абдул-Хакк-бен-Сейф-уд-Дин* — „мухаддис“ *турк-уд-Дехлеви-ул-Бухари*. Труд посвящен изложению основных догматов ислама и руководящих правил мусульманской церкви суннитского толка. (*Rieu*, Cat. II; p. 827. *Каль*, Ркп. Т.П.Б., стр. 38—39). Начало после بسم الله:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدالمسلمين وامامالمؤمنين الخ

Это начало другое, чем приводит д-р *Rieu*.

Рукопись написана на белой лощеной, повидимому, кокандской бумаге хорошим среднеазиатским наста'ликом типа „моллаи“ черными и красными чернилами в 1261/1845 г. 99 листов размером 26×15 см. по 15 строк (длиною 8 см.) на странице.

К этому присоединен без особого заглавия трактат, излагающий, сначала по арабски, содержание и определение сущности всех вещей (т. е. высшей истины), общение ее с людьми через пророков, в частности, через Мухаммеда; все наставления последнего истинны и непреложны и т. п.; затем то же самое дается в переводе по-персидски. Начало после بسم الله:

حقايق الاشياء ثابتة والامام حدث الخ

Это занимает 7 листов, причем на полутора страницах последнего листа изложено рассуждение на тему, что бог создал человека только для того, чтобы он познал своего творца. Начало после بسم الله:

قوله تعالى وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون الخ

Всего, следовательно, в рукописи 106 листов, писанных одним и тем же почерком. Полукожаный среднеазиатский переплет с раскрашенными крышками и тиснениями.

Из собрания б. шахрисябзского правителя Джура-бека „дадхи“.

7. № инв. кат. 09/906
جامع العقيدة

„Вместилище сущности“ (Мухаммедовой), составил *Ходжа Хамид-ибн-и-Ходжа-Касым*, потомок „его святейшества Ходжи Имам-и-Адиб-и-Фаруки-йи-Маргинания“. Труд посвящен доказательствам (подкрепляемым ссылками на слова корана, на хадисы, на изречения и стихи разных суфиев и отдельными рассказами), что сущность Мухаммедова тождественна со светом аллаха, включает все его качества и свойства, что из нее произошло все сущее и т. п., пронизанное к тому же суфийскими воззрениями. Из двух стихотворений, посвященных восхвалению автора и составлению настоящего труда и помещенных в конце списка (лл. 161 — 162), видно, что автор жил в г. Бухаре и окончил настоящий труд в 1277 г. Х. (1860 г.) при эмире Насрулле (1827 — 1860). Начало после بسم الله:

الحمد لله رب العالمين والعبادة المتقين والصلوة والسلام على رسوله محمد وآله واصحابه اجمعين الخ

Рукопись не окончена. Писана на плотной сероватой бумаге крупным и жирным, недурным среднеазиатским наста'ликом типа „моллаи“.

черными и красными чернилами. 162 листа (включая 2 листа вышеназванных стихотворений, написанных вкось, повидимому, тем же переписчиком). Размеры 25×14 см. по 15 строк (длиною 8,5 см.) на странице. Рукопись, весьма возможно, прижизненная автору. Старый полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями. На л. 1-а надпись б. владельца рукописи ملا شاه يوسف مڪون في المدرسة خواجه احرار

8. جواهرالتفسيرلتحفةالامير № инв. кат. 09/653

„Жемчужины истолкования корана в качестве подарка эмиру“ Али-Ширу, известному среднеазиатскому турецкому писателю, поэту и государственному деятелю второй половины XV в. Автор—известный гератский ученый и плодовитый писатель, известный *Мулла (Мовляна) Хусейн-бен-Али-ул-Б...* (ум. 1505 г.); он задумал написать большой четырехтомный комментарий на коран, с посвящением его Али-Ширу, который просил автора составить такой комментарий, но дело ограничилось составлением только первого тома и автор перешел к составлению более краткого комментария, изложенного и более простым языком; этот комментарий, известный в просторечии, как „Тафсир-и-Хусейни“, был назван автором مواهب عليه и посвящен тому же Мир-Али-Ширу (см. № 4). Рукописи جواهرالتفسير очень редки: в Британском музее, например, есть лишь часть этого труда (*Rieu. Cat. I, p. 11*), в Парижской национальной библиотеке он совсем отсутствует. *Х. Хальфа* не приводит его начала (كشف الظنون, I; стр. 408). Начало после بسم الله

بعد از تجيد قواعد محامد الهى الخ

Настоящая рукопись писана отличным четким насхом, черными и красными чернилами, на плотной лощеной бумаге, повидимому, в XVII веке (не хватает последнего листа, потому что список заканчивается 205-м стихом VII суры). Экземпляр очень хорошей сохранности. 400 листов размером 25×18 см. по 17 строк (длиною 10 см.) на странице. Старинный полный кожаный переплет.

9. چار کتاب № инв. кат. 09/650

„Четверокнижие“, известный учебник в б. низших среднеазиатских конфессиональных школах, излагающий в стихах и прозе главнейшие основы религии, их соблюдение, проистекающие отсюда пользы и т. п. (*Каль, Рукоп. Т. П. Б., стр. 39*).

Рукопись писана посредственным среднеазиатским наста'ликом на кокандской бумаге, повидимому, в начале XIX в. (даты и имени переписчика нет). — 73 листа размером 25×15 см. по 17 строк (длиною 9 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

10. Тот же труд. № инв. кат. 09/647

Рукопись писана посредственным среднеазиатским наста'ликом, черными и красными чернилами, на кокандской бумаге, повидимому, во второй половине XIX в. — 50 листов размером 20,5×12,5 см. по 11 строк (длиною 9 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с раскрашенными крышками:

Рукопись писана на простой кокандской бумаге посредственным среднеазиатским наста'ликом, черными и красными чернилами, в 1289/1872-873 г. — 141 лист размером 20,5 × 13 см. по 11 строк (длиною 8 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

Примечание. Все эти рукописи по своему оформлению представляют характерные образцы учебников среднеазиатских старо-методных школ.

دعای نکاح (см. № 115_г)

رسالة علی بن شهاب البدائی (см. № 18_г)

Перевод книги относительно совершения молитв в разное время. Автор арабского оригинала *Абу-Хафс-Наджм-уд-Дин-Омар-бен-Мухаммед-и-Несефи*, известный мусульманский ученый, происходивший из среднеазиатского города Несефа (позднейший — Карши) и умерший в 537/1142-143 г. Переводчик же — *Салид-уд-Дин-и-Гури*, исполнивший перевод по просьбе „Мовляна-йи-Муа'ззам Малик-ул-Хифаз фи-л, 'Аджам“ (т. е. нашего уважаемого господина, владыки охраны в Персии) *Салах-ул-Миллет вад-Дин* (бумага сорвана) *слах (ملح),—да продлит аллах свою к нему милость до дня страшного суда!“*

Начало после *بسم الله*:

حمد لله رب العالمين والصلوة على خير خلقه محمد وآله واصحابه وعلى محمد
وعلى منابيحهم اجمعين اما بعد اين كتاب ترجمه ياقوت الخ.

Рукопись писана на старинной плотной бумаге черными и красными чернилами довольно крупным и очень хорошим наста'ликом. Стихи хадисов и корана писаны отличным насхом, заглавия глав — превосходным сульсом (всё киноварью). В начале — исполненный золотом и синей краской „унван“, каждая страница окаймлена голубыми линиями. На лл. 176^б—177 сульсом и дивани написано, что переписка перевода, исполненная „бедняком 'Абдуллоу“ по приказанию (следует длинный ряд пышных титулов) *Шихаб-уд-Довлет-Кал-Ходжа-Исмаила*, окончена в месяце *Зул-Хиджэ* 883 г. (февраль—март 1479 г.). 177 листов размером 22 × 14 см по 15 строк (длиною 11 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями; в картушах, где полагается быть оттиску печати переплетчика, вытиснено *عائت خريد 1277* („в конечном счете да будет благо. 1879 — 80“).

Из собрания бывшего шахрисябзского правителя *Джура-бека „дадки“*.

„Восходящие стадии пророческого служения в отношении степеней благородства“, составил шейх *Му'ин-бен-Хаджи-Мухаммед-ул-Ферахи*, гератский проповедник и ученый богослов, умерший в 907/1501 г. Настоящий труд, состоящий из введения (مقدمه), четырех больших частей (ركن) и заключительной части (خاتمه), содержит истории пророков, проповедывавших до Мухаммеда, и очень подробную расцвеченную историю самого Мухаммеда; в странах Средней Азии составлял наиболее увлекательное и назидательное чтение. Лет через сто после его окончания (1480 г.) он был переведен на турецкий язык; этот перевод впервые

вышел в Константинополе в 1257 г. X. Литографированные издания — индийские и ташкентские (*Rieu, Cat. I, pp. 149—150. Blochet, Cat. I, pp. 255—256*).

Полная рукопись, писанная хорошим четким настальником черными и красными чернилами на плотной желтоватой дощеной бумаге. Начало, 3-я и 4-я часть имеют заставки (*'унван*), исполненные красками, каждая страница заключена в рамку из цветных линий. Имени переписчика нет, не указано и место переписки; в конце 2-й главы отмечено, что настоящий список сделан с автографа автора; в самом же конце рукописи выставлена дата переписки — 896 г. X. (1490-491 г.). 767 листов размером 31×20 см. по 24 строки (длиною 12 см.) на странице. Среднеазиатский переплет из зеленой ослиной кожи (*саур*), оторванный в корешке.

14. *مجموع* (Смешанного содержания). № инв. кат. 09/873

1. Лл. 1—9. Изложение в стихах обязательных к исполнению предписаний шариата. Автор в стихотворном [REDACTED] ловии говорит о себе, что его имя Шереф, что он родом из Бухары, образование получил в Хорасане. Начало после *بسم الله*

نام حق بر زبان همی رانم * بجان دلش همی خوانم

2. Лл. 10—76-а *کتاب در بیان معرفت توحید و اسلام و آداب طعام خوردن و یاری و بعضی از مسائل متفرقه (ک)* بر همه مسلمانان لازم است

„Книга объяснения познания единства (аллаха), ислама, правил приличия при употреблении пищи, дружбы и прочих разных положений, необходимых (к соблюдению) мусульманами“, неизвестного автора. Начало после *بسم الله*:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ولا عدوان الا على الظالمين والصلوات والسلام على رسول محمد وآله واصحابه اجمعين بدان امره ك الله في دارون الخ

3. Лл. 76-а — 121-а. Рассуждения, изложенные в катехизической форме, на тему, что изучение науки (разумеется, богословской по преимуществу) есть обязанность каждого мусульманина и мусульманки. Четыре вида такой науки необходимо изучить и следовать им, это: знание совершения омовения, знание выполнения намазов, знание держания поста и знание уплаты очистительной милостыни. Начало после *بسم الله*:

قال النبي عليه السلام طلب العلم فريض على كل مسلم و مسلمة كفتند نبي الخ.

4. Лл. 121-а—146 *پند نامه* „Книга советов“. Начало: *حمد بيجد خدای پاک را آنکه جان بخشید مشمت خاک را.*

Вся рукопись переписана (повидимому, в конце XIX в.) плохим среднеазиатским настальником на кокандской бумаге. 146 листов размером 26×15 см. по 13 строк (длиною 11 см) на странице. Среднеазиатский полукожаный переплет с тиснениями.

15. *منهاج العباد*. № инв. кат. 09/887

„Большая дорога рабов (аллаха)“, составил „факих“ (законовед) шейх *Абу-Лейс-и-Самарканди*. Автор (*Абу-Лейс-Наср-бен-Мухаммед-бен-Ахмед-бен-Ибрагим-и-Самарканди*) был известным самаркандским юристом и богословом второй половины IV/X в.; ему принадлежит большое количество разных трудов по мусульманскому праву и по богословию (*Brock. 1. 196*). Его потомки принадлежали к самаркандской знати и

среди них были незаурядные грамматики и законоведы. В числе последних был особенно знаменит Ходжа Фазлулла, которого современники называли „вторым Абу-Ханифой“. Он был учителем известного Мир-'Али-Шира, когда тот был студентом в Самарканде; и Мир-'Али-Шир посвятил ему теплые строки в своем *مجالس التذوي* (стр. 169—170). Настоящий труд излагает в двадцати четырех главах правила благочестивой жизни, основанной на предписаниях шариата.

После слов автора везде прибавляется *رحمة الله عليه*. Начало после *بسم الله*
الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة والسلام على خير خلقه محمد واصحابه اجمعين الخ.

Рукопись писана на белой глянцевак кокандской бумаге недурным среднеазиатским наста'ликом, типа „моллаи“, черными и красными чернилами, — повидимому, в половине XIX в., — рукою Мухаммед-Амин-ибн-и-Самсак-ходжи. 159 листов размером 26×15 см. по 15 строк (длиною 8 см.) на странице. Среднеазиатский переплет с тиснениями „работы Муллы Абу-Исмаила, переплетчика. 1268“.

16. [REDACTED] (Смешанного содержания). № инв. кат. 09/861

1. Лл. 1—16. *شرح الاسماء الحسنى*

„Истолкование прекраснейших имен“ (аллаха), составил Якуб-бен-'Осман-ул-Газневи-ул-Черхи. Из предисловия видно, что автор был учеником известного бухарского шейха Беха-уд-Дина „накшбенда“ и написал настоящее сочинение по-персидски в тех видах, чтобы каждый из высшего и низшего класса мог извлечь из него пользу. Начало после *بسم الله*:

الحمد لله الذي نور قلوب اوليائه بتجليات اسمائه الحسنى الخ

2. Лл. 17—21-а. *تضمن شاه نياز احمد بمناجات حضرت صدوق اكبر رضى الله عنه*

Перевод молитвенных обращений первого халифа Абу-Бекр-„Сиддика“ (правдивого), сделанный Шах-Нияз-Ахмедом. Начало после *بسم الله*:

رب فرج هم قلبي واكشف الغم الثقيل الخ

Вся молитва в стихах и под каждой арабской строчкой помещен есперсидский перевод.

3. Лл. 21-а—26-а. *قصيده حضرت غوث ثقلين عبدالقادر*

Стихотворение 'Абдул-Кадыра Гилянскою, известного суфийского шейха XII в. н. э., на арабском языке с подстрочным персидским переводом. Начало после *بسم الله*:

سقاني الحب كامانة الرسل الخ

4. Лл. 26-а—30. *قصيده حضرت غوث ثقلين*

Другое стихотворение того же шейха 'Абдул-Кадыра Гилянскою на арабском языке с подстрочным персидским переводом. Начало после *بسم الله*:

شهد بان الله واني الولايتي الخ

Все эти четыре произведения писаны одною рукою, хорошим среднеазиатским наста'ликом (персидская часть) и насхом (арабские тексты), черными и красными чернилами. 30 листов по 13—14 строк (длиною от 5 до 7 см.) на странице.

5. Лл. 31—146. *دلائل الخيرات*

„Доказательства добрых дел“, на арабском языке. Известные молитвы за Мухаммеда, составленные Абу-'Абдулла-Мухаммед-бен-Сулей-

ман-ул-Джазули'ем (иначе *Симлали Шериф-и-Хасани*), магребский шейх и „святой“, умерший 16 Раби-ул-Эввеля 870 г. Х. (6 ноября 1465 г.). (*Х.-Хальфа*, كشف الظنون I, стр. 494—495. *Loth, Cat.*, p. 89 № 350). Данный список, повидимому, представляет сокращенную редакцию этих молитв. Начало: *اولا استغفار ثلاث مرات ثانيا تصلى على النبي الخ*

Все писано очень хорошим среднеазитским насхом черными и красными чернилами. Текст окаймлен золотыми, красными и синими линиями, а поля — только синими. На странице по 11 строк длиной 6 см. Окончено в Мухарреме 1279 г. Х. (июнь — июль 1862 г.).

6. Лл. 147—161-а. مسائل فرض عين.

„Положения религиозных обязательств, налагаемых на каждого правоверного“, т. е. об омовениях, о зекате, о шести основных выражениях или символах мусульманской религии и т. п. Часть текста излагается на персидском языке с обильными арабскими цитатами, часть — на узбекском. Начало после *بسم الله*:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلامين الخ

7. Лл. 161-б—162.

Родословная Мухаммеда (по-персидски) и наставление, что должен отвечать правоверный, когда его спросят об основных положениях веры. Список, возможно, не окончен. Начало после *بسم الله*:

بئدهء كه بئدهء خدا امت كه امت محمد الخ.

Обе эти вещи писаны, повидимому, тою же рукою и таким же наста'ликом, что и первые четыре. На странице по 12—13 строк длиной 7 см. Листы 148—149 (вкладные) имеют по 18 строчек на странице, длиной 9 см. Вся рукопись писана на лощеной белой кокандской бумаге в одно и то же время (1279/1862 г.). Всего 162 листа размером 20 × 13 см. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

Из собрания б. шакрисябского правителя Джура-бека „дадхя“.

2. С У Ф И З М

رسالة الشريفة في سلسلة خواجگان (см. № 51₃).

17.

زبدة الحقائق

№ инв. кат. 09/889

„Квинт-эссенция истин“, составил *Мухаммед-Муса-ибн-и-Ходжа-Иса* относительно совершения мистического зикра, особенно тайного, „который имеет превосходство пред всеми прочими“. Автор разделил свой труд на 3 главы и каждую главу — на 7 отделов; наставления и объяснения снабжены схемами, сделанными кинварью. С трудом того же названия, которое приводит *Х.-Хальфа*, ничего не имеет общего (*Х.-Хальфа*, كشف الظنون II, стр. 6. *Bloch, Cat.* I, pp. 53—58. Ср. также *Stewart, Cat.*, p. 38 № XXIII). Начало после *بسم الله*:

حمدو ثنای بیحد و شکر و ستایش بیحد مر صانع راکه الخ

Рукопись писана на простой кокандской бумаге посредственным среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами в 1293/1876 г. рукою Мухаммед-Садык-ибн-и-Мулла-Пир-Мухаммеда. 124 листа размером 25 × 15 см. по 13 строк (длиной 9 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями. На некоторых листах оттиск печати: *عبدالقاد خواجه ابن نصرالله خواجه مفتی 1804*.

1. Лл. 1—85. ريلز الابراثر في قواعد كلام الله العزيز والفار.

„Сады свежих ростковв отношении правил, (предписываемых) словами алаха всесвятого и милостивого“, составил Мухаммед-Садк-ибн-и-Абдул-Баки-ибн-и-Изз-уд-Дин-ул-Фергани в 1000 г. Х. (в 1591—1592 г.), — как он сам рассказывает в предисловии, — по просьбе ряда лиц, желавших получить указания, как надо совершать поклонение и служение божеству в суфийском духе. Автор же долгое время жил в разных арабских и персидских городах, общаясь с дервишами и поучаясь от них разным словам и наставлениям. Все содержание своей книги он изложил в 32 главах, названных им „садами“ (حديقة). Начало после بسم الله :

الحمد لله الذى خلق الانسان من صاهل الخ

Список не полный, оканчивающийся 10-й главою. Писан четким среднеазиатским наста'ликом, черными и красными чернилами.

2. Лл. 86—133.

Без особого заглавия трактат 'Али-бен-Шихаб ул-Медания о правилах религиозно-нравственного поведения, изложенный в 10 главах. Начало после بسم الله. Список не полный, прерывающийся на 3-й главе. Писан хорошим среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами.

3. Лл. 134—185-а.

Биографические черты из жизни знаменитого суфия XI — XII в. н. э., шейха 'Абдул-Кадыра Гилянского, более известного под мистическим эпитетом „Гоус-ул-А'зэм“ („Величайший помощник“) или „Пир-и-Дэстгир“ (Старец-помощник). Он родился в Гиляне, в Персии, в 471/1078 г., умер в Багдаде в 561/1166 г., пользовался у современников величайшим уважением и авторитетом за свою ученость, благочестие и безупречное поведение. Автор называет себя Мухсин-и-'Аси (мятежный Мухсин) и говорит (в предисловии), что он долгое время был в общении с шейхом Мухаммед-бен-шейх-Мухаммед-Ашраф-Кадыр-и-Лагори'ем, сам принадлежал к дервишскому ордену „кадырийя“ и написал настоящее сочинение по поручению упомянутого шейха на основании бывших под рукою источников (некоторые он перечисляет).

Законченное произведение, написанное четким среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами. Начало после بسم الله:

الحمد لله رب العالمين على كل حال والصلوة والسلام على رسوله محمد سيد الرسل والانبياء الخ

Возможно, что это одно из тех произведений, которые Stewart упоминает (Cat., p. 27 №№ LXXIX, LXXX, LXXXII и LXXXIII) под заглавиями: مناقب غوثيه، نسايه غوثيه ونسب ناميه غوثيه و خلاصه الرفاهه

4. Лл. 185-а—235. تحفة القاريه .

„Кадыровский подарок“. Жизнь и подвиги того же шейха 'Абдул-Кадыра, составленные последователем ордена „кадырийя“, Абул-Ме'ани-Мухаммед-и-„гоусийя“, в 22 главах.

Полный список, писанный тою же рукою, что и предыдущий. Начало после بسم الله الخ: اى حمد تو سر دفتر توقيع كلام الخ: Stewart, Cat., p. 27 № LXXXI

5. Лл. 238—354. احرار القاتحه

„Тайны первой суры корана“. Труд на среднеазиатском турецком наречии неизвестного автора; излагает в 32 главах объяснения первой суры и главнейших представлений мусульманства, вроде при-

знаков пришествия антихриста, что такое ад и рай и т. п. После 1-го листа отсутствуют последующие (3-я глава начинается на втором листе). Начало после بِسْمِ اللّٰهِ:

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ وَعَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ وَأَفْوضُ أَمْرِي إِلَى اللّٰهِ

Писан, повидимому, тою же рукою, что и два предыдущих сочинения. Имеет окончание (без даты). Весь список переписан, по всей видимости, в том же году, который выставлен в конце تَحْفَةُ الْقَادِرِيَّةِ. — в месяце Джемади-ус-Сани 1262 г. Х. (май—июнь 1846 г.), рукою „паломника в св. города Аравии Хаджи Мирза-Мансура“. 354 листа размером 26×15 см. по 15 строк (длиною 9 см.) на странице. Среднеазиатский полукожаный переплет с тиснениями.

19. مجموع (Смешанного содержания) № инв. кат. 09/934

1. Лл. 1—8 مختصر

„Сокращение“ или „Сокращенное изложение“ разных суфийских положений, составленное знаменитым среднеазиатским мистиком 'Убайдулла-ибн-ул-Махмуд-уш-Шаши'ем, иначе называемым „Ходжа-йи-Ахрар“ т. е. „Господин свободных (от всего)“, т. е. суфиев (806/1404—805/1490). Труд этот, собственно, особого заглавия не имеет; автор в предисловии указывает, что он написал этот „Мухтасар“ по приказанию своего родителя, который сказал ему: „тебе нужно написать что-нибудь из слов божьих людей, потому что эти слова являются побудительной причиной достижения высоких стадий духовной жизни и получения истинных знаний, стоящих вне теоретических выводов“. Автор приводит ряд арабских выражений, в том числе и стихотворение известной арабской женщины-суфия *Раби'и* (VII в.) اننى جئتك فى القوادى محدثى الخ и истолковывает их суфийский смысл по-персидски. Начало: الحمد لله الواحد
بذاته وامبريائه : الواحد بصفته واسمايه الخ

2. Лл. 9—12-а.

Объяснение мистического четверостишия шейха Абу-Са'ида Мейхенейского (X—XI в. н. э.), что под названием حورائيه رساله было издано покойным проф. Жуковским в „Тайнах единения с богом в подвигах шейха Абу-Са'ида Мейхенейского“ (Спб. 1889, стр. 489—493).

3. Лл. 12-б—67. فقرات الدررین

„Вехи пути познавших“, мистический труд того же Ходжи Ахрара, до сих пор известный мне по единственной рукописи, принадлежавшей покойному В. Л. Вяткину.¹ Начало после بِسْمِ اللّٰهِ:

خداوند! بعزت آنکه فردانیت ذات شغردی الخ

4. Лл. 68—203.

Слова и речи Ходжи Ахрара, начинающиеся словами:

الحمد لولايه والصلوة على نبيه حضرت ايشان قدس الله سره العزيز مرفوعوندد الخ

Таким образом вся эта рукопись представляет как бы одно целое: как непосредственно написанные Ходжей Ахраром сочинения, так и записанные за ним его суфийские сентенции, речи и слова.

Рукопись писана прекрасным наста'ликом (от начала до конца одною рукою) черными и цветными чернилами на плотной лощеной бумаге. Каждая страница заключена в рамку из золотых и синих линий.

¹ Он сам упоминает о ней в прим. 107 к своему переводу „Самарии“ Абу-Тахир-Ходжи (Справ. ки Самарк. обл. 1898. Самарканд. 1899, стр. 256).

Переписчик — „ничтожнейший из рабов его святейшества Ходжи 'Убайдуллы (да будет им доволен аллах!), 'Абдур-Рашид-бен-Мухаммед-ус-Секаки“ — окончил свой труд в 945 г. Х. (1538-539 г. н. э.), как это значится на л. 67-б. На последнем 203 л. год окончания списка не указан, переписчик тот же самый, лишь к прозванию его отца (Секаки) прибавлена еще „нисба“ — *Мешихеди*. 203 листа размером 24 × 15 см. по 14 строк (длиною 8 см.) на странице. Старинный кожаный переплет с тиснениями.

20. (Смешанного содержания). № инв. кат. 09/896

1. Лл. 1—84 شرح قصيده خرميه فارسيه

Персидский комментарий на арабскую суфийскую касыду шейха *Ибн-Фарица (Абу-Хафс-Шериф-уд-Дин-Омар)*, знаменитого арабского поэта XII—XIII столетия. Автор комментария (называемого также *لواع*) — последний классический поэт Персии *'Абдур-Рахман-и-Джами* (ум. в 898/1492 г.). Начало после *بسم الله*:

مبدآنه من هو جميل ليس لوجه نقاب انور اجماله حجاب الا الظهور الخ

(*Х.-Хальфа*, *كشف الظنون*, II, стр. 229—230. *Rien, Cat.*, II, p. 808).

2. Лл. 85—142-а. شرح جام جهان نماي شيخ مغربي

„Комментарий на сочинение шейха *Магребия* „Чаша, показывающая мир“, анонимного автора. *Шейх-и-Магреб* был литературный псевдоним *Мухаммед-Ширина*, современника и друга известного поэта Кемаля Ходжендия, бывшего, подобно последнему, также суфием. Умер в Тавризе в 819/1416 г., оставив поэтический „Диван“ и ряд других трудов. Настоящий его труд *جام جهان نما* трактует о метафизическом познании бытия на его различных стадиях. Начало после *بسم الله*:

حمد بيحد وشكر بي عد حزاي ذاتي كه وحدتتش منشا احديت و واحدت شد الخ

Такое же точно начало приводит д-р *Рвѣ* для кратко отмеченного им анонимного труда *جام جهان نما* (без добавления слова *شرح*) (*Beale, Biogr. Dict.*, p. 229. *Rien, Cat.*, II, p. 866).

3. Лл. 142-б—156. رساله

„Трактат“ (без особого заглавия) анонимного автора, излагающий наставления, как дервишам ордена „ходжагон“ надлежит совершать зикр. Начало после *بسم الله*:

سرشته دولت اي برادر بكف آر الخ

4. Лл. 159—257. شرح لوايح الاسرار من مصنفات ملا عماد

„Комментарий на „Сияние Тайн“, Муллы *'Имада*“, неизвестного автора. Труд суфийского содержания и, повидимому, неизвестный в литературе, как и само комментируемое сочинение. Начало после *بسم الله*:

اي از تو عيان لوايح نور قدم

5. Лл. 258—265-а. نسخه طريق اشغال هندي

„Наставления к способу индийских упражнений“ для экстатических достижений в суфизме, анонимного автора. Рекомендуются приемы, подобные имеющимся в индийской науке о йоге. Начало после *بسم الله*:

سلطان عبارت از وهم است كه باصطلاح صريفه عقل را وزير گویند

6. Лл. 265-б—270-а. طريقه توجه طايفه علائيه

„Способ обращения (к истине) высокого сословия“ (т. е. мистиков, суфиев), анонимного автора. Начало после *بسم الله*:

اعلم ايديك الله تجليات جماله

7. 270-б—292-а. رساله مخضر

„Сокращенное изложение“, суфийский трактат *Ходжи Ахрара* (См. № 19₁).

8. Лл. 292-а—296-б. من كلمات قدسيه خواجه عبيدالله

„Из священных слов *Ходжи Убайдуллы*“, т. с. *Ходжи Ахрара*.
Начало после *بسم الله* :

قل الله ثم ذرهم في خودهم بامون دلرا بهستي زبايد بست

9. Лл. 296-б—329. از انفاس قدسيه خواجه محمد بن ابي حكيم ترهذست قدس سره

„Из святых звуков голоса *Ходжи Мухаммед-бен-Али-Хэким-и-Термезия* (да будет священна память его!)“ Собрание суфийских наставлений и объяснений известного термезского мистика, умершего в 255 г. Х. (868-869 г.) и покоящегося под пышным мраморным мавзолеем в развалинах старого Термеза. Начало: *زندگي دل درجانست وزندگي دل حاصل نميشود مگر باآساد ابيخ*

10. Лл. 330—435. نسخه روايح من مصنفات حضرت شيخ يعقوب صرفي بن حسن الكشميري عني
عنه (ذوقها)

„Список ароматов из сочинений его святейшества шейха *Якуб-и-Сарфи-бен Хасан-ул-Кашмири*’я, — да простит (аллах) прегрешения их обоих!“ Шейх *Якуб-и-Сарфи* был поэт эпохи Акбара Великого (1556—1605) и автор „Дивана“; умер в 1003/1595 г. (*Beale, Biogr. Dict. pp. 352—353*).
Начало после *بسم الله* :

ك الحمد كالذي نقول وخيرا مما نقول :

Хотя вышеприведенное заглавие, выставленное в рукописи, и может указывать по своему смыслу на извлечение или выдержки из произведений шейха *Якуб-и-Сарфия*, но, судя по самому тексту и по приведенному в конце списка хронограмме-четверостишию, перед нами законченное, суфийское по содержанию, произведение автора, изложенное прозою и стихами. Дата его составления определяется следующей упоминутой хронограммой:

روايح از لوايح كم بهمني * نيامد بلکه پيش آمد روايح

چوچستم سال تاريخش خود گفت * روايح شد بسي پيش از روايح

Заключительная строка дает в цифровом отношении 976 г. Х., что соответствует 1568 - 569 г. н. э.

Все перечисленные произведения написаны на лощеной белой кокандской бумаге хорошим наста’ликом, черными и красными чернилами, рукою Муллы Мухаммед-Ариф-бен-Мулла-Довлет-и-„мульхам“ (вдохновленный)-бен-Мулла-Салих-и-Кашмирия, повидимому, в прошлом столетии. 435 листов размером 17×9 см. по 11 строк (длиною 5 см.) на странице.

11. Лл. 437 — 439 л.,

„Трактат“ суфийского содержания (полемиический), составил *Шах-и-фи-л-Халь-бен-Мухаммед-Ашраф-ун-Накишбэнди-ул-Ахмед-и-ул-Ма’суми*, правнук известного индийского суфия XVI — XVII в. *Ахмед-и-Фаруки-и-Серхендия*, прозванного „обновителем второго тысячелетия“ (مجدد الف ثاني). Список сделан на такой же кокандской бумаге недурным сжатым среднеазиатским наста’ликом, повидимому, в XIX в. Размер листов тот же, что и предыдущих, по 15 строк (длиною по 5 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет, с тиснениями и клапаном, заключен в сплошную серую молескиновую обложку.

„Услаждение душ“, составил Хусейн-бен-Алим-бен-Абил-Хасан-ул-Хусейни, часто называемый „Фахр-ус-Садат“ (Слава сейидов). Он родился в области Гур (в современном Афганистане), большую часть своей жизни прожил в Герате, где и умер в 718/1318 г. Был одинаково известен как суфий и как поэт. Настоящий его труд, излагающий в 28 главах различные положения созерцательной жизни, был им написан в 711/1311 г. и пользовался большим распространением (*Stewart, Cat.*, p. 29 № XCIII. *Rieu, Cat. I*, p. 40. *Blochét, Cat. I*, p. 66—67).

Полная рукопись, писанная на белой кокандской бумаге очень четким среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами. Без даты (повидимому, XIX в.). 115 листов размером 21 × 13 см. по 13 строк (длиною 7 см.) на странице. Среднеазиатский переплет с матерчатым корешком и крышками, оклеенными бумагой.

22.

Тот же труд.

№ инв. кат. 09/880

Дефектная рукопись: недостает в начале и в конце нескольких листов. Писана хорошим персидским наста'ликом, черными и красными чернилами на нелощеной бумаге. Текст окаймлен рамками из цветных линий. Список, повидимому, конца XVII или начала XVIII в. 111 листов размером 16 × 9 см. по 13 строк (длиною 5 см.) на странице. Полный клеенчатый переплет.

23.

نسخه در بيان اسرار عشق

№ инв. кат. 09/926

„Список (трактующий) о тайнах (мистической) любви“. Это заглавие условное, потому что труд особого названия не имеет. Его автор, Сулейман-ибн-и-Абдуллах-и-Хатлани, написал это сочинение, называемое им просто نسخه в целях руководства для тех, кто идет к высшему познанию Любви мистическим путем; он изложил его в прозе, обильно пересыпанной стихами и назидательными примерами. Начало после بسم الله:

حد بیقای و ثنای بینهایت احدی را که به خلق عمیم الخ

Рукопись не закончена. Она писана на ординарной кокандской бумаге южно-бухарским четким наста'ликом типа „моллаи“ черными и красными чернилами. Список, вероятно, половины XIX века. На 10 листах бумаги в конце, быть может, оставленных для окончания настоящего труда, написаны потом, в порядке обычных записей, разные турецкие стихи очень плохим почерком. Всего в труде Сулейман-и-Хатлани 121 лист размером 20 × 13 см. по 13 строк (длиною 7 см.) на странице. Переплет утрачен.

П Р А В О

24.

فتاویٰ سبختیه

№ инв. кат. 09/845

„Субхан (-Кули-ханские) юридические решения“. Сборник юридических норм и положений, регулирующих все проявления частной и общественной жизни. Из арабского предисловия к этому труду видно, что он составлен при бухарском хане из династии аштарханидов (или джанидов), Субхан-Кули-Мухаммед-бахадур-хане (1091/1680 — 1114/1702), „ничтожнейшим, по меньшему проявлению покорности (аллаху), рабом пре-

богатого (господа), кобадианским муфтием“, имени которого не приведено. Весь этот объемистый труд состоит из 47 глав. Начало после

بِسْمِ اللّٰهِ :

الحمد لله الذي اجلس على سرير الفتح سلطان الزمان الخ

Рукопись писана на желтоватой лощеной бумаге, тушью и кинноварью, посредственным и убористым (хотя и четким) среднеазиатским наста'ликом типа „моллаи“. 832 листа размером 18 × 11 см. по 25 строк (длиною 7 см.) на странице. Даты и имени переписчика нет. Список, повидимому, конца XVII или начала XVIII века. Полукожаны; среднеазиатский переплет с тиснениями „работы Муллы'Авис (عريض) - Мухаммеда, переплетчика. 1242“.

25.

تاووزى قراخانى

№ инв. кат. 09.892

„Кара-ханские юридические решения“. Собрание шариатских норм и положений, устанавливающих правила на различные случаи частно-правовой и религиозной жизни. В данном списке нет начала; подробности об авторе и его эпохе неизвестны. *X. Хальфа* об этом труде не упоминает. *D. Ross*, приводя заглавие этого труда и упоминая, что его автор Кара-хан, не дает о нем никаких сведений (*Ross, List, p. 38*). В конце списка читается *ان يعزله الله اعلم فرما ايضا وثاك ان يكن جايزا فيظفر من القاضى* (заклеено) позже в слове *وينذهب وصيا احرامياه ه ه ه جمه كمال كرم تحت تمام شد هذا الكتاب فتاوى قراخانى (قراخانى)* грубо сделанная поправка на *قراخانى*.

Рукопись писана недурным ^{риал} по тому л, индийским наста'ликом черными и красными чернилами, на желтоватой, довольно плотной бумаге. Даты окончания и имени переписчика не имеется (повидимому, XVII века). 209 листов размером 27 × 19 см., по 18 строк (длиною 12 см.) на странице. Первые четыре листа подписаны, судя по почерку, в Средней Азии. Лл. 131 — 132 отсутствуют, лл. 180 — 199 перебиты и некоторых из них нет. Рукопись сильно пострадала от червей, сырости и подклеск. Полукожаны; среднеазиатский переплет с тиснениями.

Ф И Л О Л О Г И Я

(Словари)

26.

تاج المصادر

№ инв. кат. 09/890

„Венец масдаров“, словарь арабских глаголов, составленный, повидимому, *Абу-Джа'фар-Ахмед-бен-'Али-ул-Мукри-ул-Бейхаки*, умершим в 544/1149-150 г. Он черпал материалы для этого словаря из корана, из сборника хадисов, из пословиц и из арабской поэзии. В этом труде, списки которого вообще очень редки, имеется предисловие; начало *تاج المصادر*, приводимое *X. Хальфою*, таково: — الحمد لله رب العالمين حمدا يفوق حمدنا — *(X. Хальфа* 1, стр. 211 — 112). В настоящем списке предисловия нет и он начинается, после *بِسْمِ اللّٰهِ*, сразу фразой: *باب الفعل يفعل بفتح العين*. Все сочинение состоит из 16 глав (باب), каждая глава в свою очередь подразделяется на отделы, тоже носящие название глав; глаголы или, вернее, отглагольные существительные, находимые по последней коренной, распределены в каждой главе сообразно их формации (правильные, пустые, недостаточные и т. д.). Перед самим текстом находится на 4 страницах оглавление (*فهرست*).

Рукопись писана на белой лощеной кокандской бумаге четким среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами. Даты и име-

ни переписчика нет. Список, повидимому, второй половины XIX в. 2 + 171 лист размером 26,5 × 15 см. по 17 строк (длиною 9 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

27. فرهنگ رشیدی № инв. кат. 09/876

„Рашидовский словарь“ персидского языка на персидском же языке, составил 'Абдур-Рашид-бен-'Абдул-Гафур-ул-Хусейни-ул-Медени-ул-Тетави, уроженец индийского г. Тета, происходивший из рода мединских сейидов и автор منتخب اللغات (см. № 30). Словарь этот, высоко ценимый Blochmann'ом как первый критический словарь персидского языка, был окончен автором в 1064/1653-654 г. Издан в серии „Bibliotheca Indica“ в 1875 г. под редакцией Blochmann'a, который предпослал этому изданию биографический очерк автора. (Rieu, Cat. II, pp. 500—501. Blochet, Cat. II, pp. 218—219).

Неполный список: обрывается на букве шин (слово شرب). Писан на плотной желтоватой бумаге очень хорошим персидским наста'ликом тушью и киноварью. Первые 8 листов подписаны другою рукою на другой бумаге, очевидно, взамен утраченного текста; почерк этих листов тоже хороший персидский наста'лик. 296 листов размером 22 × 15 см. по 17 строк (длиною 8 см.) на странице. Список, повидимому, конца XVII или начала XVIII в. Кожаный персидский переплет; нижняя крышка, взамен утраченной, позднейшая матерчатая.

28. ان اسام عشوة № инв. кат. 09/863

„Понятный словарь“. Второго тома последняя половина известного персидско-турецкого (османского или анатолийского) словаря, законченного автором в 1092/1681 г. после двенадцатилетней упорной и тяжелой работы. В предисловии автор привел много всяких лексических трудов и литературных произведений, которые он использовал для своего труда в качестве источников. Печатное издание, в 2 больших томах, было одно (из числа так называемых „турецких инкунабул“), вышедшее в Константинополе в 1155/1742 г. Переписчик указывает, что он закончил 2-й том, переписав его с печатного издания (من نسخة المطبوعة), но в действительности настоящая рукопись соответствует листам: 218 (последняя строчка)—451 второго тома печатного издания فرهنگ شعوری и заключает слова с буквы ق по ى включительно. Возможно, что слова переписчика относились и к первой части 2-го тома словаря, которая им тоже была переписана, но в настоящем собрании отсутствует. Покойный акад. Бартольд, несомненно, был введен в заблуждение, отмечая, что настоящая рукопись представляет (весь) 2-й том указанного словаря и что она написана для Худояр-хана (Бартольд, Отчет, стр. 232).

Вся рукопись переписана прекрасным ровным среднеазиатским наста'ликом, черными и красными чернилами, на отличной лощеной кокандской бумаге цвета сгёте рукою Муллы Хал-Мухаммед-ибн-и-Нияз-Мухаммеда, который окончил переписку в Коканде при Сейид-Худояр-хане, сыне Шир-Али-хана, в 1271/1854-855 г. Каждая страница текста заключена в рамку из золотых и голубых линий, поля обведены красными линиями. 3 листа оглавления и 433 л. текста размером 31 × 22 см. по 21 строке (длиною 12 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями „работы Муллы Надир-Мухаммеда, переплетчика. 1256“.

Из собрания б. шахрисябзского правителя Джура-бска „дадхи“.

„Арабско-персидский словарь“ (заглавие условное), рукопись без начала и конца, содержит объяснение по-персидски арабских слов (масдаров) по их первой и второй букве. На первой странице слова, начинающиеся буквой ب с ا, на последней — с буквы ف с ق. Написанное в начале, что это *مكتبة اللغات*, — совершенно ошибочно.

Рукопись писана на старинной желтоватой бумаге посредственным, хотя и четким, та'ликом типа „моллаи“, повидимому, в Персии в XVI в. Последние страницы оборваны снизу и подклеены бумагой в более позднее время. 189 листов размером 21×15 см. по 16—18 строк (длиною 10 см.) на странице. Черный кожаный переплет персидского образца с тиснениями и с красным сафьяновым корешком.

30.

кс (длиною 17
— паает с тисне

№ инв. кат. 09/846

„Избранные (арабские) слова“, объясненные по-персидски. Из предисловия к настоящему труду видно, что он представляет измененную редакцию известного арабско-персидского словаря С. Хенри, составленного 'Абдур-Рашид-и-Тетави'ем в 1046/1636-631 г. и посвященного „великому моголу“ Шах-Джехану (1037/1628—1069/1659). Так как расположение слов в этом словаре определялось по их первым и последним буквам, то автор новой редакции, *М. Генри Джозеф Тейлор*, в целях наибольшего удобства пользования этим словарем, расположил весь его лексический материал по тому принципу, по которому составляются английские словари (т. е. в обычном европейском алфавитном порядке). Затем во время генерал-губернаторства лорда (фамилия, вследствие поправки ~~Сухейлику~~ *Сухейлику* (отсюда этот словарь, отредактированный *Мидний* был хранителем печати *Нисар*'Али-ин-Термези'ем, был сдан в печать. Начало после *بسم الله*:

ستایش بیه مثل وانبار نیایش باءجز و نیاز مرصانع الخ

Повидимому, это тот самый словарь, который был издан в Калькутте в 1816 г., как *... منتخب اللغات ... now corrected, revised and alphabetically arranged, with the assistance of learned natives under his superintendence by S. H. Taylor (Zenker, Bibl. Orient. I, p. 6)*

Рукопись писана наста'ликом черными и красными чернилами на не особенно толстой, но плотной лощеной бумаге. Страницы (до 255 включительно) заключены в рамки из цветных линий. 287 листов размером 28×16 см. по 23 строки (длиною 11 см.) на странице. Даты и имени переписчика нет. Список, повидимому, начала XIX в. Полный кожаный переплет; в картушах, где полагается оттиск имени переписчика, вытиснено *بود پیوسته جون ابودلیری*. Т. е. „соединены (листы книги) как брови красавицы“. Из собрания бухарского эмира 'Абдул-Ахада (оттиск его печати, когда он был беком, 1296. *م. رید عبد الاحد خان*).

Поступила из собрания б. шахрисябского правителя Джура-бека „дадхи“.

ПРИКЛАДНЫЕ НАУКИ И ремесла

31.

اختیارات بدیع

№ инв. кат. 09/871

„Удивительные выборы“ (или „Беди'свские волеизлияния“). Обширный труд по медицине, в котором *materia medica*, относящаяся к трем царствам природы, расположена в алфавитном порядке. Автор этого труда 'Али-бен-Хусейн-ул-Ансари, более известный под именем

весьма хорошо исполненные золотом и красками заставки. Каждая страница заключена в рамку из золотых и голубых линий, поля окаймлены красными линиями.

Рукопись написана по повелению эмира бухарского „Сейид-эмир-Насрулла-бахадур-султана“ „рукою ничтожнейшего из слуг (царственного) дворца, 'Абдуллы, в понедельник 24 священного Мухаррама 1244 г.“, т. е. 10 августа 1828 г. По отметке переписчика на л. 614-а, по приказанию эмира Насруллы настоящий список был сличен с четырьмя другими списками настоящего труда и это сличение-проверка было закончено в четверг в Раби'-ус-Сани 1244 г. (т. е. в октябре 1828 г.). Может быть результатом этого сличения и явилось упомянутое „Добавление“. Во всяком случае настоящая рукопись представляет собою как бы критическую редакцию *مفاتيح الفنون* и с этой точки зрения она заслуживает особого внимания. 2 нен. (оглавление) + 614 листов, размерами 29×21 см. по 21 строке (длиною 13 см.) на странице. Полный темно-зеленый кожаный переплет с тиснениями изнутри и снаружи.

Из собрания б. шахрисябзского правителя Джура-бека „дадги“.

БЕЛЛЕТРИСТИКА

1. ПРОЗА

33.

брание разъ

№ инв. кат. 09/868

„Свет Канопуса“, персидская версия знаменитых басен Бидпая, известных под именем „Калила и Димна“ (русский извод XII в. „Стефанит и Ихнилат“). Автор этой блестящей переделки — *Мулла Хусейн-бен-Али-ул-Ва'из-ул-Кашефи* (ум. в 910/1505 г.). Он посвятил этот труд эмиру Низам-уд-Дин-Шейх-Ахмед-и-Сухейлию (отсюда, собственно, и название книги), последний был хранителем печати гератского Султан-Хусейн-мирзы. Английский перевод этого труда, сделанный *Eastwick*'ом и *Hertford*'ом, вышел в 1854 г., другой персвод *Wollaston*'а вышел в 1878 г. Литографированные издания выходили в Индии (*Rieu*, Cat. II, p. 756. *Hukk, Ethé and Robertson*, Cat., pp. 307 — 308).

Рукопись писана хорошим персидским наста'ликом, черными и красными чернилами, на отличной плотной белой бумаге. В конце недостает нескольких листов. Рукопись, повидимому, XVII в. — 334 листа, размером 24×16 см. по 19 строк (длиною по 9 см.) на странице. Старый среднеазиатский переплет с тиснениями „работы Муллы Мухамед-Шерифа, переплетчика. 1180“.

Из собрания б. шахрисябзского правителя Джура-бека „дадги“.

34.

شبستان نکات و گلستان لغات № инв. кат. 09/860

„Ночной покой тонких мыслей и розовый цветник слов“, составил *Яхья-Сибак-и-Нишапури*, выдающийся прозаик и поэт эпохи султана Шахроха (807/1404 — 850/1447), писавший под псевдонимом *Фэттаху*; скончался в 852/1448 г. Настоящий труд представляет собрание разных замысловатых и причудливых историй, шарад и загадок в прозе и в стихах (своего рода *jeux d'esprit*); он был написан автором в 843/1439 г. и больше известен под названием *شبستان خیال*. Очень хорошая, небольшого размера (16°), ташкентская литография 1331 г. представляет, кажется, единственное печатное воспроизведение настоящего сочинения. (*Rieu*, Cat. II, p. 741. *Rozen*, *Les mss persans*, p. 289).

ром 26 × 15,5 см. по 19 строк (длиною 8 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями „работы Тюр-Ходжи, переплетчика. 1260“.

38.

نکات بیدل

№ инв. кат. 09/854

„Тонкие, остроумные рассказы и сентенции“, сост. Бидиль, знаменитый персидский поэт и прозаик Индии XVII — XVIII вв. (См. № 40). По содержанию—это рассуждения на религиозные и моральные сюжеты, изложенные изящно, нередко замысловато, прозою, обильно пересыпанную стихами. Труд хорошо известный по многочисленным спискам и по литографированным изданиям. (Rieu, Cat. II, p. 745).

Рукопись писана на плотной белой лощеной бумаге среднеазиатским наста'ликом типа „мирзаи“ черными и красными чернилами в 1222/1807 - 808 г. — 122 листа размером 19 × 12 см. по 11 строк (длиною 6 см.) на странице. Старый полукожаный среднеазиатский переплет.

39.

عنیا

№ инв. кат. 09/810

„Картинная галерея“, собрание разных историй и анекдотов, относящихся к представителям различных мусульманских династий. Автор—Ахмед-ибн-и-Мухаммед (в других списках — Мухаммед-ибн-и-Ахмед), иначе называемый кази Ахмед-и-Гаффари; он написал свое произведение в 959/1552 г., расположив по династиям извлеченные им из разных сочинений материалы. Турецкий перевод имеется в рукописи, хранящейся в Британском Музее. Индийские литографированные издания 1245 и 1275 г. Х. (Morley, Cat., pp. 50 — 51. Rieu, Cat. I, p. 106).

Рукопись писана на хорошей лощеной кокандской бумаге четким среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами рукою Муллы Мухаммед-Расул-и-ташкенди'я в 1274/1857-858 г. Текст заключен в рамку из красных и синих линий. 298 листов размером 26 × 15 см. по 19 строк (длиною 9 см.) на странице. Хороший полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями „работы Муллы Авис-Мухаммеда. 1241“.

Из собрания б. шахрисябзского правителя Джура-бека „дадхи“.

2. П О Э З И Я

بند نامہ

(См. № 41₄)

40.

دیوان بیدل

№ инв. кат. 09/915

„Собрание стихотворений Бидиля“, знаменитого персидского поэта Индии XVII — XVIII в., собственное имя которого — Мирза-Абдул-Кадыр. Он происходил из турецко-джагатайского рода „арлат“, но родился в г. Азибабаде, в Патне; жил по большей части в Дели, при дворе „великих моголов“, где и умер 4 сафара 1113 г. Х. (5 декабря 1720 г.) 79 лет. Он хотя не был ученым, но имел глубокие и обширные познания в суфизме. Высоко ценился не только в Индии и Афганистане, но и повсюду в Средней Азии, как глубокомысленнейший и

превосходнейший поэт. Рукописи и литографированные издания *Бидиял* (индийские и среднеазиатские) многочисленны. (*Sprenger, Oudh Cat.*, pp. 378—379. *Rieu, Cat. II*, pp. 706—707).

Рукопись писана посредственным среднеазиатским наста'ликом рукою Да-муллы Мухаммед-Салих-ахунда в Реджебе 1257 г. Х. (авг. - сент. 1841 г.). Каждая страница разделена двойными красными линиями на 2 колонны, в которых и написаны стихотворения. 142 листа размером 24 × 14 см. по 13 строк (длиною 8 см) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с раскрашенными от руки крышками с тиснениями. Вся рукопись значительно подержанная.

41.

دیوان حافظ

№ инв. кат. 09/801

„Собрание стихотворений *Хафиза*“, величайшего персидского лирика XIV века, полное имя которого было *Ходжа Шемс-уд-Дин-Мухаммед-и-Ширази*, его литературный псевдоним „*Хафиз*“, т. е. сохраняющий в памяти коран (знающий его наизусть). Родился в г. Ширазе, приблизительно в 700/1300 г. и почти всю жизнь прожил в этом городе, где и умер в 792/1389 г. Рук_____ихотворений поэта—во всех европейских книгохранилищах с _____и _____рукописями. Индийские и персидские литографии многочисленны. Европейское критическое издание персидского текста с турецким комментарием Сули'я Н. Brockhaus'a: *Die Lieder des Hafis* (3 bb. Leipzig. 1854—1860). Комментарий, впрочем помещен только в 1-м томе, а в 2 остальных он отсутствует, что объяснялось сложностью двойного набора текста; издатель предполагал дать его продолжение отдельно, в виде приложения к своему изданию, однако это не было осуществлено. Немецкие переводы *Hammer'a* (Тюбинген. 1812) и *Rosenzweig Schwannau* (последний вместе с персидским текстом. Вена. 1856—1857). Английский перевод с примечаниями и комментариями *Wilberforce Clark'a* (3 т. Лондон. 1891) (*Stewart, Cat.* p. 64. *Sprenger, Oudh Cat.* pp. 415—417. *Rieu, Cat.* pp. 627—628 *Hukk, Ethé and Robertson, Cat.* pp. 89—92).

Рукопись написана очень четким среднеазиатским та'ликом на кокандской бумаге. Каждая страница с двумя колоннами стихов окаймлена красными линиями, а поля голубыми. Дата списка—1266 г. Х. (1849—1850 г.). 222 листа (1-го не достает), размером 25 × 5 × 15 см. по 13 строк (длиною 8 см.) на странице. Очень хороший позднейший среднеазиатский переплет с тиснениями „работы Али-Ахмеда переплетчика. 1308“.

42.

Тот же труд

№ инв. кат. 09/905

Писан на простой кокандской бумаге посредственным среднеазиатским наста'ликом, переходящим нередко в та'лик в 1260 г. Х. (1844 г.). 108 листов, размером 25 × 15 см. по 11 строк (длиною 7 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

43.

Тот же труд.

№ инв. кат. 09/907.

Рукопись писана довольно крупным и очень ясным среднеазиатским наста'ликом на ординарной кокандской бумаге, повидимому, в XIX в. (Даты и имени переписчика нет). 128 листов, размером 25,5 × 15 см. по 11 строк (длиною 9 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

44. Тот же труд. № инв. кат. 09/908

Писан посредственным среднеазиатским наста'ликом на обыкновенной кокандской бумаге, повидимому, в XIX в. (Дата и имя переписчика отсутствуют). 83 листа размером 25,5 × 14 см. по 9 строк (длиною 9 см.) на странице. Среднеазиатский полукожаный переплет с тиснениями; в четырех картушах на обеих крышках вытиснено: 1298 عاقبت خيرباد („в конце концов да будет благо! 1298“).

45. Тот же труд. № инв. кат. 09/913

Рукопись написана посредственным, хотя и четким, среднеазиатским наста'ликом на простой кокандской бумаге. Первые 4 листа добавлены позже вместо утраченных (они переписаны весьма плохим почерком). В конце не достает несколько листов. Список, повидимому, XIX в. 220 листов размером 23 × 13 см. по 15 строк (длиною 9 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

Примечание. Судя по внешнему беспритязательному виду всех этих рукописей „Дивана" Хафиза, по их большей или меньшей почитанности, они служили, несомненно, для школьного употребления.

46. دیوان ذوالفقار № инв. кат. 09/895

„Собрание стихотворений Зул-Фикар'а“. Судя по приписке в конце рукописи, автор принадлежал к последователям суфийского ордена „кадырийя“, сам себя он называет „Зул-Фикар-араб, проживающий в крепости Мурад-бек, принадлежащей к району Танг-дих“; его духовным наставником в суфизме был Сейид-Энвер-шах, которого он часто упоминает в своих стихах. Повидимому, автор совсем иное лицо, чем упоминаемый Sprenger'ом (Oudh Cat., pp. 165 — 172) индийский поэт и писатель конца XVIII и начала XIX в. Зул-Фикар-и-Али „Мэст“. Начало после بسم الله:

الهی بلبل کوئی امرار است در اینجا الخ

(На самой первой странице помещено отдельное стихотворение, начинающееся после بسم الله словами الای دلربا: لبرکه دایندامت در دایها).

Рукопись писана плохим наста'ликом, часто переходящим в сжатый та'лик, на грубоватой нелощеной бумаге. Дата окончания 1275 г. Х. (1858 - 1859 г.). 40 листов размером 24 × 12 см. по 20—24 строки (длиною 9,5 см.) на странице. Судя по бумаге, по почерку и по полному кожаному переплету, с тиснениями, индийского пошиба, — рукопись происходит из Афганистана.

47. دیوان صائب № инв. кат. 09/920

„Собрание стихотворений Сауба“, знаменитого персидского поэта, собственное имя которого было Мирза Мухаммед-Али-йи-Тебризи. В молодости он прибыл в Кабул, откуда перебрался в Индию ко двору „великого могола“ Шах-Джехана, жил потом в Кашмире при дворе местного правителя, затем вернулся на родину, в г. Исфаган, где был сделан придворным поэтом шаха Аббаса II (1052/1642 — 1077/1667). Умер в преклонных летах в 1088/1677 г. Сауб является основателем нового стиля в персидской поэзии и считается одним из величайших новоперсидских поэтов. (Rieu, Cat. II, pp. 693 sq. Sprenger, Oudh Cat., p. 385, Hukh, Ethé and Robertson, Cat., pp. 271 — 272).

Рукопись писана на крапленой разноцветной китайской бумаге элегантно индийским наста'ликом. Первый лист подписан, судя по почерку, в Средней Азии; последние листы утрачены. Список, по видимому, XVIII в. 353 листа размером 22×14 см. по 15 строк (длиною 10 см.) на странице. Рукопись значительно почитана, особенно с начала. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

48.

سلسلة الذهب

№ инв. кат. 09/886

„Златая цепь“ (суфийской преемственности), составил последний великий классический поэт Персии, шейх *Абдур-Рахман-и-Джами* (ум. в 898/1492 г.), посвятивший эту мистическую поэму Султану Хуссейн-Мирзе (1469 — 1506). Это произведение *Джамия* составляет первую поэму в его *هفت اورنگ* (См. № 52). (*Stewart. Cat.*, p. 66 № LVII. *Rieu, Cat.*, II, p. 644). Лл. 225-а—227 заняты небольшим мистическим трактатом без особого заглавия.

Рукопись писана хорошим среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами на плотной лощеной бумаге, Текст расположен в 2 колонны на странице и обрамлен цветными линиями. Список закончен перспискою в 1235/1815 году. 227 листов, размером 20×12 см. по 15 строк (длиною 8 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

49.

شرح ديوان خاقانی

№ инв. кат. 09/932

„Комментарий к собранию стихотворений Хакания“, составил *Мухаммед-бен-Дауд-бен-Мухаммед бек-Махмуд-шах-и-Шадибади* (другой рукой исправлено: *Мухаммед-Дауд-бен-Мухаммед-Махмуд-и-Аяви-и-Шадибади*). В предисловии автор говорит, что целью составления настоящего труда являлось истолкование наиболее трудных мест в касыдах и отдельных стихах *Афзал-уд-Дин-Осман-бен-Алия*, известного под именем „имама Хакания“. Последний — знаменитый персидский поэт, уроженец кавказского г. Гянджи; скончался в Тавризе в 582/1186 г. или, по другой версии, — в 595/1199 г. Автор комментария родился в г. Манду (он же Шадибад), столице Мальвы, и жил в XV — XVI в. (*Sprenger, Oudh Cat.*; pp. 462 — 463. *Rieu, Cat.* II, p.p. 556 and 561. *Hukh, Ethé and Robertson, Cat.*, pp. 246 — 247.

Рукопись писана на плотной желтоватой бумаге хорошим индийским наста'ликом рукою Сейид-Низам-и-Мультафия 22 Рамазана 1142 г. Х. (10 апреля 1730 г.) „в столичном городе Лагоре“. 279 листов размером 22×15 см. по 19 строк (длиною 7 см.) на странице. Листы 174 — 176 утрачены. Во многих местах, особенно у корешка, бумага попорчена червем. Среднеазиатский полукожаный переплет с тиснениями;

50.

شرح مثنوی شریف

№ инв. кат. 09/919

„Комментарий на священные двустишия“ знаменитого персидского поэта созерцательной жизни *Джелал-уд-Дин-и-Руми'я* (604/1207 — 672/1273). Автор себя не называет и труд после *بسم الله* сразу начинается словами: *بشوا از نی چون حکایت میکند*. Рукопись писана черными и красными чернилами на плотной глянцевой бумаге разными почерками: встречаются страницы, написанные хорошим индийским наста'ликом, но большинство листов написано или посредственными, или совсем плохими переписчи-

благородным“), 4) سبعة الأبرار („Величие праведных“), 5) يوسف و زليخا („Иосиф и Зулейха“), 6) ليلي و مجنون („Лейла и Меджнун“) и 7) خزنة الاسكندر („Книга мудрости Александра“). Рукописи этого труда почти во всех европейских книгохранилищах с восточными рукописями. Роскошное литографированное ташкентское издание вышло в 1914 г. Отдельные некоторые поэмы из هفت اورنگ были критически изданы в прошлом столетии Soc. for the Publ. of Orient. Texts. (*Sprenger, Oudh Cat.*, pp. 442—451. *Rieu, Cat. II*, pp. 644—645).

В настоящей рукописи почему то отсутствует поэма „Лейла и Меджнун“. Список написан на кокандской лощеной бумаге четким среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами по 4 колонны стихотворного текста на странице. Даты окончания переписки 1266 и 1267 г.г. Х. (1849—1850 и 1850—1851 г.г.). 203 листа, размером 32×22 см. по 17 строк (длиною 12 см.) на странице. Среднеазиатский полукожаный переплет с раскрашенными крышками с тиснениями.

Из собрания б шахриябвского правителя Джура-бека „дадки“.

53.

№ инв. кат. 09/911

„Иосиф и Зулейха“, поэма знаменитого персидского поэта *Джамия*, входящая также в его هفت اورنگ („Семь звезд“). Трактует о любви Иосифа и Зулейхи. Окончена автором в 888/1483 г. и посвящена Султан-Хусейн-мирзе. Была издана и переведена по-немецки von *Rosenzweig*'ом (Vienna. 1824), английский перевод *Griffith*'а (London. 1881) и *Rogers*'а (London. 1892). Печатные калькуттские издания вышли в 1224/1809, 1244/1828 и в 1265/1848 гг. Литографированные издания выходили в Индии и в Персии. (*Rieu, Cat. II*, p. 645. *Hukk, Ethé and Robertson, Cat.*, p. 264).

Дефектная и весьма почитанная рукопись: нет первого листа, недостает в середине нескольких листов и, несмотря на то, что в конце имеется указание на окончание книги (стоит традиционное تحت الكتاب), список заключает только половину поэмы. Рукопись писана на пожелтевшей от времени бумаге тушью; почерк—довольно четкий наста'лик типа „моллаи“. Во многих местах существенные разночтения по сравнению с общеизвестным текстом. Список, повидимому, XVI века. 103 листа, размером 22,5×11 см. по 15 строк (длиною 9 см.) на странице. Старинный полный кожаный переплет со следами тиснений.

يوسف و زليخا

№ инв. кат. 09'879

„Иосиф и Зулейха“, поэма, составленная *Назим-и-Герев*'ем в течение 1058/1648—1072/1661-662 гг. Автор состоял на службе у беглярбегия Гератской провинции, 'Аббас-Кули-хана, и считался в свое время лучшим поэтом Хорасана. Кроме этой поэмы он оставил после себя „Диван“. Скончался в 1081/1670 г. Поэма „Юсуф и Зулейха“ написана месневи'ями, т. е. двухстишными стихами. Печатное издание этой поэмы, насколько мне известно, было одно—ташкентская литография 1322/1904г., отпечатанная в типографии О. А. Порцева (*Sprenger, Oudh Cat.*, pp. 98, 113, 129, 151 and 515. *Rieu, Cat. II*, pp. 692—693).

Рукопись писана четким среднеазиатским наста'ликом типа „моллаи“ на лощеной кокандской бумаге. Дата окончания списка—1291 г. Х.

(1874—1875 г.), 202 листа, размером 18×11 см. по 13 строк (длиною 6,5 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

Из собрания б. шахрисябского правителя Джура-бека „дадхи“.

55. احكام حضور №№ инв. кат. 09,826—834

„Правительственные распоряжения“ афганского правительства по поводу разных представлений, заявлений и докладов официальных лиц, а равно и самые доклады, донесения, прошения и т. п. Из архива бывшего наследника афганского престола, *Инаят-хана*, сына эмира Хабибулла-хана (1901—1919 гг.).

9 больших томов в лист, размером 42×25 см. Все документы, в большинстве, писаны шекесте и очень тщательно вклеены в листы рыхлой, персикового цвета, бумаги (наподобие оформления *В. И. Межовым* 416 томов составленного им извлечения „Туркестанского сборника“). Все томы заключены в заслуживающие сафьяновые переплеты, с тиснениями, кабульской работы, исключая 8-го тома, у которого переплет отсутствует. Первый том состоит из 255 листов, второй—из 198 л., третий — из 122 л., четвертый — из 159 л., пятый — из 172 л., шестой — из 135 л., седьмой — из 295 л., восьмой — из 218 л. и девятый — из 494 л. Во всех этих фолиантах вклеено свыше 2000 документов с соответствующими резолюциями и печатями. Ценнейший материал по военным и административным взаимоотношениям и другим вопросам, существовавшим в Афганистане в вышеуказанную эпоху. Томы эти, повидимому, имели свою нумерацию, которая сохранилась в виде наклеенных на крышках переплетов ярлычков (№ 826 инв. каталога на т. I и № 830 на т. III), так что при пользовании этими документами необходимо учесть их хронологическое распределение, сделанное кабульским архивариусом, и распределить соответствующим образом томы, не принимая во внимание №№ данного инвентарного каталога.

ИСТОРИЯ И ГЕОГРАФИЯ

1. ИСТОРИЯ ВСЕОБЩАЯ И МЕСТНАЯ

56. (sic!) روضة اولى الالهاب في تواريخ الامصار والانساب № инв. кат. 09/864

„История Бенакетия“, названа так по прозвищу автора, происходившего из г. Бенакета или Шахрохии, развалины которого находятся вблизи устья реки Ангрена (обычное правописание *بناک*, но в рукописи „нисба“ везде *بناسکتی*). Полное имя автора, согласно его предисловию к настоящему труду — *Сулейман-Фахр-уд-Дин-Али-ибн-Абил-Фазл-Дауд-бен-Мухаммед-бен-Мухаммед-ул-Бенакети*; он был поэт и историк эпохи персидских монголов XIII—XIV вв. Настоящее название этого труда *روضة اولى الالهاب في تواريخ الامصار والانساب* („Сад мудрых в отношении историй великих людей и (их) происхождения“), он представляет сокращенное изложение в 9 книгах известного труда *Рашид-уд-Дина* по всеобщей истории; расширив Бенакети закончил свою историю в 717/1317 г. и посвятил ее султану Абу-Са'иду, девятому монгольскому властителю Персии (716/1316—736/1335). В отличие от обычных всеобщих историй мусульманских авторов труд Бенакетия сообщает исторические данные о европейских странах, об Армении, Византии, Индии и Китае. Поскольку труд *Рашид-уд-Дина* не дошел до нас

полностью, его сокращенная редакция Бенакетия представляет значительный научный интерес (*Morley, Cat.*, pp. 25—28. *Rieu, Cat. I*, pp. 79—80).

Рукопись писана на плотной лощеной бумаге очень хорошим среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами рукою 'Абдур-Расуля в г. Сари-джуе в 1275/1858-859 г. Перед началом текста превосходная, чрезвычайно тонко исполненная золотом и красками, заставка (*'умван*); первые две страницы текста заключены в орнаментированную золотом и красками рамку-бордюр. Весь текст окаймлен золотыми, красными и голубыми линиями; поля обведены красными линиями. 281 лист размером 30×19 см. по 17 строк (длиною по 11 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями „работы Мир'Адиль-ибн-и-Мир-'Абид-ходжи, переплетчика. 1271“.

Из собрания б. шахрисябзского правителя Джура-бека „дадхи“.

57.

кого правителя
5

№ инв. кат. 09/842

„История Сейид-Ракима“. Хорошо известный сборник хронограмм на разные исторические события от эпохи Тимура до 1054/1644 г. включительно; иначе называется *تاریخ کثیر، تاریخ رفیع، تاریخ تام*. Этот важный труд, заключающий также не мало данных биографического и исторического характера, представляет дошедшее до нас сокращение более обширного (и, видимо, утраченного) труда самаркандского „ахунда“, *Муллы Шериф-уд-Дин-и-А'лям-бен-Нур-уд-Дин-ахунд-мулла-Фархада*, жившего в XVII в. Автор составил обширный сборник разных хронограмм от времени смерти Абу-Ханифы (150/767 г.) до своих дней. Спустя 20 слишком лет после окончания труда *Муллы Шериф-уд-Дина* (1091/1680 г.) неизвестное лицо сильно сократило его, выбросив весьма значительное число исторических дат и подробности о самом авторе. Эта сокращенная редакция не была закончена, тем не менее только она и известна в многочисленных списках и в единственной литографии, вышедшей в Ташкенте в 1332 (1913-1914 г.), на полях *تحفت الاحباب* (*Morley, Cat.*, pp. 154—155. *Rosen, Les mass persans*, pp. 115—140. *Семенов*. К вопросу кто был автором *تاریخ سیدراقم*; стр. 48—56).

Рукопись писана на среднеазиатской бумаге очень хорошим среднеазиатским наста'ликом *тисок*, *пови* красными чернилами в 1244 г. X. (1828-829 г.). 222 листа, *трок* (длиною 7 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями „работы Мирзы Махмуда, переплетчика. 1268“.

Из собрания б. шахрисябзского правителя Джура-бека „дадхи“.

58.

✓ تاریخ صاحب قران امیر تیمور مکرکان

№ инв. кат. 09/822

„История обладателя счастья, эмира Тимура, „гурегана“. Из обширного предисловия к настоящему труду видно, что автор, скромно называющий себя „*Румуз*“, написал его в 1124/1712 г. на основании ряда исторических трудов, *заглавия* *торых* он все перечисляет (*Каль*. Ркп. Т. П. Б., стр. 17—18 ~~и 19, 19 и 20~~). Начало после *بسم الله*:
حد و سپاس و شکر و ستایش حضرت پادشاهی را تواند بود

Рукопись неполная: она оканчивается на полуфразе из обширной главы, посвященной борьбе Тимура с Шах-Шуджа' и поражению последнего. Писана на плотной лощеной бумаге хорошим среднеазиатским

наста'ликом черными и красными чернилами. Текст каждой страницы обведен красными линиями. Даты рукописи: 1261, 1262, 1263 и 1265 гг. проставленные одною и тою же рукою (т. е. 1845—1849 г.г.). 196 листов размером 31,5×19 см. по 17 строк (длиною 11 см.) на странице. Старый среднеазиатский полугламно переплет с раскрашенной крышкой (другая отсутствует). *ديك عمل پروانجو. ۱*

59.

№ инв. кат. 09/840

„Избранная история“. Всеобщая история с древнейших времен до 730/1329 г.; составил *Хамдулла-бен-'Аби-Бекр-бен-Ахмед-бен-Наср „мустоуфи-йи-Казвина“* (ум. в 750/1349 г.), посвятив этот труд сыну своего покойного патрона, визирю *Гияс-уд-Дин-Мухаммед-бен-Ходжа-Рашид-уд-Дин-Фазлулла*. „Избранная история“ состоит из введения (فاتحه) шести глав или разделов (باب) и заключения (خاتمه). Несмотря на сжатость изложения, есть не мало ценных сведений, не встречающихся в других источниках, особенно заслуживают внимания биографические данные о разных выдающихся людях, живших в разные эпохи (гл. V), и подробное описание г. Казвина, откуда происходил автор (гл. VI). Этот труд был издан в серии Гибба в 1910—1913 г. в 2 томах (факсимиле рукописи 857/1453 г. и сокращенный английский перевод покойного *Browne'a*). Подробное содержание также—у *Blochet, Cat. I, pp. 206—207*.

Рукопись неполная: в ней не закончена гл. V, после сведений о доисламском поэте *Имр-ул-Кайсе* сразу идет (в строку) продолжение рассказа о завоевании арабами г. Казвина (л. 240-а). После этого идет 5-й подраздел из главы VI об оросительной системе *Казвина*, о его мечетях; мазарах и проч. Между л. 240 и 241 пропущено несколько листов, а л. 241, судя по началу, присоединен из другого труда, он оканчивается фразой: تمت هذه القصة الشريفة للسمى بالجامع اللطائف. Список писан черными и красными чернилами четким грубоватым наста'ликом на плотной старинной бумаге, повидимому, в XVII в. 241 лист размером 24×17 см. по 19 строк (длиною 12 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

Из собрания б. шахриябзского правителя *Джурв-бека „дадхи“*.

تاريخ نرشخی (см. № 68₂)

60.

تاريخچه غازانی

№ инв. кат. 09/935

(Название условное). Исторический очерк деятельности и качеств султана *Махмуд-Газан-хана*, монгольского властителя Персии (694/1295—703/1304), написанный неизвестным автором, без особого заглавия, главным образом по *جامع التواريخ* *Рашид-уд-Дина*. Все содержание данного труда изложено в 20 „рассказах“ (حكایت), при этом в заключительных словах последнего „рассказа“ имеется намерение теперь же перейти к изложению сведений о шейхах и ученых эпохи *Газан-хана*, но вслед за этим список оканчивается неожиданно фразой *والله اعلم بالصواب*. Есть не безинтересные данные о мерах, предпринимавшихся в ту эпоху для поощрения сельского хозяйства и расширения посевных площадей. Начало после *بسم الله*:

ذكر شمه محسن اوصاف ومحمد آثار غازانی وبيان قوانين الخ

Рукопись писана на лощеной кокандской бумаге хорошим среднеазиатским (повидимому, ферганским) наста'ликом, без даты и имени

а втора (повидимому, в XIX в); чернила, черные и красные. 26 листов размером 27×17 см. по 21 строке (длиною 11 см.) на странице. Без переплета (в тетрадках).

61. жуе в 1275 № инв. кат. 09/848.
тайно тонко

„Биографии, посвященные Муким-хану“, иначе تاريخ مقبره خانى „Муким-ханская история“, составил М^{красками} Суф-муши-бен-Ходжа-Бека, посвятивший этот труд Абул-и голубу Сейид-Мухаммед-Муким-хану, самостоятельно правившему в Балхе с 1114/1702-703 г. по 1119/1707-1708 г. после своего отца Субхан-Кули-хана. Сочинение это известно по извлечениям из него Сенковского в его Supplément à l'histoire des Huns; включает историю узбекских ханов, начиная с их родоначальника Бузанджир-хана до дней Муким-хана, с относящимися к этой эпохе политическими событиями. (Morley, Cat., pp. 152—153. Rosen, Les mss persans, p. 140. Каль. Ркп. Т. П. Б., стр. 26).

Рукопись писана посредственным, но четким, среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами на кокандской бумаге. Дата окончания списка — 5 Сафара 1225 г. Х. (12 марта 1810 г.). 137 листов (не достаёт последнего, где было, повидимому, имя переписчика), размером 23×13 см. по 15 строк (длиною 8 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с раскрашенными крышками и с тиснением.

Из собрания б. шахрисябского правителя Джура-бека „дадн“.

62. Абу-Ханифы (150706) № инв. кат. 09/856.
окончания труда Муллы Ше

„Сад чистоты в отношении жизни пророков, царей и халифов“, составил Сейид-Мухаммед-бен-Бурхан-уд-Дин-Хавенд-шах или, в литературном просторечии, Мирхонд, знаменитый персидский историк, родившийся в Бухаре в 837/1437 г., но большую часть своей жизни проживший в Балхе и Герате, при дворе тимурида Султан-Хусейн-мирзы. Составленная им семитомная всеобщая история от сотворения мира до его дней в течение ряда веков пользовалась на мусульманском Востоке (в Персии, Средней Азии, Афганистане и Индии) величайшей популярностью. Отсюда множество списков этого труда и литографированные персидские и индийские издания. Турецкий перевод вышел в Константинополе в 1258 г. Х. В Европе издавались и переводились лишь отдельные части. Для современной науки значение первоисточников сохраняют томы 6 и 7, излагающие историю Тимура и его преемников. Мирхонд скончался в Герате в 903/1498 г., немного не докончив своего обширного труда, который был закончен его внуком Гияс-од-Дин-Мухаммед-бен-Хамид-уд-Дин-Хавенд-эмиром (в литературном просторечии — Хондемир) (Morley, Cat., pp. 30—38. Rieu, Cat. I, pp. 87—88. Blochet, Cat. I, pp. 211—212).

Настоящая рукопись представляет 6-й том труда Мирхонда; в нем изложена история Тимура, его сыновей и последующих преемников до смерти Султана Абу-Са'ида (в 873/1468 г.).

Полная рукопись, писанная на плотной, слегка пожелтевшей, бумаге прекрасным наста'ликом черными и красными чернилами рукою Абду-Мухаммед-Са'ид-бен-Аби-Наср-иш-Шерифа, который закончил переписку рукописи 7 Сафара 977 г. Х. (22 июля 1569 г.). На первом ли-

сте заставка, исполненная зол^{отыми} н^{аходя}дится а^{рабскими} а^{рабскими}ками; самый лист был оторван внизу и подклеен другой бумагой, на которой другою рукою написан недостававший текст. Весь текст рукописи заключен в рамки из золотых и голубых линий. 217 листов размером 36×27 см. по 27 строк (длиною 16 см.) на странице. На многих листах оттиски печати бывшего владельца: 1257 خال مجديك عمل پروانجی ابن رحمانقل بيك آتالیق

Из собрания б. шахрисябзского правителя Джура-бека „дадхи“.

63.

✓10ГО СОДІ

№ инв. кат. 09/821

„Книга побед“, официальная история Тимура от его рождения в 736/1336 г. до его смерти в 807/1405 г., включая и ближайшие после сего события. Составивший этот труд по официальным данным и показаниям сподвижников Тимура, Шереф-уд-Дин-’Али-йи-Езди (ум. в 858/1454 г.), находился при дворе преемника Тимура, Шахроха; по просьбе сына последнего, Ибрагим-мирзы, Шереф-уд-Дин написал свое сочинение в Ширазе в течение четырех лет и поднес его Шахроху в 828/1425 году. Рукописи этого труда—почти во всех европейских и азиатских книгохранилищах с восточными рукописями. Печатное издание вышло в серии Bibliotheca Indica и изобилует множеством опечаток самого разнообразного характера. Французский перевод *Petis de la Croix* (впрочем, без „Введения“, заключающего общую историю монголов) вышел в Париже в 1722 г. Английская версия этого перевода—*D. Darby* вышла в Лондоне в 1723 г. (*Morley, Cat.*, pp. 94—95. *Rieu, Cat.* I, pp. 173 и след. *Blochet, Cat.* I, pp. 286—288. *Hukk, Ethé and Robertson, Cat.*, p. 52).

Полная рукопись, написанная очень хорошим наста’ликом на тонкой желтоватой бумаге черными и красными чернилами, вероятно, где либо в старом Хорасане, на пространстве между Гератом и Бухарою (Мерв?), рукою неизвестного переписчика в Реджебе 1112 г. Х. (в декабре 1700 и в январе 1701 г.). 606 листов, размером 26×17,5 см. по 16 строк (длиною 10 см.) на странице. Полный кожаный переплет с тиснениями и клапаном.

Из собрания б. шахрисябзского правителя Джура-бека „дадхи“.

64.

کتاب ملا زاد.

№ инв. кат. 09/902

„Книга сына муллы“, труд бухарца Ахмед-бен-Мухаммеда, известного под прозвищем „Му’ин-ул-Фукара“ (помогающий бедным). Содержание посвящено описанию мазаров и могил святых и знаменитых людей г. Бухары с приведением некоторых биографических данных. Автор „пользовался своими источниками с величайшею добросовестностью“ (*Бартольд, Туркестан, II*, стр. 59—60). Списки этого труда прежде часто попадались в Средней Азии. Литографированное издание (вместе с „Тарих-и-Наршахи“) вышло в Новой Бухаре в 1904 г. (*Каль, Ркп. Т.П.Б.*, стр. 21—22).

Рукопись переписана на лощеной кокандской бумаге недурным, довольно сжатым, среднеазиатским наста’ликом рукою Мухаммед-Лятиф-бен-Мухаммед-Зариф-ул-Бухария в 1230 г. Х. (1814 - 1815 г.). 51 лист размером 19×11 см. по 15 строк (длиною 6 см.) на странице. Мягкий полный кожаный переплет.

„Слова, произнесенные Тимуром“, — его автобиография, в которую входят так называемые *توزک تیموری* или *توزکات تیموری* „Тимуровские установления“. Это сочинение было впервые поднесено „великому моголу“ Шах-Джехану, приблизительно, в 1047/1637-638 г. неким *Абу-Талиб-и-Хусейни*’ем, происходившим из Хорасана. В предисловии он утверждал, что в бытность свою в Аравии в качестве паломника он нашел в библиотеке правителя Емена турецкую рукопись, в которой заключались автобиографические записки Тимура, с приведением в них разных случаев из его жизни, а также и палатке с которым он следовал, стратегических приемов, которые он применял, и т. п. *Абу-Талиб* перевел эти записки в том соображении, что они могут послужить пособием или руководством государям. В том же 1047 г. эти записки, по поручению Шах-Джехана, проредактировал *Мухаммед-Афзал-и-Бухари* и продолжил их до смерти Тимура в 807/1405 г. Английский перевод „Установлений“ был издан в 1773 г., с него был сделан французский перевод в 1787 г. Среднеазиатский турецкий перевод был сделан с персидского текста в 1836 г., с него был сделан русский перевод, вышедший в Ташкенте в 1894 г. Первое литографированное индийское издание *توزک تیموری* вышло в Бомбее в 1307 г. X. (*Morley, Cat.*, pp. 95 — 96 *Rieu, Cat. I*, pp. 177 — 179. *Blochot, Cat. I*, pp. 290 — 291).

В настоящей рукописи нет предисловия. *توزکات* („Установления“) и автобиографические данные соединены вместе. Сначала идут „Установления“, а затем, не отделяясь от них, излагается от лица Тимура, погодно, его жизнь с малых лет, оканчиваясь 783 г. X., когда Тимуру исполнилось 47 лет. Начало после *بسم الله*:

الملک الله ابوالمنصور تیمور سوزمیز فرزندان ملک کبیر کامکار و بشایر ذوالقدر جهاندار معلوم باد که الخ

Рукопись писана хорошим среднеазиатским наста’ликом, нередко переходящим в та’лик, черными и красными чернилами на лощеной кокандской бумаге в 1303 г. X. (1885 — 1886 г.). 300 листов, размером 25 × 14 см. по 15 строк (длиною 9 см.) на странице. Среднеазиатский полукожаный переплет с тиснениями.

Из собрания б. шахрисябского правителя Джура-бека „дадхи“.

2. ГЕОГРАФИЯ ОБЩАЯ

66.

مجمع الترائب

№ инв. кат. 09/903

„Собрание удивительных историй“, составил казий *Мухаммед-Султан-бен-Дервиш-Мухаммед-ул-Муфти-ул-Балхи*, посвятив этот труд узбекскому принцу Пир-Мухаммед-хану, правившему Балхом с 963/1555-556 по 974/1566-567 г. Сочинение это, касающееся естественной истории и космографии, дает в 15 главах не только сведения по космографии и трем царствам природы, но и сообщает небезынтересные данные о различных городах, приводит ценные даты некоторых исторических событий (*Rieu, Cat. I*, pp. 426 — 427. *Blochot, Cat. II*, pp. 81 — 82. *Каль*, Ркп. Т. П. Б., стр. 31 — 33).

Рукопись написана некрасивым крупным среднеазиатским наста’ликом на белой лощеной кокандской бумаге рукою Муллы Карабаш-хан-ходжа-бен-Муллы - Ата-хан-ходжа-бен-Мулла-ходжа-бек — „джибачи’я“, известного под прозвищем „кокандец“ (*хоканди*). Дата окончания списка — воскресенье, 1-е число праздника Курбана 1263 г. X. (1847 г. 19 ноября). 209 листов размером 20 × 12 см. по 9 — 12 строк (длиною 7 см.)

на странице. Перед рукописью находится арабская брошюра *مجمع اللطائف*, изданная в Казани в 1888 г. и отпечатанная в Университетской типографии (48 стр. Мал. 8^о). Все заключено в полукожаный среднеазиатский переплет, с раскрашенными от руки крышками с вытисненными посредине узорчатыми картушами,

На последней странице оттиск печати прежнего владельца: *محمد شريف خواجه ابن پادشاه خواجه عمرى المتوكل على الله البارى*.

67.

х кино

№ инв. кат. 865

(Смешанного содержания)

1. Лл. 1—8. *مجموعه اشعار*.

„Собрание стихов“ разных поэтов: *Хазика, Джамия, Хафиза, Эмира, Неваи* и проч. Писаны вкось, в 2 столбца на странице, красивым среднеазиатским наста'ликом; продолжение турецких стихов *Невац* идет дальше, на поля первых четырех листов следующего труда:

2. Лл. 9—133.

„Собрание удивительных вещей“, составил *Султан-Мухаммед-ибн-Дервиш-Мухаммед-ул-Мубни-ул-Мусту-ул-Балхи*. (См. № 66).

Рукопись писана на бел^{ой} ^{и Шаший} кокандской бумаге черными и красными чернилами хороши^е. Среднеазиатским наста'ликом. Последняя страница (л. 134-а) занята турецким стихотворением *Неваи*, писанным тою же рукою. Дата и имя переписчика отсутствуют. Список, повидимому, XIX в. 133 листа размером 26 × 15,5 см. по 15 строк (длиною 8 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями „работы Муллы Авис-Мухаммеда, переплетчика. 1262“.

Из собрания б. шахрисябзского правителя Джура-бека „дадхи“.

БИОГРАФИИ

68.1. Лл. 1—243.

йхов ордена „^и
уллы Ходжи Ал

№ инв. кат. 09/816

„История философов прежних времен“, составил на арабском языке „образец историков“ (تذوة المورخين). *Мовляна - Шемс-уд-Дин-Мухаммед-и-Шахруди* (вместо *Шахрзури*). Настоящий труд — персидский перевод этого сочинения, сделанный в эпоху Акбара Великого в 1011/1602—1603 г. *Максуд-Али-йи-Тебризи* см по поручению сына Акбара, Султан-Селим-шаха (впоследствии преемник Акбара под именем Джехангира). Все сочинение состоит из 2 частей: первая посвящена философам древности (до-мусульманской эпохи) и оканчивается биографией Локмана; она начинается после *بسم الله* словами:

خود بر نيایم چگونه بلبل زبانرا بچندین نوع سرایم الخ

Вторая часть заключает биографии философов эпохи ислама и служит добавлением к первой части; она начинается после *بسم الله* так:

خواهم که بتاریخ حکمای پیشین تاریخ حکمای متاخرین اسلامیرا و بعضی فوائد ایشانرا کتیبم الخ

Эта часть оканчивается биографией шейха *Шихаб-уд-Дин-и-Сохранвердия* (Яхья-бен-амра, по рукописи), погибшего насильственной смертью в Алеппо в 585/1189 или, по другой версии, — в 587/1191 г.

2. Лл. 1—78.

же тру,

История Бухары, первоначально составленная на арабском языке *Абу-Бекр-Мухаммед-бен-Джа'фар-и-Нершахи* ем (родился в 286/899 г.,

умер в 348/959 г.) и потом сокращенно переведенная на персидский в 522/1128 г. *Абу-Наср-Ахмед-бен-Мухаммед-и-Кубави* ем. В 573/1178-1179 г. *Мухаммед-бен-Зуфер-бен-Омар* подверг этот перевод еще большшему сокращению. В этой последней редакции (с продолжением неизвестного автора до времени монгольского нашествия) этот труд и дошел до наших дней. Персидский текст с французским переводом был издан проф. *Schefer*'ом в Париже в 1892 г., бухарская литография вышла в свет в 1904 г., русский перевод *Н. Лыкошина* вышел в Ташкенте в 1897 г.

Оба эти произведения ^{рукоп}тщательно переписаны очень хорошим среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами, на глянцевой кокандской бумаге, 5-го Ша'бана 1304 г. X. (29 апреля 1887 г.; в списке ошибочно—1888 г.) рукою Мухаммед-Юнуса Шахрисябзского, по заказу „высокостепенного и высокоименитого Мухаммед-Джурабека „дадхи“. Всего 321 лист размером 25×15 см. по 15 строк (длиною 8 см.) на странице. Среднеазиатский ^{был сд}полукожаный переплет с тиснениями.

Из собрания б. шахрисябзского правителя *Дж. „дадхи“*.

69.

первое литог
в 1307 г. X.

№ инв. кат. 09/858

„Жизнеописание поэтов“, составил *Довлет-шах-бен-Ала-уд-Довлә-Бахтишах-ул-Гази-ус-Самарканди*. По имени автора этот труд в просторечии часто называется *تذکره دولتشاهی* *Довлетшах* был одним из высших офицеров тимурида Султан-Хусейн-мирзы (1469—1506); он окончил этот труд в Герате в 892/1487 г., дав в нем не только биографические сведения о поэтах, но и приведя извлечения из их произведений. Умер в 900/1495 г. Сочинение это, весьма популярное на Востоке, издавалось в Индии литографией; критическое издание проф. *Browne*'а—в серии *Persian Historical Texts (Rieu. Cat. I, p. 364. Blochet, Cat. II, pp. 310—312).* ^{5—}1886 г.). 300

Рукопись писана на 1/2 на странице...той лощеной бумаге черными и красными чернилами очень хорошим наста'ликом бухарского или гератского пошиба. В начале текста *'унван*, сделанный золотом и красками, текст в рамке из золотых и голубых линий. Последний лист с данными о переписке рукописи отсутствует. Список, повидимому, XVI в. 238 листов размером 24×16 см. по 17 строк (длиною 9 см.) на странице. Среднеазиатский полукожаный переплет с тиснениями.

Из собрания б. шахрисябзского правителя *Джурабека „дадхи“*.

70.

حضرات القدس

№ инв. кат. 09/925

„Вершины святости“, часть 2-я, заключающая *مناقب حضرت امام ریدانی* „Суфийские подвиги его святейшества божественного имама“, под каковым названием был известен знаменитый индийский мистик, шейх *Ахмед-ул-Фаруки-ус-Серхенди*, иначе называемый *مجدد الف ثانی* „Обновителем второго тысячелетия“ (ум. в 1034/1625 г.). Он учил, что в каждое тысячелетие рождается человек, который, обладая совершенным познанием ислама, бывает призван оживлять и укреплять последний. Сам он верил, что он есть ^{кокандец} такой человек второго тысячелетия.

Автор настоящего тр *„ул-Дин-бен-Шейх-Ибрагим-и-Серхенди“*; он изложил в 1-м томе биографии шейхов ордена „накшбендийя“ от времени первого халифа Абу-Бекра до дней Ходжи Мухаммед-Баки,

к которому восходит суфийская преемственность „божественного имама;“ 2-й том заключает жизнь последнего, его детей и внуков.

Начало 2-го тома после *بِسْمِ اللّٰهِ*:

حضرات القدس مجاهد مقدمه ونفحات الانس مكارم منزله بباركاه واجب الوجود سزوالع

Рукопись писана на довольно плотной глянцевиной кокандской бумаге хорошим четким среднеазиатским наста'ликом рукою „нижайшего из рабов, Мухаммед-Амил-и-Хоканди'я“. Во многих местах пропущены заглавия биографий шейхов, отдельных стихов и отрывков: очевидно, переписчик не успел вписать их киноварью. Дата окончания переписки — пятница месяца Сафара 1248 г. Х. (30 июня—29 июля 1832 г.). 322 листа размером 21×13 см. по 15 строк (длиною 6,5 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с раскрашенными крышками, обернутый в зеленый полосатый ситец. Имеется оттиск печати бывшего владельца рукописи: *قاضي محمد شريف خواجه ابن پادشاه خواجه عمرى التوكل على الله الباري*

70-а.

Тот же труд.

№ инв. кат. 09/894

Рукопись писана хорошим среднеазиатским, довольно сжатым, наста'ликом типа „моллаи“ рукою нижайшего из рабов, 'Ибадулла-ходжи, сына 'Адил-ходжа-йи-Шаши'я“, в 1257/1841 г. Каждая страница заключена в рамку из золотых и голубых линий; бумага тонкая и глянцевая; заглавия отдельных стихов, отрывков и биографий шейхов писаны киноварью. 231 лист размером 25×15 см. по 17 строк (длиною 9 см.) на странице. Полный кожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

Примечание. В обеих рукописях „нисба“ *سرهندی* ошибочно написана *سرهندی*.

71.

رشحات عين الحيات

№ инв. кат. 09/914

„Сочащиеся капли источника жизни“. Хорошо известный труд, заключающий биографии шейхов ордена „накшбендийя“, и, главным образом, Насир-уд-Дин-'Убайдуллы Ходжи Ахрара, известного среднеазиатского мистика XV в. н. э. Автор — ученик последнего, *Фахр-уд-Дин-'Али-бен-Хусейн-Ваиз-ул-Кашфи*, более известный под своим поэтическим псевдонимом „Съфи“, он закончил настоящий труд в 909/1503 г.; скончался в 939/1532 г. В этом сочинении много любопытных данных по бытовой и отчасти политической истории Средней Азии. Существуют переводы на арабский и турецкий языки. Литографированные издания: индийское (Лукнов) 1323/1905 г. и ташкентское 1329/1911 г. (*Rieu, Cat. I, pp. 353—354. Blochet, Cat. I, p. 269. Huk, Ethé and Robertson, Cat., p. 209—210.*)

Рукопись писана на лощеной кокандской бумаге очень хорошо читаемым среднеазиатским наста'ликом, черными и красными чернилами. Каждая страница заключена в две рамки из красных и голубых линий. Переписчик — Мирза Сулейман-ибн-и-Мирза-Энвер-ул-Хусейни, закончивший рукопись 7-го Реджеба 1250 г. Х. (9 ноября 1834 г.). 346 листов размером 25×15 см. по 19 строк (длиною 8 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями „работы Муллы 'Абдул-Джалила, переплетчика. 1247“. Рукопись прекрасной сохранности.

72.

Тот же труд.

№ инв. кат. 09/878

Полная хорошая рукопись, писанная хорошим индийским наста'ликом на лощеной желтоватой бумаге черным и красными чернилами,

без даты (повидимому, XVII в.), 3 л. оглавления + 249 листов текста размером 23 × 15 см. по 21 строке (длиною 10 см) на странице. Старый среднеазиатский полукожаный переплет с тиснениями.

73.

روضه الشهداء

№ инв. кат. 09/930

„Сад мучеников“, жизнеописания и „бедствия“ пророков, живших до Мухаммеда, потом Мухаммеда, Алия, Фатимы, Хасана, Хусейна и других „членов семейства Алия“. Автор — *Мовляна Хусейн-бен-Али-ул-Ва'из-ул-Кашефи* (ум. в 910/1505 г.), весьма известный персидский писатель эпохи тимуридов и гератский проповедник. Он составил этот труд в 908 г. Х. для тимуридского принца Сейид-Мирза-Муршид-уд-Довлэ вэд-Дин-Абдуллы, внука Султан-Байкара-мирзы. Турецкий перевод сделан известным поэтом *Фузули*'ем. Литографированные издания — индийские (*Rieu*, Cat. I, pp. 152 — 153. *Bloch*, Cat. I, pp. 256 — 257).

Рукопись написана на старинной бумаге очень хорошим и четким та'ликом, повидимому, в Герате или Бухаре. Заглавия разделов и глав, а также коранские выражения, писаны кинноварью. Начало отсутствует (вероятно, 1 лист); в конце утрачено окончание последней X главы и вся заключительная часть (خاتمه). Судя по бумаге и некоторым внешним признакам, рукопись XVI в. 336 листов, размером 23 × 16 см. по 16 строк (длиною 11 см.) на странице. Полный кожаный старинный переплет, корешок и края крышек которого грубо подклеены кожей, очевидно, в позднейшее время.

سلسله عليه (см. № 74₃).

74.

مجموع (Смешанного содержания) № инв. кат. 09/939

1. Лл. 1 — 280 مقامات حضرت مخدوم اعظم

„Подвиги его святейшества, Величайшего господина“ (заглавие выставлено предположительно, потому что первый лист оторван). Труд посвящен жизнеописанию, подвигам созерцательной жизни и участию в политических событиях Средней Азии известного среднеазиатского шейха, уроженца ферганского города Касана, Ахмед-бен-Сейид-Джелал-уд-Дин, Ходжаги-йи-Касания, более известного под прозвищем „Махдум-и-А'зам“ (Величайший господин). Он имел множество учеников во всех частях Средней Азии и пользовался великим авторитетом в народных массах; часто принимал деятельное участие в междоусобиях современных ему узбекских ханов. Скончался в 949/1542 г. в с. Дахбид Самаркандской области. Неизвестный автор настоящего труда был учеником Махдум-и-А'зама и, отчасти со слов последнего, отчасти по своим личным наблюдениям, описал жизнь своего учителя. Последние строки в конце читаются так:

مرغ روحش کرد پرواز از محبت سرای پس که بودم در تمام از فراق روی او یافتم تاریخ فوتش قطب عالم رفت وای
Даты окончания списка нет. Переписчик — Мир-Шериф-уд-Дин.

2. Лл. 281 — 282-а ازواج و اولاد حضرت مخدوم اعظم قدس سره

„Жены и дети его святейшества, Махдум-и-А'зама (да будет священна память его!)“.

3. Лл. 282-а — 286-а نسب نامه حضرت مخدوم اعظم با اولاد و اخفاد معه تاریخ ایشان قدس سرهم

„Родословная семьи его святейшества, Махдум-и-А'зама, трактующая о его детях и потомках (да будет священна их память!) с относящимися к сему датами“, в стихах.

Полная рукопись, писанная хорошим, прекрасно читаемым, среднеазиатским наста'ликом. Основной текст писан более крупным почерком, а примечания — более мелким и элегантным. Плотная лощеная кокандская бумага. Переписчик Мухаммед-Назир-уд-Дин-ибн-и-Хан-Ходжа-йи-Хоканди. Дата окончания переписки—месяц Зил-Хиджжа 1265 г. Х. (18 октября — 15 ноября 1849 г.). 429 листов, размером 31×17 см. по 17 строк (длиною 9,5 см.) на странице. Полный кожаный среднеазиатский переплет с тиснениями „работы Муллы Мухаммед-Надира, переплетчика. 1257“.

ФИЛОСОФИЯ

76. تحرير القواعد المنطقية في شرح الرسالة الشمسية № инв. карт. 09/923

1. Лл. 1—125.

„Подробное изложение правил логики в смысле толкования на трактат по логике, известный под названием „аш-Шемсийэ“. Последний написал *Наджм-уд-Дин-’Омар-бен-’Али-ул-Катиби-ул-Казвини*, ученик известного персидского ученого и государственного деятеля *Насир-уд-Дина Тусского* (597/1201—672/1272). *Наджм-уд-Дин-и-Казвини* составил эту логику для князя из династии „курт“, *Ходжи Шемс-уд-Дин-Мухаммеда* (643/1245—677/1278), почему она и получила название „аш-Шемсийэ“. Толкование же на этот труд принадлежит перу *Кутб-уд-Дин-Мухаммед* (или *Махмуд*) - *бен Мухаммед-ут-Тахтани-ур-Рази*. Он составил это толкование для визиря хулагидского правителя Персии *Худабендэ*, эмира *Ахмеда* (иначе *Гияс-уд-Дин-Мухаммед-бен-Ходжа-Рашид*).

Автор основного труда, *ал-Катиби-ул-Казвини*, скончался в 693/1294 г. или, по другим данным, в 675/1276 г., а комментатор *ар-Рази* умер в 766/1364 г.

Повидимому, рукописи это труда встречаются в двух редакциях: одна—имеет введение, а другая—без него. Настоящая рукопись без введения так же, как и одна из берлинских рукописей. Начало после *بسم الله*:
قال ورتبته على مقدمة وثلاث مقالات وخاتمة الخ

(*Готвальт*, *Опис.*, ХС. *Ahlwardt, Verzeichniss; IV, S. 512, № 5259*).

2. Лл. 126—214. خاشيه على شرح قطب الدين الشمسية

„Примечания к толкованию *Кутб-уд-Дина* на (логику) *аш-Шемсийэ*“, составил *Сейид-Шериф-’Али-бен-Мухаммед-ул-Джорджани* (ум. в 816/1413 г.). В просторечии этот труд в Средней Азии и между поволжскими мусульманами носил обычно название *خاشيه كوچك* „Маленькие примечания“ (*Готвальт*, *Опис.*, ХСIV. *Ahlwardt, Verzeichniss, IV, S. 513, № 1260*).

Рукопись писана одною рукою очень тщательным и четким среднеазиатским наставником типа „моллаи“, черными и красными чернилами, на кокандской бумаге. Последних листов во втором сочинении нет (оно, видимо, не было закончено перепискою). На полях и местами на вклеенных листах — [затемненный участок] список, повидимому, XVIII века. 214 листов [затемненный участок] строка (длиною 6 см.) на странице. Старый среднеазиатский полукожаный переплет с тиснениями.

„Комментарий (на книгу) „Мудрость источника (знания),“ составил *Шемс-уд-Дин-Мухаммед-бен-Мубарек-шах-ул-Бухари*. Автор основного сочинения вышеназванный (№ 67) ученик Насир-уд-Дина Тусского, Наджм-уд-Дин-Абу-Бекр-Омар-бен-Омар-ул-Катиби-ул-Казвини, умерший в 675/1275 г. В первоначальной редакции этот его труд, посвященный логике, носил название „Источник принципов“ (عين القواعد) знания, но расширенный автором, по просьбе его друзей, добавлением физики и метафизики, он получил наименование „Мудрость (или Сущность) источника“ знания. Комментарий, — по его словам в предисловии, — выполнил свой труд „по просьбе своих собратьев в вере и своих сотоварищей по искательству точной истины,“ причем, помимо извлечений из других источников, он воспользовался также глоссами Кутб-уд-Дина Ширазского (ум. в 710/1310 г.).

На полях и на особо вклеенных листах — обширные глоссы к этому толкованию анонимного автора; они начинаются словами: الحمد لله الحكيم الخبير العلي القدير الع كشاف الظنون (X.-Хальфа, I, стр. 450. *Готвальт*, *Опис.*, № CI. *Loth, Cat.*, p. 139 № 498. *De Slane, Cat.*; p. 418 № 2384 и № 2385).

Полная рукопись, писанная довольно четким среднеазиатским настилом типа „моллаи“ на лощеной кокандской бумаге в 1264/1847—848 г. 299 листов размером 25,5×15,5 см. по 17 строк (длиною 7 м.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

„Толкование на трактат по логике „Лествица“, иначе называемый *الم* (или *معاني*) *علي متن*, т. е. „Объяснение неясного к содержанию „Лествицы“, составил *Ахмед-бен-Абдул-Мун'им-бен-Юсуф-уд-Деманхури-ул-Азхари*, профессор Каирского всемусульманского университета *Ал-Азхар*; ум. в 1192/1778 г. Комментируемое сочинение называется „Блестящая лествица по логике“; его автор, — шейх *Абдур-Рахман-ибн-ул-Вели-ус-Салих-ус-Сейид-ус-Сагир-ул-Ахдари*, (X/XVI в.), изложил в стихах логику неоплатоника Порфирия, которая впервые была переведена на арабский язык *Абул-Аббас-Ахмедом* из *Серахса* и затем переработана как *كتاب الايساغوجي* *Асир-уд-Дин-Мухаммад-бен-Омар-ул-Абхари*, ум. в 663/1264 г. (*Ahlwardt, Verzeichniss*, IV, SS. № 5191, 476—480 498 № 5238. *Готвальт*, *Описание*, №№ LXXXII и LXXXIII. *Brock*, I, S. 464, II, SS. 355, 371)

Рукопись очень тщательно переписана дагестанским насхом черными и красными чернилами рукою „бедного Омара“ на русской бумаге (штемпель Н. П. Николай Первый?), видимо, в XIX в. 1 и 2 листы украшены заставками, исполненными красками; на л. 35-а тщательно выполненный чертеж, иллюстрирующий логические построения. 56 листов размером 21×17,5 см. по 11—12 строк (длиною 10 см.) на странице. Европейский полукожаный переплет.

„Комментарий к трактату „Адудийэ“ о способе выражения понятий“. Автором самого трактата является ширазский казий *Адуд-уд-*

Дин-Абдур-Рахман-Ахмед-ул-Иджи, умерший в 756/1355 г. Комментарий же на этот трактат принадлежит *'Али-бен-Мухаммед-ус-Самарканди-ул-Кушчи*'ю (ум. в 879/1474 г.), который посвятил его эмиру *'Абдул-Кериму* (*Ahlwardt, Verzeichniss, IV, № 5310*).

Рукопись писана довольно крупным дагестанским насхом магребинского пошиба на желтой (покрашенной) бумаге европейского происхождения, повидимому, в XIX столетии. На некоторых листах оттиски штампа „Император Н. I. Петергоф.“ 34 листа размером 22×17 см. по 9 строк (длиною 9 см.) на странице. Европейский полукожаный переплет.

Из библиотеки б. Туркестанской учительской семинарии.

نهاية الفكر و دراية القدر (см. № 80)

РЕЛИГИЯ.

1. СХОЛАСТИЧЕСКАЯ ТЕОЛОГИЯ, КОРАН И ПРОЧ.

80. حاشية على شرح الروانى على العقائد العنصرية № инв. кат. 09/936

Глоссы *'Инайят-уш-Шейх-ул-Бухари*'я (*'Инайятуллах-уш-Шейх-ул-Бухари*) к комментариям *Джелал-уд-Дин-Ахмед-бен-Ас'ад-ус-Сиддики-ур-Ревания* (ум. в 908/1502 г.) на трактат *العقائد العنصرية*. Последний был составлен *'Алуд-уд-Дин-и-Иджи*'ем (см. № 79) и посвящен схоластическому богословию (догматам религии). Начало после *بسم الله*:

الحمد لمن جعلنا مشرفالعقائد الدينية الخ

В. И. Беляев называет настоящий труд *Шейх-ул-Бухария* глоссами к глоссам *Юсуфа Карабагия* (*Беляев, Ар. ркп.; стр. 22 № 593*). Из *تحفة الاحباب* (стр. 124) тоже усматривается, что названный автор написал такие глоссы к самому комментарию, хотя и собрал воедино ранее написанные глоссы.

'Инаятуллах-уш-Шейх-ул-Бухари, повидимому, был тот бухарский верховный судья (*قاضي القضاة*), который много занимался вопросами схоластического богословия и грамматики, оставив после себя ряд всяких глосс; он писал также и стихи под псевдонимом „*Рашид*“; умер в 1273/1856 г. (*تحفة الاحباب*, стр. 123—126. *تحفة الزائرين*, стр. 98). На виденных мною оттисках печати этого верховного судьи на вакуфных документах эпохи эмира *Хайдара* (1215/1800—1242/1836) он называл себя „*Мирза-Инаятуллах-бен-Ни'матуллах*“.

Перед самым началом настоящего труда на 1 и 2 листе (всего 2 полных страницы) написано анонимное рассуждение о свободе воли под названием: *نهاية الفكر و دراية القدر*, начинающееся словами (после *بسم الله*):

هذه رسالة مفردة باسمه سبحانه في تحقير هذا المقام الخ

Рукопись писана среднеазиатским наста'ликом типа „моллаи“ на глянцевитой кокандской бумаге в г. Коканде, в медресе *Джами*' в 1240 г. Х. (1824—825 г.) 293 листа, размером 25×15 см. по 21—24 строки (длиною 9 см.) на странице. Среднеазиатский полный серый замшевый переплет.

81. حواشى السيدالكوتية № инв. кат. 09/937

Глоссы *'Абул-Хеким-ус-Сиялкути-ул-Хинди*'я, советника „великого могола“ *Шах-Джехана* (1038/1628—1068/1658), к глоссам *Ахмед-*

бен-Муса-ул-Хеяли'я (ум. в 860/1456 г.) на комментарий Са'д-уд-Дин-ут-Тефтазани'я (ум. в 791/1389) ك المقائد النسفية *Наджм-уд-Дин-Абу-Хафс-Омар-ун-Несефи'я* (ум. в 537/1142 г.), посвятившего этот труд основным принципам веры. Эти глоссы *Сиялькути'я* под названием تعليقات были отпечатаны в Константинополе в 1819, 1841 и 1843 г.г. (*Готвальт*, *Опис.*; № XXVI).

Рукопись писана на лощеной кокандской бумаге посредственным среднеазиатским наста'ликом типа „моллаи“ черными и красными чернилами, повидимому, в XIX веке (даты и имсны переписчика нет). Первые три строчки л. 2-а должны быть вставлены в строку 10 листа 1-б, после слова الابها 278 листов размером 26×14 см. по 19 строк (длиною 8,5 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями „работы Мухаммед Шериф-велед-и Хусейна. 1271“.

دلائل الخيرات (см. №№ 16₆ и 97₈).

82.

دقائق الاخبار (في ذكر الجنة والنار) № инв. кат. 09/943

„Детальные известия относительно сведений о рае и вечном огне“. В этом труде сначала излагается мусульманская теогония на основе древнейших религиозных воззрений, столь свойственных разным шиитским сектам (прежде всего бог сотворил „Древо ясновидения“ (شجرة اليقين), затем — „Мухаммедов свет“, заключил его в Белую жемчужину, имевшую вид Павлина, и поместил это творение на „Древо ясновидения“. Затем создал „Зеркало жизни“ и поместил последнее против Павлина-жемчужины, и когда смотрел Павлин в это зеркало, последнее отражало сго прекрасный вид, и т. д.). Потом постепенно от создания первого человека, ангелов: смерти, небытия вещей (قاء الاشياء) и проч., изложение постепенно переходит к учению о страшном суде, вечном огне, рае и гуриях.

У *Х.-Хальфы* (كشف الظنون, I; стр. 493) под названием دقائق الاخبار имеются указания на два труда, из которых у одного — دقائق الاخبار وحدائق الاعتبار начало не сходится с настоящим сочинением, а в отношении второго *Х.-Хальфа* ограничивается только приведением его заглавия — دقائق الاخبار. и замечанием, что это „ترجمة“ (т. е. рассуждение или истолкование) 'Абдур-Рахим-бен-Ахмеда, из (числа) судей, который скончался“... (год отсутствует). В предположении, что описываемая рукопись есть этот самый труд, я и позволил себе закончить выставленное заглавие названием, взятым у турецкого библиографа. (*Готвальт*, *Опис.* XXVIII). Заглавие دقائق الاخبار находится в самом конце настоящей рукописи, в заключительной записи переписчика ابابكر سكرلنكا. переписавшего рукопись в месяце Реджебе 1004 г. Х. (в марте 1596 г.).

Рукопись писана на старинной темно-желтоватой бумаге наста'ликом разных почерков, что, возможно, объясняется подписанием вместо утраченных листов других. Заглавия глав, хадисов и проч. сделаны кинноварью; на полях много разных глосс. Вся рукопись очень ветха и дефектна, многих листов не достает, местами они перебиты, обились и оборвались по краям. 51 лист размером 21×14 см. по 18—21 строке (длиною 8,5 см.) на странице. Полный кожаный белый переплет.

حاشية على شرح الفتازاني على العقائد النسفية (См. № 83₂)

1. Лл. 1 — 79.

„Толкование на „Догматы веры“, (сочинение, составленное) *ан-Несефи*’ем (Наджм-уд-Дин-Абу-Хафс-’Омар-бен-Мухаммед; родился в 461/1067 г., умер в 557/1142 г.). „Догматы“ были изданы Sureton’ом в Лондоне в 1843 г.; французский перевод — *D’Ohsson’a* в его *Tableau de l’Empire Ottoman*, t. 1.

Автор этого толкования *Са’д-уд-Дин-бен-’Омар-ут-Тафтазани*, происходивший из сел. Тафтазан в Хорасане, родился в 722/1322 г. и умер в 792/1390 г. (по другим данным — в 791 г. Х.) Это толкование было впервые издано в Калькутте в 1244 г. и потом в Константинополе в 1260 г. (*Готвальт*, Описание; № XXVI. *Loth*, Cat.; p. 102 № 385. *De Slane*, Cat.; p. 237 № 1234).

2. Лл. 80 — 133. حاشية على شرح التفازانى على العقائد النسفية

Глоссы на предыдущий труд, составленные *Ахмед-бен-Муса-ул-Хеяли*’ем в 862/1457-58 г., поэтому обычно приводимая разными авторами дата смерти *Хеяли*’я 860/1456 г. должна отпасть. Глоссы были впервые изданы в Константинополе в 1844 г. (*Готвальт*, Описание; № XXVI. *Loth*, Cat.; p. 103 № 390).

Вся рукопись писана посредственным среднеазиатским наста’ликом, типа „моллаи“, убористым и иногда переходящим в та’лик, на желтоватой неощенной бумаге рукою „слабого раба“ *Исы Хатлани*’я, повидимому, в конце XVII или в начале XVIII в. 133 листа размером 23,5×14 см. по 15 строк (длиною 6,5 см.) на странице. Переплет отсутствует.

كتاب الانموذج اللبيب فى حصاص العبيب (см. № 97_б)

فى ذكر مواطن الصلوة على النبى (см. № 97_в)

فى فضل الصلوة على النبى (см. № 97_г)

„Коран“. Миниатюрный экземпляр, повидимому, писанный в Персии очень тщательным и сжатым наста’ликом. Первые две страницы были когда-то украшены тонко сделанной на золотом фоне орнаментацией, ныне грубо подновленной. Каждая страница в рамке из золотых и цветных линий; прекрасная плотная шелковая бумага цвета сгёте. Дата стерта, остались лишь цифры 11 (повидимому, XVIII в.) 205 листов размером 12,75×7,75 см. по 20 строк (длиною 5 см.) на странице. Переплет персидского лака с цветочной орнаментацией, сделанной золотом и красками.

На последней странице надпись: „книжка эта взята мною в крепости Геоктепе во время штурма 12 января 1881 г. И. Балашев.“

Писан красивым среднеазиатским насхом тушью и киноварью. Каждая страница окаймлена золотыми и голубыми линиями. Стихи отделяются золотыми кружечками. Кое-где недостающие листы подписаны

столь же тщательно, как и первоначальные. Список, повидимому, XVIII в. — очень почитанный экземпляр. 520 листов размером 12×7 см. по 12 строчек (длиною 3,5 см.) на странице. Полный кожаный переплет с тиснениями.

86. Т о ж е № инв. кат. 09/837

Писан грубоватым среднеазиатским насхом черными и красными чернилами на желтоватой бумаге в 1124/1712-13 гг. Каждая страница обведена красными линиями. В конце на двух листах قالنامه سلام الله (наставление, как гадать по корану) в стихах по-персидски. 475 листов размером 18×11 см. по 11 строк (длиною 7 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями „работы Муллы 'Абдул-Ваххаба“.

87. Т о ж е № инв. кат. 09/802

Писан хорошим среднеазиатским насхом тушью и киноварью. Каждая страница окаймлена разноцветными линиями. Список, повидимому, начала XIX в. 389 листов, размером 14×8 см. по 14 строк (длиною 5,5 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями „работы Муллы Надир-Мухаммеда. 1256“.

88. Т о ж е № инв. кат. 09/841

Писан грубоватым среднеазиатским насхом черными и красными чернилами на обыкновенной кокандской бумаге, повидимому, в начале прошлого столетия. 481 лист размером 21×13 см. по 11 строк (длиною 7 см.) на странице. Старый полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

89. Т о ж е № инв. кат. 09/656

Арабский текст с подстрочным персидским переводом. Текст корана писан хорошим крупным насхом черными чернилами, а персидский текст красными чернилами, сильно выцветшими от времени, по черком наста'лик, нередко переходящим в шекесте. Бумага европейская, тряпичная. Список оканчивается 106 сурой. Рукопись, повидимому, XVIII века. 286 листов размерами 28×19 см. по 24 строки (длиною 14 см.) на странице. Полный кожаный гладкий переплет черного сафьяна.

90. Т о ж е № инв. кат. 09/859

Отдельные суры (XVIII—XX). Весьма почитанная рукопись, писанная хорошим крупным среднеазиатским насхом черными и красными чернилами, повидимому, в конце XVIII или в начале XIX в. 32 листа размером 25×15 см. по 10 строк (длиною 12 см.) на странице. Полный кожаный желтоватый переплет.

„Раскрытие сердец“. Богословско-дидактический труд, основной задачей которого является охранение мусульманина от многобожия и греховности. Анонимный автор изложил в 109 главах все, что должно быть соблюдено верующим мусульманином, чтобы быть праведным в очах аллаха. *Х.-Хальфа*, не называя автора и не приводя начала этого труда, кратко говорит, что он касается увещаний и напоминаний верующим и состоит из 111 глав. (*Х.-Хальфа*, *نكش الظنون* II; стр. 511). Начало после *بسم الله*:

الحمد لله الذي احسن تدبير الكائنات وخلق الارضين والسوات الع

Рукопись писана на толстой и плотной синей и белой европейской бумаге очень хорошим наском. Перед самым текстом на 2 листах подробное оглавление. В конце рукописи читается: *بدم هذه النسخة الشريفة المباركة من يد العبد الضعيف الحقير المنحيف الى رحمة رب اللطيف في البلدة الوعومة بالكرمان في ماه رجب المرجب في يوم السابع والعشرون في وقت صلوة المغرب في سنة من هجرة النبي صلى الله عليه وسلم خمس واربعون وما تين بعد الالف* *خطيب محمد صادق چلبى حن افندى الع* Не берусь определить, какой здесь разумеется город Кирман, где написал настоящую рукопись, несомненно, турецкий хатиб (проповедник в мечети), *Мухаммед-Садык-Челеби-бен-Хасан-эфенди*. 27 число Реджеба 1245 г. Х., когда была окончена рукопись, соответствует 22 января 1830 г. 2 нен.+220 листов, размером 19×15 см. по 17 строк (длиною 11 см.) на странице. Между листами 78 и 87 текст отсутствует и здесь имеется 9 чистых листов белой бумаги другого типа, чем та, на которой написана рукопись. Полукожаный европейский переплет, оторванный от корешка.

Из библиотеки б. Туркестанской учительской семинарии.

مكالمة النبي و الامام جعفر الصادق (см. № 115₃).

„Седьмая часть (корана)“, специально предназначенная для школьного пользования и для домашнего чтения.

Хорошая рукопись, переписанная отличным среднеазиатским наском черными и красными чернилами, повидимому, в первой половине XIX в. Бумага белая, лощеная; каждая страница заключена в рамку из цветных линий. 105 листов, размером 18×10,5 см. по 13 строк (длиною 6,5 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

2. СУФИЗМ

فتوح الغيب

Извлечение из известного труда 'Абдул-Кадыра Гилянского (см. № 97₅).

نصيده حضرت غوث ثقلین

С персидским переводом (см. № 16₃).

نصيده حضرت غوث ثقلین

С персидским переводом (см. № 16₄).

„Разъяснение, в смысле раскрытия тайн, книги „ат-Танких (ул-Усул“), посвященной началам мусульманского права, составил 'Убайдулла бен-Мас'уд бен-Тадж-уш-Шари'ат, бухарский законовед ханефитского толка, умерший в 745/1334 или в 747,1346 г. Труд этот был написан по следующему поводу. Когда автор заметил, что несколько экземпляров его книги „ат-Танких“ преждевременно распространились среди публики, то он переделал это сочинение, прибавив к нему комментарий, и отдал его, как руководство, свдим ученикам. Труд этот до последнего времени господствовал в мусульманских школах Средней и Малой Азии, а также был в почете и в Индии. Старейшие индийские издания: делейское 1267 г. и лукновское 1281 г. (*Х. Хальфа*, كشف الظنون, I; стр. 337. *Stewart*, Cat.; p. 148 № XXVII. *Готвальд*, Опис. № XLII. *Loth*, Cat.; p. 79 № 319. *De Slane*, Cat.; p. 172 № 796).

Хорошая рукопись, писанная четким среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами на лощеной кокандской бумаге (некоторые листы цветные). Весь текст и поля окаймлены цветными линиями. Обширные глоссы как на полях, так и на вклеенных листах. Переписка закончена в 1-й день Раби-ул-Эввеля 1216 г. Х. (12 июля 1801 г.) рукою Муллы Мирза-Мирека, сына Мирза-Рафи'я в сел. Фикх-и-Туси, принадлежавшей к району Камат (Комот, по-бухарски, один из бухарских тюменей). 294 листа размером 23×14 см. по 17 строк (длиною 7 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

„Жемчужины юридических постановлений, служащие комментарием к (сочинению) „Гурар-ул-Ахкам“, составил *Мухаммед-бен-Хорамурз-бен-'Али*, более известный под именем *Муллы Хосров-ур-Руми* (ум. в 885/1480 г.). Труд этот представляет собою комментарий на сочинение „Гурар-ул-Ахкам“ самого автора, который написал свое основное сочинение (в течение 877/1472—883/1478 г.) в благодарность за выздоровление от чумы. (*De Slane*, Cat.; pp. 191—192 №№ 936—942. *Ahlwardt*, Verzeichniss, IV; S. 246 № 4797. *Brockelmann*, II; S. 226). Начало после *بِسْمِ اللّٰهِ*.

الممدلة الذي احكام احكام الشرع القديم بحكم كتابه الخ

Рукопись писана четким татарским наста'ликом черными и красными чернилами на европейской тряпичной лощеной бумаге (с водяными знаками). Последних листов (двух или трех) не хватает. Список, повидимому, конца XVIII в. или начала XIX стол. 4 листа оглавления +295 листов текста, размером 33×21 см. по 29 строк (длиною 14 см.) на странице. Полный кожаный черный переплет.

На первой странице татарская надпись, из которой усматривается, что эта рукопись была пожертвована женою Латиф-эфендия, Хадиджанум Яушевой, в вакф медресе „'Айнийэ“.

Иначе *فرائض الجاوندى*, трактат по праву, касающийся дележа наследства, составленный *Абу-Тахир-Мухаммед-бен-Мухаммед-бен-'Абдур-Рашид-ус-Седжавенди'ем*, прозванным *Сирадж-уд-Дин* (Светильник веры);

по этому прозванию и название настоящего труда. Автор жил в 6/XII—7/XIII в. Начало в данной рукописи скомкано и написано, сверх того, малограмотно (после *بسم الله*)

الحمد لله رب العالمين حمد الشاكرين والصلوة [على] خير البرية محمد اجمعين [محمد وآله الطاهرين الطاهرين] الخ
(*De Slane, Cat.*; pp. 181—182 №№ 859—863).

Рукопись писана четким среднеазиатским наста'ликом на слегка темноватой бумаге, повидимому, в XVIII веке. (Даты и имени переписчика нет). 32 листа размером 18×12 см. по 9 строк (длиною 7 см.) на странице. Старый полный кожаный переплет.

شرح الكتاب الفقه الامير (см. № 2₀).

96.

الفتاوى العالمگیریة

№ инв. кат. 09/898

„Алемгировский сборник юридических решений“. Хорошо известный и очень авторитетный шеститомный труд по мусульманскому праву, составленный в начале второй половины XVIII в. индийскими учеными по приказанию „великого могола“ Ауренг-Зеба, носившего титул „Алемгир“ (миродержец) и правившего с 1069/1659 по 1119/1707 г. Неоднократно издавался в Индии и Египте (Булак). (*Loth, Cat.*; p. 67 № 275). В описании рукописей Эдинбургского университета, между прочим, отмечается, что настоящий труд „был переведен по-персидски по распоряжению Зеб-ун-Неса-бегум, дочери 'Алемгира, казием Мухаммед-Наджм-уд-Дин-ханом, который составил также труд о наказаниях, налагаемых по закону (on legal punishments)“ (*Hukk, Ethé and Robertson, Cat.*; p. 149). Речь идет, повидимому, о персидском переводе раздела о наказаниях „Фетави-йи-'Алемгири“, сделанном казием Мухаммед-Наджм-уд-Дин-ханом, каковой перевод вышел в Калькутте (в 2 частях) в 1228/1813 г. Из предисловия к этому переводу усматривается, что Мухаммед-Наджм-уд-Дин-хан был верховным судьей при Ост-Индской компании и сделал свой перевод по поручению английского правительства. (См. *نسخه ترجمه کتاب الجنایات فتاوی عالمگیری*, стр. 3—4).

Рукопись представляет последнюю часть II тома данного труда, начинаясь с л. 360 (کتاب الغرای), она оканчивается листом 764 (کتاب الاذرار). С листа 765 по 784 идет извлечение из *بعض الاورلق—کتاب الکراهیه*, — как написано над текстом другою рукою; это извлечение начинается с полслова и оканчивается тоже на полслове. Рукопись писана отличным индийским насхом черными и красными чернилами на индийской лощеной бумаге, повидимому, в конце XVII в. Судя по огромному формату, вероятно, предназначалась для пользования какому-либо высокому учреждению или лицу. 784 листа, размерами 53×33 см. по 35 строк (длиною 21 см.) на странице. Полный черный кожаный переплет со следами тиснения, повидимому, эпохи написания этого списка.

مسئلة التقليد (см. № 97₃)

مسئلة الساکت (см. 107₂)

97.

مجموع (Смешанного содержания) № инв. кат. 09/820

1. Лл. 1—75.

زبدة المختصرات فی شرح الوراق.

„Сливки извлечений в отношении объяснений „ал-Варакат“. Комментарий на сочинение „ал-Варакат“ (Листы), излагающее главные ос-

новы шафитского права; его автором является *Абул-Ме'али-ул-Джувейни*, более известный под прозвищем *Имам-ул-Харамайн* (умер в 478/1085-086 г.) Автор комментария неизвестен. Начало после *Бисмилла*:

الحمد لله... تتم الصالحات والصلوات والسلام على سيدنا محمد
سيد السادات وعلى آله واصحابه اهل الفضل والكرامات الخ

2. Лл. 76—159-а. كتاب العقد الفريد في احكام التقليد

„Книга жемчужного ожерелья в отношении постановлений (согласно учения шафитской школы“), составил *Мовляна Шейх-ул-Ислам-Сейид-уш-Шериф-ун-Нури-Нур-ул-Дин-Али-ус-Самхуди-ул-Хасани-уш-Шафи'ий* в 877 г., 17 Рамазана (15 февраля 1473 г.); автор умер в 911/1505 г. *Х. Хальфа* называет его сокращенно *'Ала-уд-Дин-Али-ус-Самхуди* (*Х. Хальфа* *الظنون*, II; стр. 123). Начало, как и *Хальфа*, после *Бисмилла*:

الحمد لله الذي اكمل لهذه الامة امر دينها الزويم الخ

Настоящий труд переписан, повидимому, с автографа автора 11 Шевваля 954 г. Х. (24 ноября 1547 г.).

3. Лл. 159-б—184. مقدمة التقليد احذ القبول منه غير معرفه دليل

Начало: قوله القول اي قول الغير الخ

Переписано тем же почерком 10 Сафара (без обозначения года, вероятно, следующего 955 г. Х.) рукою *'Абдулла-бен-Ахмед-бен-'Али-ул-Факих-уш-Шафи'ий-ул-Аш'ари'я*, „в священной Мекке“.

4. Лл. 185—188. Без особого заглавия рассуждение, начинающееся после *Бисмилла* словами:

قوله المتوحد جلال ذاته الخ

5. Лл. 189—208-б. كتاب النموذج اللبيب في خصائص الحبيب

„Справочная книжка для мыслящего человека, заключающая указания на выдающиеся качества возлюбленного“ (т. е. Мухаммеда), составил в 2 книгах *Джелал-уд-Дин-бен-Кемал-уд-Дин-ус-Союты-уш-Шафи'ий-ул-Мисри*, известный египетский полигистор, умерший в 911/1505 г. (*Х. Хальфа*, *الظنون*, I; стр. 160. *De Slane, Cat.*; p. 727 № 4588, 16) Начало после *Бисмилла*:

الحمد لله الذي اتقن كل شيء بحكمته الخ

6. Лл. 208-б—210 а. Отрывок في ذكر مواطن الصلوة على النبي

7. Лл. 210-а—214. Отрывок في فضل الصلاة على النبي

8. Лл. 215—218-б. Выдержка из *Даллел-ал-Хайрат-уш-Шарк-ан-Нуур* في ذكر الصلاة على النبي المختار

Все три отрывка посвящены молитвам в честь пророка.

9. Лл. 218-б—227. Выдержка из لطائف المتن, *ибн'Ата-Уллаха*. Автор — известный мистик 8/XIV в., его полное имя — *Тадж-уд-Дин-Абул-Фазл-Ахмед-бен-Мухаммед-бен-'Ата-Уллах-ул-Искандери-уш-Шазели*, (ум. в Каире в 709/1309 г.) Указанный же труд его называется:

لطائف المتن في مناقب الشيخ ابي العباس وشيخه ابي الحسن

„Изящная словесность в отношении мистических подвигов шейха *Абул-'Аббаса* и его учителя, *Абул-Хасана*“. По содержанию это биография суфия *Шихаб-уд-Дин-Абул-'Аббас-Ахмед-бен-'Омар-ул-Ансария* (ум. в 686/1287 г.) и его наставника, *Таки-уд-Дин-Абул-Хасан-'Али-бен-'Абдуллах-бен-'Абдул-Джеббар-уш-Шазелия* (ум. в 656/1258 г.).

10. Лл. 222—224. Выдержка из книги *كتاب التيمرة* *Ибн-ул-Джаузи'я* (ум. в 597/1201 г.).

11. Лл. 225—236. Извлечение из книги *فتوح النيب* шейха *'Абдул-Кадыра Гилянского* (ум. в 561/1166 г.).

12. Лл. 238—282. После пустого листа (237) прямо начинается продолжение безименного грамматического трактата словами:

المصعب يفتح الصاد ويكثر اسم جمع كركب لراكب الخ

Вся рукопись писана на плотной грубой бумаге характерным арабийским насхом от начала до конца одной и той же рукою. И хотя в конце нет указаний на имя переписчика и на дату окончания всего списка, но, несомненно, что переписчиком был вышеназванный *'Абдуллах-бен-Ахмед-бен-'Али ул-Факих-уш-Шафи'ий-ул-Аш'ари*, переписавший весь сборник в Мекке в течение 954/1547—955/1548 гг. 282 листа размером 20×15 см. по 15 строк (длиною 9 см.) на странице. Полный кожаный переплет арабской рабты с тиснениями на первой крышке.

98.

المختصر الوفاية

№ инв. кат. 09/927

„Сокращенное изложение (книги) „ал-Викая“ (т. е. Соблюдение правил шари'ата), иначе называется *التقاية* *يعنى مختصر الوفاية* „Чистота, т. е. Сокращенное изложение (книги) „ал-Викая“. Курс мусульманского законовения, первоначально (книга ал Викая) составленный *Бурхан-уд-Дин-Махмуд-бен-Тадж-уш-уш-Шари'ат-бен-Садр-уш-Шари'ат* о.м. Его внук и ученик, *'Убайдуллах-бен Мас'уд-Тадж-уш-Шари'ат* (ум. в 745/1344 г.), изложил в сокращенной редакции ~~труд своего деда~~. Это сочинение впервые было издано проф. *Митет* его начала. *К* в Казани в 1845 г. с обширным введением, там же даны ^{زيدة الاعراب} *Сливки* графические сведения об авторе (*Готвальт*, *Опис.*, № LV. *Loth, Cat*; p. 59 № 234). Ввиду чрезвычайной популярности этого труда в мусульманской судебной практике в Средней Азии, в 1901 г., в г. Ташкенте, вышел его узбекский перевод, отпечатанный литографией (в типо-литографии О. А. Порцева).

В настоящей рукописи, в конце, находится *رسالة في المشروعات وغير المشروعات* („Рассуждение о законном и незаконном“). Начало после *بسم الله* :

الحمد لله رب العالمين والعاقة المتقين والصلوة والسلام على رسوله وآله واصحابه الاجميين اعلم الخ

и дальше, как в рукописи, бывшей в библиотеке Казанского университета. (*Готвальт*, *Опис.*; № LV).

Рукопись писана четким наста'ликом типа „моллаи“, черными и красными чернилами, на старинной, слегка пожелтевшей, бумаге, повидимому, в XVII столетии. Первые 9 листов подписаны взамен утраченных, повидимому, в XVIII в. В конце не хватает нескольких листов. Вышеназванное добавление (*رسالة*) написано на плотной нелощеной бумаге в 1203/1788—78) г. 205 листов размерами 20,5×12,5 см. по 7—5 строк (длиною 7—8 см.) на странице. Старый полный кожаный переплет со следами тиснений.

99.

Тот же труд.

№ инв. кат. 09/900

В конце (с листа 158 по 167) — *رسالة في المشروعات وغير المشروعات*. Рукопись писана хорошим жирным среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами. Текст заключен в рамку из золотых и голубых линий,

на первой странице „унван“, сделанный золотом и синей краской. На полях, обведенных синей рамкой, местами написаны глоссы. Списание, повидимому, половины XIX века. 167 листов размерами 264×155 см. по 9 строк (длиною 9 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

100. Тот же труд. № инв. кат. 09/851

Основному тексту предшествует (лл. 1—11) رسالة في المشروعات وغير المشروعات. Рукопись писана крупным среднеазиатским насти'аликом черными и красными чернилами, с глоссами на полях, „в селении Гишта (في بلد غشتة) из (числа) селений Священной Бухары“ в 12...“ (последние цифры смыты. Повидимому, в первой половине XIX в.). Каждая страница обведена двумя темнокрасными линиями, поля—такою же одной линией. 203 листа, размером 26×15 см. по 9 строк (длиною 7 см.) на странице. В простом матерчатом переплете, крышки оклеены белой бумагой.

101. Тот же труд. № инв. кат. 09/940

Ему предшествует (лл. 1—6) رسالة في المشروعات وغير المشروعات. Рукопись писана четким среднеазиатским насти'аликом типа „моллаи“, черными и красными чернилами, на тонкой кокандской бумаге, перемешанной с русской почтовой цветной бумагой. Переписчик—Мулла-Тюря-хан-бен-Рустем-хан, закончивший список в 1277/1860—861 г. 196 листов, размером 21×13 см. по 9 строк (длиною 7 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

102. № инв. кат. 09/938

„Руководство в отношении (познания) основных принципов“ (шариата). Известный труд по мусульманскому праву ханефитской школы, составленный шейхом Бурхан-уд-Дин-Али-бен-Аби-Бекр-ул-Маргинани'ем, уроженцем сел. Риштан в Маргинанском округе, в Фергане (родился в 529/1135 г., скончался в 593/1197 г.). Самый популярный и авторитетный юридический труд в мусульманских суннитских странах. Существуют переводы: на персидский язык (для индийских мусульман) Гулям-Яхья-хана, сделанный по поручению генерал-губернатора Индии Warren Hastings'a в 1776 г., он вышел в свет в Калькутте в 1221/1807 г.; с этого персидского перевода был сделан английский Ch. Hamilton'ом, вышедший в Лондоне в 1791 г., последнее его лондонское переиздание 1870 г. и лувновское 1894 г., с этого английского перевода был сделан русский перевод Вышнегорского под редакцией Гродекова, в 4 томах, отпечатанный в 300 экземплярах в Ташкенте в 1893 г. (X. Хальфа كشف الظنون, II; стр. 648—654. Loth Cat.; p. 54 № 211 and seq. Huk, Ethé and Robertson. Cat., pp. 338—339).

Настоящий список начинается с книги XVI (كتاب البيوع) о купле и продаже) и оканчивается последней главой этого труда, иначе говоря, список представляет вторую половину II тома. Писан среднеазиатским насти'аликом типа „моллаи“ черными и красными чернилами на отличной плотной лощеной бумаге, с многочисленными глоссами на полях. Дата—964 г. X. (1556—1557 г.). 377 листов, размером 22×15,5 см. по 19 строк (длиною 9 см.) на странице. Старый полукожаный переплет с клапаном.

103. Тот же труд № инв. кат. 09/655

Вторая половина II тома, также начинающаяся с كتاب البيوع. Писана жирным и очень четким среднеазиатским наста'ликом типа „моллаи“ черными и красными чернилами рукою Мухаммед Фазиль-ибн-и Ахунд-Мулла-Турсуна в 1217 г. Х. (1802—1803 г.). На первой странице „унван“. 429 листов, размером 28×21 см. по 13 строк (длиною 10 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

104. Тот же труд инв. кат. 09/824

Та же вторая половина II тома. Писана на хорошей белой кокандской бумаге довольно крупным среднеазиатским та'ликом, черными и красными чернилами, 27 Рамазана 1273 г. Х (21 мая 1857 г.) рукою Мухаммед-Али-ибн-и-Да-мулла-Ходжа-Яр-и-Андижани'я. 605 листов, размером 26×18 см. по 13 строк (длиною 9 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

Из библиотеки б. Туркестанской учительской семинарии.

ФИЛОЛОГИЯ

(Грамматика

105. м. строка) и по 25= № инв. кат. 09/941'
строки 11 см.). Полу

„Выявление грамматических тайн“, составил *Фадил-Мухаммед-бен-Пир-Али*, известный под прозвищем *بيرعلي* (ум. в 981/1573-574 г.) *De Slane* переводит его прозвание в форме *بيرگويى* - *Birgüewi*. *Х-Хальфа*, упоминая об этом труде, не дает его начала. Комментарий на этот труд 'Абдуллах-ибн-Мухаммеда *زيدة الاعراب* („Сливки грамматического анализа“) отмечает *De Slane* (*Х-Хальфа*, *كشف الظنون*, 1; стр. 118. *De Slane*, *Cat.*; р. 677 № 4206). Начало после *بسم الله*:

الحمد لله رب العالمين والسلام على محمد وآله اجمعين وبعد فذوالخ

Рукопись писана на довольно плотной лощеной бумаге дагестанским насхом рукою эмира Мухаммед-бен-Ибрагим-ул-арми (*الارمى*) в 1244/1828-1829 г.). 33 листа размером 21×16 см. по 11 строк (длиною 10 см.) на странице. На полях многочисленные глоссы. Лл. 12—19 при переплете ошибочно перевернуты верхом вниз. Полукожаный европейский переплет.

Из библиотеки б. Туркестанской учительской семинарии.

106. حاشية على الفوائد الضيائية № инв. кат. 09/910

„Глоссы к „Зияевским полезностям“ (к „Полным замечаниям“ по переводу *Готвальта*), составленным в 897/1492 году великим персидским поэтом *Джами*'ем для своего сына *Зия-уд-Дин-Юсуфа* в целях объяснения арабской грамматики *Ибн-ул-Хаджиба* (ум. в 646/1249 г.), *الكافية فى النحو*. Этот труд *Джами*'я, в просторечии более известный под названием „*Шарх-и-Мулла-и-Джами*“ и даже просто „*Шарх-и-Мулла*“, несколько раз издавался (были казанские издания, бомбейская литография 1293 г. и проч.).—Самые же глоссы составлены учеником *Джами*'я, 'Абдул-Гафур-и-Лари'ем (ум. в 912/1506 г.). Он не закончил, однако, своего труда, прокомментировав 58 глав (вм. 104) из сочинения

своего учителя. Впервые глоссы *Лари'я* были изданы в Константинополе в 1253 г. X. (*Готвальт*, *Опис.*, № CXLIX. *Loth, Cat.*; p. 260 № 928. *Ahlwardt, Verzeichniss*, VI; S. 70 № 6577).

Рукопись писана весьма посредственным среднеазиатским наста'ликом, черными и красными чернилами, на лощеной кокандской бумаге. Текст обрамлен двойными красными линиями, поля синими. Изобилует массой ошибок, очевидно, по безграмотности переписчика. До нормального конца не хватает нескольких абзацев и список заканчивается персидскими стихами и приведением даты окончания списка—1276 г. X., в месяце Курбана (июнь—июль 1860 г.). 275 листов размером 21 × 13 см. по 12 строк (длиною 7,5 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет.

107. 1. Лл. 1—66. كتاب حل الآيات المفصل № инв. кат. 09/877

„Книга разрешения стихов (находящихся в) „ал-Муфассал'е“, грамматическом труде известного комментатора корана, *Махмуд-бен-Омар уз-Замахшари'я* (уроженца г. Замахшар, позднейший Измухшир, в Хивинском оазисе), который родился в 467/1075 г., умер в 538/1143 г. Полное название упомянутого труда *Замахшари'я* المفصل في النحو (Пространная грамматика арабского языка). Автор настоящего труда не называет себя в предисловии. Судя ^{по}ой бумагой. Переписан ^{на} после ^{на} بالله (بسم الله):
الحمد لله الذي جعل كلامه العليا كافية وعناية العظمى

то же самое сочинение анонимного автора, которое имеет ввиду *Хаджи-Хальфа* (*Х.-Хальфа*, *كشف الظنون*, II; стр. 490).

2. Лл. 67—74. مسألة الساكت

„Вопрос о молчании“ при судебных разбирательствах истцов и ответчиков. Разбирается значение молчания при постановке юридических решений. Автор—шейх *Бурхан-уд-Дин-Ибрагим-бен-Омар-уз-Сиваси-уз-Шафи'ий-ут-Тарабулуси*, окончивший этот труд, разделив его на пять основных принципов (اصل), в месяце Джемади-ул-Эввеле 884 г. X. (в сентябре—октябре 1440 г.).

Оба эти сочинения переписаны четким, хотя и некрасивым, наста'ликом, черными и красными чернилами, рукою 'Али-бен-'Омара, из селения Муккилуби, 4 Раби-ул-Эввеля 1049 г. X. (5 июля 1639 г.), а потом в деревне 'Аккалчи при нашем учителе Ша'бан-ул-'Убуди“. 74 листа, размером 20,5 × 15 см. по 23 строки (длиною 11 см.) на странице. Европейский полукожаный переплет.

Из библиотеки б. Туркестанской учительской семинарии.

108. مجموع (Смешанного содержания) № инв. кат. 09/899

1. Лл. 1—67. Глоссы к комментарию 'Абдур-Рахман-и-Джами'я الفوائد الضيافة на грамматический трактат *Ибн-ул-Хаджиба* (см. № 106). Автор этих глосс — *Мухаммед-Шериф-бен-Мухаммед-ул-Хусейни-ул-'Аляви*. Начало после بالله (بسم الله):

(след. وعنايته العظمى) الحمد لله الذي جعل كلامه العليا كافية وعناية العظمى

2. Лл. 67-б—214. Глоссы к отделу грамматики المرفوعات (об именах существительных, оканчивающихся на дамму в именительном падеже),

может быть, из того же комментария *Джами'я*, неизвестного автора. Начало после *بِسْمِ اللّٰهِ*:

يا من جعل الكلمات العاليات بالاعمال الصالحة مرفوعة الخ

Окончание *واحد الخ* дает основание предполагать, что эти глоссы принадлежат тому же *Мухаммед-Шерифу*, который написал предыдущий труд.

Оба эти произведения написаны одного рукою, четким среднеазиатским наста'ликом, черными и красными чернилами; переписчик в конце второго сочинения (на л. 214) называет себя „Мухаммед-Юнус-и-Истравшани“ (позднейшая „нисба“ от „Истравшан“ = „Осрушана“, „Усрушана“ арабских географов). Он окончил список, — видимо, и тот, и другой, — в 1282/1865—866 г.

3. Лл. 215—250. Глоссы *'Инайятуллах-уш-Шейх-ул-Бухарий'я* к вышеупомянутому комментарию *Джами'я*. Начало после *بِسْمِ اللّٰهِ* :

الحمد لمن اقدرنا على التكلم بالكلمة والكلام الخ

Писано другою рукою, более сжатым и посредственным среднеазиатским наста'ликом. Конца нет. Список, видимо, того же XIX века.

Вся рукопись написана на однотипной белой кокандской бумаге. 250 листов размером 26×15 см. по 19 строк на странице в первых двух трудах (длиною 8 см. строка) и по 23—26 строчек на странице в последнем труде (длина строки 11 см.). Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

ГЕОГРАФИЯ

109.

بِسْمِ اللّٰهِ مطلق العنان يعني ميرزا عثمان بيك
завитель поручил автору

№ инв. кат. 09/808

„Жемчужина чудес и перл редкостей“, составил *Сирадж-уд-Дин- (Зейн-уд-Дин)-Абу-Хафс-'Омар-ибн-ул-Варди*, умерший в 749/1349 году (по другим данным — в 850/1446 г.). Труд географического содержания в духе многих мусульманских компилятивных трудов подобного рода, где наряду с кратким описанием рек, озер, гор, стран, народов и проч. уделяется внимание разным чудесным явлениям и вещам, свойственным каждому описываемому объекту. Автор в предисловии перечисляет ряд источников, которыми он пользовался. Неоднократно издавался в Каире. (*Готвальт*, *Опис.*, № CXI. *De Slane*, pp. 386-388 № 2188-2206. О значении этого труда в науке см. *Cheikho*, *Cat.*; pp. 101-102).

Рукопись писана характерным дагестанским наста'ликом на глянцево-свиропейской бумаге цвета сгѣте (первые 113 листов) и на плотной тряпичной бумаге с водяными знаками (с л. 114 до конца) рукою *Мухаммед-бен-Абдуллах-ул-Макуши- (ул)-Дарги- (ул)-Дагестани-ул-Ганджаги*, повидимому, в начале XIX в. Чернила черные, красные и зеленые. Первый лист отсутствует. 155 листов размером 20×16,5 см. по 16 строк (длиною 10 см.) на странице. Полукожаный европейский переплет.

Из библиотеки б. Туркестанской учительской семинарии.

БИОГРАФИИ

لطا ئى البتن فى مناقب الشيخ ابى العباس وشيخته ابى الحسن
(Извлечение из этого труда. См. № 97.)

шими пояснительными рассказами (اطيفه) и остроумными замечаниями (تخته) дидактического характера. Начало после **بسم الله**:

بوزورجهور حكما ارسطوطاليس حكيم دين بر نسخه سوال قيلغان ايكان الخ

2. Лл. 9—11-6 مطايبه

„Шуточный рассказ“ о встрече багдадского верховного судьи с пьяницей. Начало: بغداد شهرتكم قاضي كلاني جمع مسجدينه بياده بولوب الخ

3. Лл. 11-6—12. مضاحكه

„Пересмешка“. Анекдот об одном человеке и двух кошках, неожиданно появившихся ночью. Начало: بر آدم كجهسى قرانغو بولغان وقتده الخ

Рукопись писана на кокандской лощеной бумаге очень четким, хотя и посредственным, среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами. Страницы первого произведения окаймлены двойными красными линиями. 12 листов размером 20×12 см. по 13 строк (длиною 8,5 см.) на странице. Анонимный переписчик окончил рукопись в месяце Джемади-ус-Сани 1305 г. Х. (14 февр.—14 марта 1888 г.). Переплета нет.

РЕЛИГИЯ

اسناد نور نامه (см. № 116₄)

112.

زبدة المسائل و العقائد

№ инв. кат. 09/924

„Квинт-эссенция религиозных положений и догматов веры“, составил *Мухаммед-Садык-и-Кашгари* на кашгарско-турецком наречии, по поручению „эмир-ул-умера“, самостоятельного правителя Кашгара, Мирза-Осман-бека (حاکم مطلق العنان یعنی میرزا عثمان بيك), сына покойного Мирза-Ахмед-бека. Этот правитель поручил автору составить настоящий труд из тех соображений, чтобы народные массы могли лучше усвоить религиозное просвещение на родном языке, так как руководящие книги по мусульманской догматике написаны или по-арабски, или по-персидски. Начало после **بسم الله**:

الحمد لله الذى مهد مبانى الاسلام بالآيات ظاهره الخ

Автор, возможно, тот самый *Мухаммед-Садык-и-Кашгари*, который написал „Адаб-ус-Салихин“ („Правила поведения добродетельных людей“). Этот труд был переведен с константинопольской литографии Н. С. Лыкошиным под заглавием „Кодекс приличий на Востоке“. (В „Сбор. мат. по мус. Т. II. Ташк. 1900; стр. 21—83) и вышел отдельно, в переработанном виде, под заглавием „Хороший тон на Востоке“ (Петр. 1915).

Рукопись писана посредственным убористым та'ликом, черными и красными чернилами, на кокандской лощеной бумаге, повидимому, в XIX в. В конце приписка, сделанная тою же рукою, что эта книга Муллы Мирза-Юнуса, сына Мирза-Мумина, с пожеланиями получить им обоим (сыну и отцу) в будущей жизни вечное блаженство во всех видах. 135 листов размером 20×13 см., в среднем, по 19 строк (длиною 8 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

113.

مجموع (Смешанного содержания) № инв. кат. 09/803

1. В этой рукописи заключается собрание молитв на среднеазиатском турецком наречии и на персидском языке по разным поводам и слу-

чаем, в стихах и прозе. Каждая молитва снабжена особым заглавием. Начинается с *اسناد دعای بازو بند عرش اعظم* в стихах (лл. 1—7-а), затем следует просто *دعای عرش اعظم* в прозе (лл. 10-а—17-а), потом идут пять разных *اسناد دعای بزرگ* (лл. 10-а—17-а) и т. д. Есть также небольшие главы по отдельным вопросам, в роде ношения при себе определенного талисмана „на счастье“ (лл. 22-б—23 б), по исполнению различных обязательных религиозных постановлений и т. под. С листа 68 по 93 идет на *персидском* языке.

2. *بسم الله: رسالهٔ مسكران*, „Устав цеха медников“. Начало после *بسم الله: المدللرب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة والسلام على رسوله محمد وآله واصحابه اجمعين حضرت امام جعفر صادق و رهنمای موافق رضی الله عنه كفتند الخ*

Вся рукопись писана крупным и довольно разгонистым среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами на плотной кокандской бумаге в 1278/1861—1862 г. 148 листов размером 19×7 см. по 7 строк (длиною 5 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

Из библиотеки б. Туркестанской учительской семинарии.

معراج النبى (см. № 116₃)

114.

مفتاح الجنان

№ инв. кат. 09/872

„Ключ к раю“, перевод с персидского на среднеазиатский турецкий язык, сделанный по поручению великого эмира Шуджа'уд-Дин-„эмир-гуреган“ бен-Мирза-'Али-йи-Мутабаррик, из племени „барлас“, (бен) Мирза-Махмуд-ибн-и-Мухаммед-Юнуса, „барласа“. Целью перевода было сделать доступным для понимания народа поучительный и назидательный персидский текст. В 5 главах излагаются наставления к молитвам, главнейшие обязанности мусульманской религии, правила морали и т. п. Начало после *بسم الله* :

حمد يبعد و ثناء بى عدد و معبود برحق و پادشاه مطلق قاهر الخ

Персидский оригинал был составлен (повидимому, в Индии) во второй половине XIV в. *Мухаммед-Муджир-бен-Ваджих-уд-Дин'*ом и разделяется на 25 глав. (Подробности см. у *Rieu*, Cat. I; pp. 40—41). Так как из монгольского отуреченного племени „барлас“ происходил Тимур и князья из этого племени занимали выдающиеся посты в империи Тимура и его преемников, то можно думать, что настоящий перевод был выполнен, по крайней мере, в XV в. н. э.

Рукопись писана посредственным среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами на кокандской бумаге, повидимому, в XIX в. (Даты и имени переписчика нет). 188 листов размером 26×15 см. по 11 строк (длиною 8 см.) на странице. Среднеазиатский переплет с тиснениями.

РЕМЕСЛА

115.

مجموع (Смешанного содержания) № инв. кат. 09/804

1. Лл. 1—8 а. *رسالهٔ مراجع ليك و ايكرچليك*, „Устав цеха седельных дел мастеров и шорников“. Переписан в 1256/1840-41 г. посредственным среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами.

2. Лл. 8-б—12-а. نقاش ليك خورصيده قى رساله „Устав цеха живописных дел мастеров“.

3. Лл. 12-а—14. Диалог между Мухаммедом и имамом Джа'фаром на разные темы религиозного порядка. По-арабски.

4. Л. 15 а. Наставление, что читать, когда совершаешь поклонение „священному волосу“ пророка. По-арабски.

5. Лл. 15-б—16. Молитва при совершении бракосочетания. В начале по-арабски, в конце — по персидски.

6. Лл. 17—23. رساله كلكارليك „Устав цеха штукатуров“, по-узбекски. Переписано посредственным среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами в Ташкенте, в месяце Зил-Ка'дэ в 1302 г. Х. (август—сентябрь 1885 г.). Всего 23 листа размером 20,5×12 см. по 13 строк (длиною 7 см.) на странице. Без переплета.

116. مجموع (Смешанного содержания) № инв. кат. 09/807

1. Лл. 1—12-а. رساله درود كمران

„Устав цеха плотников“, на персидском языке.

2. Лл. 12 а—29-б. رساله چوئتراش ليك و خراط ليك

„Устав цеха столяров и токарей“, на узбекском языке.

3. Лл. 29 б—39-а. Повествование о восхождении Мухаммеда на небеса и что он там видел и дел'усков текст:ском языке.

4. Лл. 39 б—52. انكاد نور نامه شريفه 17—10

Трактат о первоизданном свете, из которого возникло все сущее, написанный по-узбекски.

Вся рукопись писана посредственным среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами на белой кокандской бумаге, по-видимому, в конце прошлого столетия или в начале XX века. Текст окаймлен двойными красными линиями. 52 листа размером 20,5×12 см. по 10—12 строк (длиною 7 см.) на странице. Без переплета.

БЕЛЛЕТРИСТИКА

1. ПРОЗА

117.

часть
тах, в роде

№ инв. кат. 09/835

„История Абу-Муслима“. Это—среднеазиатская турецкая версия персидского исторического „романа шейха Абу-Талхир-и-Тартуси'я, который написал его, как говорят, по настоятельной просьбе султана Махмуда Газневидского (388/998—421/1030). (Жуковский, Разв. Ст. Мерва; стр. 160). Весьма популярный в Средней Азии роман об Абу-Муслиме (или, по местному,—как и в рукописях,—Аба-Муслим) излагает в расцвеченной форме разнообразные эпизоды и подвиги известного агитатора в Хорасане в пользу алидов, на фоне его борьбы с хорасанским наместником омейядов, Абу-Наср-Сейяром (736—748 н. э.). „Поносительные“ эпитеты последнему в нашей рукописи разнообразны (как, впрочем, и в других) и все симпатии автора на стороне Абу-Муслима. Роман об Абу-Муслиме в переводе на узбекский язык был отпечатан в Ташкенте литографией в формате очень большого фолианта (Rieu, Cat. of the Turk. mss; pp. 213—214. Blochet, Cat. de la coll. Schefer, p. 154 № 1011)

Начало после الله:

اما راويان اخبار و ناولان آثار و محدثان داستان كهن الخ

Рукопись переписана на плотной кокандской бумаге посредством среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами 17 Шев-
валя 1267 г. Х., в год Свиньи (16 авг. 1851 г.). 210 листов размером 30×25 см. по 15 строк (длиною 16 см.) на странице. Старый, полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

Из библиотеки б. Туркестанской учительской семинарии.

118.

№ инв. кат. 09/862

„Книга об Александре“ (Македонском), на южно-турецком языке, изложенная „орнаментированной прозой“, т. е. прозой, перемешанной со стихами. Автор неизвестен. Начало после *بسم الله*:

ایدرلم اول اول حق دینی یاد الیغ

Рукопись писана на плотной белой тряпичной бумаге, повидимому, русского происхождения (водяные знаки—картуши с буквами вФ, вТ, ЕТ и т. п.); почерк—сжатый и довольно крупный наста'лик турецкого пошиба. Дата и переписчик не указаны. Список, повидимому, XVIII или начала XIX в. 84 листа размером 30×19 см. по 22—25 строк (длиною 11 см.) на странице. Полукожаный европейский переплет.

Из библиотеки б. Туркестанской учительской семинарии.

119.

№ инв. кат. 09/836

„Рассказы про Хамзу“. Перевод с персидского (*حمره نامه و داستان امیر حمزه*) известного рыцарско-приключенческого романа о подвигах и приключениях Хамзы, сына 'Абдул-Мутталиба, дяди Мухаммеда. Обширное содержание этого романа включает похождения главного героя при дворе персидского царя Ануширвана, его различные воинские подвиги, войны с гигантским царем Серендиба, с римским императором и т. п. (См. *Rieu*, Cat. II; pp. 760—761).

Рукопись представляет 4-й том этого произведения. Написана на плотной тряпичной европейской бумаге (с водяными знаками, гербами) очень хорошим насхом, первые 30 листов, а после этого, повидимому, не хватает нескольких листов и список до конца идет написанным другою рукою разгонистым посредством наста'ликом. Рукопись, повидимому, первой половины XIX в. размером 21,2×15 см. по 12—21 строке (длиною 9,5 см.) на странице. Полный кожаный переплет черного сафьяна.

Из библиотеки б. Туркестанской учительской семинарии.

120.

ذوفنون قصه سی

№ инв. кат. 09/823

„История о Зу-Фунуне“, анонимного автора, представляет, повидимому, перевод с персидского или позаимствование сюжета из каких-либо шиитских повестей. Начинается с выезда на охоту сына халифа 'Алия, имама Мухаммед-Ханафийи, который встречает группу людей в 41 человек, главою их является благочестивый Зу-Фунун. После этого разворачиваются разные приключения, в которых участвуют: Зу-Фунун, Мухаммед-Ханафийя, 'Алий и др. Начало после *بسم الله*:

اماروا بان اخبار و ناملان آثار و محدثان کهن جنون انداغ روايت قليب دورلار الیغ

Рукопись писана плохим среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами на белой кокандской бумаге, повидимому, в XIX в. (даты и имени переписчика нет). Она заключает 125 листов; сверх

того, тою же рукою на 11 листах написаны разные благочестивые рассказы и стихотворения на узбекском языке, вроде появления архангела Михаила перед Мухаммедом и беседы с ним по поручению аллаха, описания страшного суда и т. п. Всего 136 листов размером 21×15 см. по 13 строк (длиною 10 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

121.

№ инв. кат. 09/855

„Книга о Рустеме“. Подвиги Рустема, изложенные прозою. Так как начала нет (судя по пагинации, нет трех листов), то автор и цель составления им настоящей книги неизвестны. Из содержания ее усматривается, что персонажи, выведенные в настоящем произведении, иные, чем в „Шах Намэ“: здесь Рустем сражается с Каруном, с Са'дом, с негритянским царем Шахбалом и т. п. Рукопись писана, повидимому, двумя переписчиками: по 14 л. включительно (по старой пагинации) посредственным, но четким наста'ликом, а с 15 л. до конца — очень плохим наста'ликом при весьма часто встречающемся отсутствии диакритических точек. Бумага плотная, грубая. 118 листов (из них 3 пустых, добавленных на месте пропусков текста, видимо, в целях его заполнения); размеры 19×15 см. по 17—18 строк (длиною 11 см.) на странице. Дата окончания списка — Ша'бан 1020 г. Х. (октябрь—ноябрь 1611 г.). Русский полукожаный переплет XIX в.

Из библиотеки б. Туркестанского университета.

122.

غزليات نامه

№ инв. кат. 09/918

„Книга священных войн“ Мухаммеда с неверными, с участием 'Алия, его сына Мухаммед-Ханафийи и прочих лиц; расцвечена баснословием и чудесами. Представляет, повидимому, перевод с персидского и, судя по языку и по непрезентабельному внешнему виду данного списка, сочинение этого предназначалось для широкого круга читателей, по преимуществу в людных местах, в роде чайных, разных вечеринок и т. п. Начало после *بِسْمِ اللّٰهِ*:

الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين الصلوة و السلام على رسوله و آله اجمعين هر كيم بوفزات نامه كتابيني اوقومه يا ايشتنه الخ

Рукопись писана плохим, хотя и четким, среднеазиатским наста'ликом на посредственной кокандской бумаге. Окончание текста на последней странице смыто и вместо него написаны разные „пробы пера“. Список, вероятно, XIX в. 177 листов размером 25×14 см. по 17 строк (длиною 9 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с раскрашенными крышками и тиснениями.

2. ПОЭЗИЯ

123.

اسكندر نامه

№ инв. кат. 09/849

„Книга об Александре“ Македонском. Поэма на турецком языке, архитектоника и концепция которой иные, чем в известной персидской поэме Низамия с тем же названием. Много места уделяется познанию отвлеченных начал, в роде *таухид*'а, дара слова (*нутк*), двигательной силы и т. п.; в ответах Аристотеля Александру на его вопросы, кто

будет править после него, вкратце излагается история Ирана и Востока вообще в аспекте смены династий и царей. Автор этого труда — *Тадж-уд-Дин-Ахмед-бен-Ибрахим-ул-Ахмеди*, по имени которого настоящее произведение часто называется *احمدى نامه*. Он был из числа ученых богословов эпохи султана Баязида I (792/1389—805/1402), состоял наставником его сына Сулеймана, правившего в г. Кермиане. Настоящая поэма составлена автором в 792/1390 г. (*Rieu, Cat. of the Turk. mss; pp. 162—163*).

Рукопись писана на довольно нском), наощенной бумаге черными и красными чернилами в четыре колсйны на странице. Весь текст заключен в рамки из красных линий; каждая колонна стихов отделена одна от другой двойными красными линиями. Почерк — очень характерный насталик типа „моллаи“. Начала нет; судя по выставленной пагинации, недостает 2 листов; конца также нет; так как на последней странице идет изложение, как Александр достиг страны мрака, то, видимо, не хватает немногих листов. Список, повидимому, XVIII в. 83 листа размером 27×17 см. по 23 строки (длиною 13.5 см.) на странице. Согласно пагинации, утрачены листы: 29, 39 и 59; видимо, утрачен лист между лл. 65 и 66, хотя по выставленной пагинации л. 66 следует непосредственно за л. 65, без пропуска; ошибочна пагинация 78 и 80 (т. е. как бы с пропуском л. 79-го), потому что в действительности вместо л. 80 должен быть л. 79 с последующими исправлениями до конца. Старинный полный кожаный белый переплет.

124.

алиба, дяди
ет похожден:

№ инв. кат. 09/818

„История Сайкалия“. Стихотворное изложение священной мусульманской истории от сотворения мира до гибели имама Хусейна в равнине Кербела в 680 г. н. э. О самом авторе в известных мне источниках не нашлось каких-либо сведений; этот его труд, как я знаю, выходил в печатном виде в Ташкенте (литография 1322 г. под названием *ديوان صيدلي*), в Казани и в Константинополе. Начало после *بسم الله*:

ثنا اول بادشاه لامكانه * صفاتي ظاهر و ذاتي زمانه

(Рук. в Азиатск. Музее. См. *Залеман* „Нов. поступл. в Аз. Музей“ в „Изв. Р.А.Н. за 1908 г.“ стр. 1302).

Рукопись писана на кокандской бумаге четким среднеазиатским насталиком, повидимому, в первой половине XIX в. (даты и имени переписчика нет). 281 лист размером 17×15 см. по 15 строк (длиною 9 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями „работы Муллы Пир-Мухаммеда, переплетчика. 1260“.

Из библиотеки б. Туркестанской учительской семинарии.

125:

ثبات العاجزين

№ инв. кат. 09,867

„Стойкость слабых“, поэтическое произведение известного мистического писателя XVII—XVIII вв. *Суфи-Алляра*, уроженца г. Катта-Кургана, Самаркандской области. Излагает в стихах основные положения мусульманской религии, окрашивая их суфийским мирозерцанием. Известно в нескольких редакциях; неоднократно издавалось в Казани и в Константинополе, иногда сопровождалось обширными комментариями. (*Bloch, Cat. de la col. de Schefer, p. 142 № 968*). Начало после *بسم الله*:

لنا لخالق غيرا * افلاك * يراتي قطره دين كوه رباك

На последней странице настоящей рукописи имеется четверостишие-хронограмма:

ابو خنیفه وقت است صوفی الله یار * خدا داد باو قال و حال را بسیار
هر که آمده تاریخ فوت او پر سید * بگو تو قاتل جیر و غین و لام را بشمار

числовое значение давасмых в последней строке букв составляет 1113 г. X, — дату смерти Суфи-Аллаяра, — что соответствует 1720—1721 г.

Рукопись написана на обыкновенной кокандской бумаге посредственным среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами в 1267/1850—1851 г. 81 лист размером 26×15 см. по 11 строк (длиною 10,5 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

126. Тот же труд. № инв. кат. 09/866

Рукопись писана четким грубоватым среднеазиатским наста'ликом на белой кокандской бумаге неизвестным переписчиком. Окончена в воскресенье (повидимому, в XIX в.). 96 листов размером 26×16 см. по 11 строк (длиною 9 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

127. Тот же труд. № инв. кат. 09/853

Писан на кокандской бумаге плохим среднеазиатским та'ликом черными и красными чернилами. Конца недостает. Список, повидимому, XIX в. 78 листов размером 26×15 см. по 11 строк (длиною 9,5 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

128. ~~ОНИМ Мир~~ № инв. кат. 09/825

„Пятерица Неваи“, т. е. пять поэм, составленных известным основоположником т. наз. „джагатайской“ литературы, визирем тимурида Султан Хусейна (1469—1506 г.), *Мир-Али-Широм*, поэтом и прозаиком, гератским меценатом и покровителем целого ряда ученых и поэтов. Турецкие поэтические произведения он писал под псевдонимом „Неваи“, а персидские — под псевдонимом „Фани“. Родился в Герате в. 844/1440—441 г., умер в 906/1501 г. В состав сего „Пятерицы“ входят следующие поэмы: 1) خیرات الابرار („Добрые дела святых“), 2) فرهاد و شیرین („Фархад и Ширин“), 3) لیلی و مجنون („Лейла и Меджнун“), 4) سد اسکندر („Стена Александра“) и 5) هفت سیار („Семь планет“). (*Rieu, Cat. of the Turk. mss.*; pp. 292—263. *Каль*, Ркп. Т. П. Б.; стр. 56). *ذریعہ* была дважды издана литографией в Ташкенте: в 1893 г. и в 1901 г. (в типо-литографии О. А. Порцева).

Полная рукопись огромного размера, писанная на кокандской бумаге черными и красными чернилами разными почерками: с начала по 20-й лист включительно хорошим среднеазиатским наста'ликом, с 21-го л. до конца — посредственным почерком Рузы-Кула, сына Халык-Назара „юз баши“, который закончил список в Самарканде, в тумане Анхор, в местности Димашк-и-Нуман, в год Обезьяны, 29 Зул-Хиджжэ 1274 г. X. (10 августа 1858 г.). 289 листов размером 51×29 см. по 23 строки (длиною 17 см.) на странице четырехколонного текста. Полный кожаный переплет красного сафьяна.

Из собрания б. шахриябаского правителя Джура-бека „дедхи“.

Рукопись писана на плотной лощеной бумаге европейского издания (с водяными знаками) хорошим насхом в 1237 г. Х. (1821—1822 г.). Переписчик не указан. 382 листа размером 20×14 см. по 15 строк (длиною 11 см) на странице. Полный кожаный переплет.

132.

م. فاضل احمد پاشا

№ инв. кат. 09/819

„Полное собрание произведений ¹³⁵„Бузули’я“, с прозаическим введением, начинающимся (после ^{بسم الله} словами: ^{حمد ويحمد اول متكلم آفرينه الخ}. Затем следует „Диван“ и поэмы: „Лейла и Меджуи“ и „Книга о виночерпии“ (ساقى نامه), — последние на персидском языке. С листа 249 до конца списка написаны небольшие стихотворения разных поэтов, старого и нового времени, вроде: Джами, Сейиди, Фазли-йи-Намангани и проч.

Рукопись писана на кокандской бумаге недурным среднеазиатским та’ликом черными и красными чернилами в Мухарреме 1290 г. Х. (в марте 1873 г.) рукою Рахман-Кула. 263 листа размером 25,5×15 см. по 13 строк (длиною 7 см.) на странице. Полный кожаный, красного сафьяна, переплет, повидимому, европейской работы.

Из собрания б. шахрисябского правителя Джура-бека „дади“.

133.

مجموعه الشعراء

№ инв. кат. 09/805

„Собрание поэтов“. Сборник стихотворений различных ферганских поэтов на узбекском и персидском языках, составленный при ферганском хане Мухаммед-’Омаре (1809—1822), который сам был поэт и носил поэтический псевдоним „Эмир“. Начало после ^{بسم الله}:

درة التاج كل امر طفرای سخن نام خداوند کریم است الخ

(Ср. ташкентскую литографию „مجموعه الشعراء“, изданную в 1900 г. изданием Муллы Рахим-Берды-Кары-бен-Муллы-’Осман-бая. Типография В. М. Ильина).

Красиво переписанная рукопись на разноцветной почтовой бумаге русских фабрик черными и красными чернилами, почерк — среднеазиатский та’лик руки Муллы ’Абд-ус-Саттар-ибн-и-Кара-бай-йи-ташкенди’я из „махалля Узгенд“, который выполнил переписку по заказу „высокоименитого господина, судьи ислама, Да-Муллы Мухаммед-Шериф-Ходжа-ишан’а“. Дата переписки „по христианскому летосчислению 1892 года, 3 февраля“. После этого на 4 страницах тою же рукою написаны стихотворения местного (ташкентского) поэта Мукими. 227 листов размером 20,6×12,5 см. по 16-строк, писанных вкось (в среднем, длина строки 3 см.). Очень тщательно сделанный ташкентский полукожаный переплет с тиснениями. Судя по своему оформлению, рукопись представляет собою подносный экземпляр.

Из собрания Н. П. Остроумова.

134.

рском турецком и
го из кара-ханидов

№ инв. кат. 09/812

„История о св. Иосифе“, в стихах. Автор себя не называет, но судя по следующим стихам в предисловии: ^{تيليب من دغه شاهانی هم نظم*} можно думать, что это произведение написал бухарец *Мирза-Садык-мунши*, современник и секретарь бухарского

эмира Хайдара (1215/1800—1242/1826), оставивший помимо „Дивана“ и других поэтических произведений известную поэму „Дахмэ-йи-Шахан“ (Гробница царей). (О нем см. *تاريخ الاحباب* стр. 162—163). По своему содержанию настоящий труд представляет расцвеченную поэтическими вымыслами коранскую историю об Иосифе и любви к нему Зулейхи. Начало после *بسم الله*:

урецкий „Див“
 يرانغانه قابه و في اينوполе و يندى ايتا و ن بيعد الخ

Рукопись писана на кокандской бумаге четким среднеазиатским наста'ликом, черными и красными чернилами, повидимому, в первой половине XIX в. (даты и имени переписчика нет). 175 листов размером 25×15 см. по 17 строк (длиною 8 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями.

Из библиотеки б. Туркестанской учительской семинарии.

135. Тот же труд № инв. кат. 09/869

По сравнению с предшествующим списком данная рукопись отличается значительными разночтениями и более кратким изложением некоторых мест. Начало и конец отсутствуют. Список, повидимому, XIX в. Писан на кокандской бумаге посредственным среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами. Листы во многих местах подклеены. 142 листа размером 24×12 см. по 15 строк (длиною 9 см.) на странице. Среднеазиатский полукожаный переплет.

136. حضرت يوسفى قصسى № инв. кат. 09/852

„Повесть о св. Иосифе“, в стихах, излагающая историю Иосифа, придерживаясь коранской версии; автор не указан. Начало после *بسم الله*:

وقوفا نده منى قيسون دعالار * اوقوسه هر مجلده فاتمه لار

Рукопись писана на белой кокандской бумаге очень плохим среднеазиатским та'ликом, повидимому, в первой половине XIX в. (даты и имени переписчика нет). 179 листов размером 25×13 см. по 11—13 строк (длиною 11 см.) на странице. Полукожаный среднеазиатский переплет с тиснениями, посредственной „работы Муллы Мир-Бадала, переплетчика 12...“ (последние две цифры не вышли тиснением).

ИСТОРИЯ

137. مقاله حكايت غزيمت قنديه برلى مرحوم وزير اعظم كپريلي زاده احمد پاشا غازي و مجاهد فى سبيل الله № инв. кат. 09/814

„Повествование о кампании против (острова) Канди, (предпри- ятой) по мысли покойного великого визиря Кёпрёлю-Задэ-Ахмед-паши „гази“, борца за веру“. Перед текстом же, на особом листе: *Relation du Siége et de la Prise de l'île de Candie par les troupes Ottomane 1669 en turk. Paris. 1835. Se trouve à la vente chez M. le libraire de la dite rue S.-Honoré № 220.*

Кёпрёлю задэ-Фазиль-Ахмед-паша происходил из знатной турецкой семьи, члены которой в течение долгих лет были великими визи- рями. Он родился в 1045/1635 г. и молодым человеком (26 лет) по смерти своего отца заступил его место великого визиря, которое

занимал в течение 15 лет с большим успехом, выказав при этом замечательные способности полководца и проведя ряд победоносных войн с европейцами. Кампания против Кандии (Крита) велась под его личным командованием и закончилась взятием турками острова в октябре 1669 г. Ахмед-паша умер в 1087/1676 г. (The Encyclop. of Islam, II; pp. 1060—1061). Начало после بسم الله :

مرحوم کبریلی زاده وزیر اعظم و سردار اکرم فاضل احمد پاشا حضرتلری انکروس جهادندن عودت الی

(Blochet, Cat. de la col. de Schefer, p. 186 № 1127).

Рукопись писана на плотной тряпичной бумаге плохим наста'ликом (с 40 страницы — другой рукою). Конца нет. Список, повидимому, конца XVIII в. или начала XIX в. 46 листов размером 18×15 см по 11 — 15 строк (длиною 9 — 11 см.) на странице. Полукожаный европейский переплет.

Из библиотеки б. Туркестанской учительской семинарии.

138.

مکمل تاریخ فرغانه

№ инв. кат. 09/648

„Полная история Ферганы“, составил Мухаммед-Фазил-бек-бен-кази-Мухаммед-Ата-бек. Автор был сыном весьма уважаемого в свое время андижанского казия Ата-бека (ум. в начале этого столетия), большого любителя книг и образованного человека. Настоящий труд написан по просьбе б. военного губернатора Ферганской области, генерала Гиппиуса. Рукопись эта представляет автограф автора и есть 2-ой том написанной им истории Ферганы; обнимает период правления от Шахрох-хана до Худояр-хана включительно (с 1560 по 1860 г.) с присоединением кратких биографических данных о замечательных людях этой эпохи. Начало после بسم الله :

فرغانه مضافاتی نینگ دارالسلطنه نى خوقد شهرى نى ابتدای ینای بو. آیادلیکی دین الخ

Переписана тонким и убористым наста'ликом типа „моллаи“, черными и красными чернилами, на веленовой бумаге; собственные имена наряду с написанием их арабскою азбукою даны рядом в русской транскрипции, тщательно сделанной печатными буквами. 166 страниц размером 21×14 см. по 9 строк (длиною 8 см.) на странице. Полный красный коленкоровой переплет, с золототиснением, европейской работы. На титульном листе типографскими литерами отпечатано: „Главная история Ферганы. Составил Ф. Атабек Казыев“. Вся рукопись в целом является подносным экземпляром.

Из библиотеки А. И. Гиппиуса.

БИОГРАФИИ

139.

تذکرة الشعراء

41—45

№ инв. кат. 09/811

„Бограханские жития святых“, ⁴⁰ تذکره ⁴¹ بیسیه (Жизнеописания шейхов суфийского ордена „увейсийя“). Труд этот (перевод?) анонимного автора на кашгарском турецком наречии и посвящен памяти Сатук-Богра-хана, первого из кара-ханидов, который принял мусульманство с именем 'Абдул-Керима (ум. в 344/955 г.). Духовным наставником Богра-Хана, введшим его в мусульманство, был шейх из ордена „увейсийя“ Ходжа-Абу-Наср-и-Самани, который пришел в Кашгар „по внушению свыше“. Жизнеописание этого шейха и его ученика,

Богра-хана, изложены в этой рукописи на лл. 40—56, причем жизнь и деяния султана украшены всякими чудесами. По словам автора, он составил свой труд на подобие „Житий святых“, „Аттара“, „Веяния ветра дружбы“, Джамия и др., поэтому можно думать, что он жил во всяком случае не раньше конца XV в. и первой половины XVI столетия. Начало посла **بِسْمِ اللّٰهِ** :

حمد بيدو ثنای بيمند اول خداوند احدغه کيم عارفلار گونگلی نی جلالی نوری برله منور قیلدی الع

Рукопись писана очень четким, хотя и грубым, среднеазиатским наста'ликом черными и красными чернилами на желтоватой кокандской бумаге рукою Муллы 'Абдул-Гаффар-бек-бен-'Абд-ус-Саттар-бека Кашгарского, в год Свиньи, 6 Шевваля 1267 г. Х. (14 августа 1851 г.) в городе Шахр-и-хане (ныне сел. Шарихан, в Фергане) 277 листов размером 32×26,5 см. по 17 строк (длиною 18 см.) на странице. Полный кожаный переплет.

Из библиотеки б. Туркестанской учительской семинарии.

140.

تذکره الشعراء

№ инв. кат. 09/806

„Жизнеописания (турецких) поэтов“ с образцами их произведений, составил 'Абдул-Латиф, поэтический псевдоним которого был „Латифи“. Он написал этот труд в 963/1545 г., включив в него поэтов, живших в период времени от „Мурад-хана“ „гази“ до времени составления данного сочинения. Латифи умер в 990/1582 г., а по другой версии—гораздо позже (*Rieu, Cat. of the turk. mss; pp. 75—76*).

Рукопись писана на толстой плотной бумаге с европейскими водяными знаками, в начале турецким насхом, который затем переходит в наста'лик и местами в шекесте. Несколько листов в середине недостает. В конце добавлены стихотворения, повидимому, не относящиеся к основному тексту. Даты лет. Список, повидимому, XVII в. 73 листа размером 20×12 см. по 16—20 строк (длиною 7—9 см.) на странице. Среднеазиатский полукожаный переплет с тиснениями.

پرلیلی زاده احمد پاشا چاربی و

о кампании против Гостно

ОБЩИЙ УКАЗАТЕЛЬ ВСЕХ ТРУДОВ.

№ N рукоп.

№ № рукоп.

117	ابو مسلم نامه	6	تكميل الايمان
55	احكام حضور	93	التوضيح فى حل غوامض التنقيح
31	اختيارات بديع		
1	اخلاق محسنى (فارسى)		ث
110	" (تركى)	125--127	ثبات العاجزين
113 ₁	ادعيت مختلفه		ج
	ازانفاس قدسيه خواجه محمد بن	7	جامع الحقيقت
20 ₉	على حكيم ترمذى	8	جواهر التفسير
14 ₂	ازواج و اولاد مخدوم اعظم		ج
18 ₆	اسرار الفاتحه	9--11	چار كتاب
118	اسكندر نامه		ح
123	اسكندر نامه (احمدى)	83 ₂	حاشية على شرح التفتازانى
116 ₄	اسناد نور نامه	80	حاشية على شرح الروانى
105	اظهار الاسرار	76 ₂	حاشية على شرح قطب الدين
33	اوار سهلى	106	حاشية على فوائد الضيائية (لارى)
	پ	108 ₁	" (علوى)
14 ₄	پند نامه	108 ₃	" (بخارى)
	ت	108 ₂	حاشية على المرفوعات
26	تاج المصادر	70,70-a	حضرات القدس
56	تاريخ بناكتى	6 ₂	حقائق الاشياء
68 ₁	تاريخ حكما سلف	119	حكايات حمزه (جمزه نامه)
57	تاريخ سيد راقم	81	حواشى السيالكويتية
58	تاريخ صاحب قران		خ
124	تاريخ صيرلى	109	خريده العجائب
59	تاريخ گزيده	128	خمسة نواى
68 ₂	تاريخ نرشخى		د
60	تاريخچه غازانى	94	دررالحكام
18 ₄	تحفة القادريه	115 ₅	دعاى نكاح
76 ₁	تجريب القواعد المنطقية	82	دقائق الاخبار
	تذكرة الاولياء بغراخانى (تذكرة	16 ₈ و 97 ₈	دلائل الخيرات
139	اويديه)	40	ديوان بيدل
69	تذكرة الشعراء (تذكرة دولشاهى)	41--45	" حافظ
140	" (لطيفى)	46	" ذوالفقار
61	تذكرة مقيم خانى	47	" صائب
	تضمنين شاه نياز احمد بمناجات	129	" فضولى
16 ₂	حضرت صديق اكبر	130	" نواى
5	تفسير قران ابو عبد الله		ذ
75	تكملة نفحات الانس	120	ذوفنون قصهسى

2 ₁	رساله باطنيه
20 ₁₁	— تصوف
19 ₂	— حورائيه
20 ₃	— (خواجگان)
116 ₂	— چوبتراش ليك وخراطليک
116 ₁	— درودگران
115 ₁	— سراج ليك وايگ-رچ ليك
111 ₁	— سو مال و جواب
51 ₃	— الشريفة في سلسلة خواجگان
18 ₃	— على بن شهاب المذاني
98-101	— في المشروعات
115 ₆	— گلکارليک
113 ₂	— مسگران
14 ₃	— معرفت علم
115 ₂	— نقاش ليک
97 ₂₂	— النحوية (قطعة)
121	— رستم زامه
71,72	— رشعات عين الحيات
(см. تاريخ بنا کتی)	— روضة اولی الالباب (تاريخ بنا کتی)
73	— روضة الشهداء
62	— روضة الصفا
18 ₁	— رياض الابرار
	ذ
17	— زبدة الحقائق
97 ₁	— زبدة المختصرات
112	— زبدة المسائل والعقائد
	س
19 ₄	— سخنان ومقالات شيخ خواجه اعرار
95	— السواجية (فرائض السجاوندی)
48	— سلسلة الذهب
74 ₅	— سلسلة عليه
	ش
34	— شبستان نکات (شبستان خيال)
16 ₁	— شرح الاسماء العسنى
20 ₂	— جام جهان نماى شيخ مغربى
77	— حکمة العين
49	— ديوان خاقانى
78	— الرسالة السلم
79	— الرسالة الوضعية العضدية
35	— شبستان خيال

83 ₁	شرح عقائد النسفيه
131	— قصيده البرده
20 ₁	— قصيده خمريه فارضيه
2 ₂	— كتاب الفقه الاكبر
20 ₄	— لوايح الاسرار
50	— مثنوى شريف
	ط
115 ₄	طريق آداب الزيارة موى مبارك النبى
20 ₆	— توجه طايفة علائيه
36,37	— طوملى نامه
	ظ
63	ظفر نامه
	غ
122	غزات نامه
	ف
24	فتاوى سبخانيه
96	الفتاوى العالمكيريّة
25	فتاوى قراخاني
97 ₁₁	فتوح الغيب (منتخب)
	فرائض السجاوندی (السراجيه. см.)
14 ₁	فرائض نامه
27	فرهنگ رشيدى
28	— شعورى
19 ₃	فقرات اعارفين
97 ₈	فى ذكر مواطن الصلوة على النبى
97 ₇	فى فضل الصلوة على النبى
	ق
84,90	قران
16 ₃	قصيده حضرت غوث ثقلين
16 ₄	—
	ک
97 ₅	کتاب انه وذج اللبيب
97 ₁₀	— التبصرة (منتخب)
12	— ترجمه ياقوته در عبادت
107 ₁	— حل الابيات المفصل
14 ₂	— در بيان معرفت توحيد
97 ₂	— العقد الفريد
64	— ملازاده
132	کليات فضولى
	ک
51	گلشن راز

	ل		30	منتخب اللغات
97 ₆		لطائف المتن (منتخب)	15	منهاج العباد
29		لغة العربية والفارسية	4	مواهب عليه (انتخاب)
3		اوامع الاشراف		ن
51 ₂		لوامع القصيدة الخمرية	21,22	نزهة الارواح
	م		16 ₇	نسب نامه رسول
66,67 ₂		مجمع الغرائب	74 ₃	حضرت مخدوم اعظم
61 ₁		مجموعة اشعار	23	نسخة دربيان اسرار عشق
133		مجموعة الشعراء	20 ₁₀	روايح
19 ₁ ,20 ₇ و 74 ₄		مختصر	20 ₈	طريق اشغال هندي
98—101		مختصر الوقاية	32	نفائس الفنون
16 ₆		مسائل فرض عين	75	نفعات الانس
97 ₃		مسئلة التقايد		النقاية (مختصر الوقاية CM.)
107 ₂		الساكت	38	نكات بيدل
111 ₂		مضاحكه	39	نگارستان
111 ₂		مطايبه	80 ₂	نهاية الفكر
114		مفتاح الجنان		ه
13		معارج النبوة	102—104	الهداية في الفروع
116 ₃		معراج النبي	52	هفت اورنگ
137		مقاله حكايت عزيزت قنديه	92	هفت يك
74 ₁		مقامات حضرت مخدوم اعظم		ي
115 ₃		مكالة النبي والامام جعفر الصادق	53	يوسف و زليخا (جامي)
138		مكمل تاريخ فرغانه	54	" (هروي)
91		مكاشفة القلوب		حضرت يوسف قصه
65		ملفوظات تيموري	134-135	(صادق منشي?)
20 ₈		من كلمات قدسية خواجه احرار	136	
18 ₃		مناقب غوثيه (?)		

УКАЗАТЕЛЬ ЛИЧНЫХ ИМЕН

кроме имен пророков, имамов, сказочных героев и авторов цитируемых библиографических трудов.

Буквой *п* сбоку обозначены переписчики. Курсивными цифрами выделены те номера рукописей, где о данном лице приведены более подробные данные.

	А	№ № рукоп.
<i>п.</i> Аба-Бекр <i>سكمر لنگه</i>		82
'Аббас II, шах Персии		47
'Аббас-Кули хан, бегляр беги Герата		54
<i>п.</i> 'Абду-Мухаммед-бен-'Абдулла-кази		4
<i>п.</i> 'Абду-Мухаммед-Са'ид бен-Аби Наср-уш Шериф		62
'Абдул-'Азиз бахадур, бухарский хан		35
'Абдул-Ахад, сейид (э)мир, бухарский эмир		30
<i>п.</i> 'Абдул Вахид		51
(Мулла) 'Абдул-Ваххаб, переплетчик		86
<i>п.</i> (Мулла) 'Абдул-Гаффар-бек-бен 'Абдус Саттар бек Кашгар-ский		139
'Абдул-Гафур-и-Лари	75 и	106
(Мулла) 'Абдул-Джалил, переплетчик		71
'Абдул-Кадыр Гилянский, шейх	16 ₂₋₃ , 18 ₃₋₄ и	97 ₁₁
'Абдул-Керим, эмир		79
'Абдул Латиф, по псевдониму „Латифи“		140
'Абдул-Хайй-бен Абдул Фатх-ул-Хусейни		74 ₅
'Абдул Хакк бен-Сейф-уд-Дин „мухаддис“, турк-уд-Дех-леви-ул-Бухари		6
<i>п.</i> 'Абдулла		32
<i>п.</i> 'Абдулла „бедняк“		12
<i>п.</i> Абдулла-бен-Ахмед-бен-'Али-ул-Факих-уш-Шафи'ий-ул-Аш'ари		97 ₂
'Абдуллах ибн Мухаммед		105
<i>п.</i> 'Абдур-Расуль		56
'Абдур-Рахман ибн ул Вели-ус-Салих-ус-Сейид-ус-Сагир, шейх		78
'Абдур-Рахим бен-Ахмед		82
'Абдур-Рашид бен-'Абдул-Гафур ул-Хусейни ул-Медени ул-Тетави	27 и	30
<i>п.</i> 'Абдур-Рашид бен-Мухаммед ус-Секаки		19
<i>п.</i> Мулла 'Абдус Саттар-ибн-Карабай-йи-Ташкенди		133
Абу 'Абдулла		5
Абу-Абдулла Мухаммед-бен-Сулейман-ул-Джазули (иначе Симлали-Шериф-и-Хасани)		16 ₅

Абу-Бекр „сиддик“, первый халиф	16 ₂ и 70
Абу-Бекр Мухаммед бен Джафар и-Нершахи	68 ₂
Абу-Джафар Ахмед бен 'Али ул-Мукри-ул Бейхаки	26
(Мулла) Абу Исмаил, переплетчик	15
Абу-Лейс-Наср-бен-Мухаммед-бен-Ахмед-бен-Ибрагим и Самарканди, факих (законовед)	15
Абу-Муслим, агитатор алидов в Хорасане	117
Абу-Наср-Ахмед-бен-Мухаммед-и Кубави	68 ₂
Абу-Наср-бен Сейяр, хорасанский наместник	117
Абу Наср и-Самани, шейх	139
'Абу Риджа йи-Сиддики, шейх	131
Абу Са'ид Мейхенейский, шейх	19 ₂
Абу Са'ид, Султан, тимурид	62
Абу-Са'ид, монгольский правитель Персии	56
Абу-Талиб-и-Хусейни, персводчик	65
Абу Тахир Мухаммед-бен-Мухаммед-бен-'Абдур Рашид-ус-Седжавенди, прозванный „Сирадж-уд Дин“	95
Абу-Тахир-и-Тартуси, шейх	117
Абу-Ханифа. См. Ну'ман-бен-Сабит.	
Абу-Хафс-Наджм-уд-дин 'Омар-бен-Мухаммед-ун-Несфи	12, 81 и 83
Абу-Хафс Шереф-уд-Дин-'Омар. См. Ибн-Фариз	
Абу-Хашим-суфи	75
Абул-'Аббас-Ахмед-и-Серахси, переводчик	78
Абул-Ме'али-ул-Джувеини, „Имам-ул-Харамайн“	97 ₁
Абул-Ме'ани-Мухаммед-и-„гоусийя“	18 ₂
Абул-Хеким ус-Сиялкути-ул-Хинди	81
(Мулла) Авис-Мухаммед, переплетчик	24, 39 и 67
Агехи, хивинский историк и поэт	110
'Адуд уд-Дин-'Абдур Рахман-Ахмед ул-Иджи	79, 80
Акбар Великий, „великий могол“	20 ₁₀ и 68 ₁
'Ала-уд-Дин-ус-Самхуди. См. Нур-уд-Дин-'Али	
Александр Македонский	52, 118, 123 и 128
'Али-Ахмед, переплетчик	39
'Али бен-Мухаммед-ус-Самарканди-ул-Кушчи	79
п. 'Али бен-'Омар	107
'Али-ул Паздави	2 ₂
'Али-бен-Хусейн-ул-Ансари (Хаджи-Зейн-ул-'Аттар)	31
Али-бен-Шихаб-ул-Медани	18 ₂
(Сейид-)Анвер-шах, суфийский наставник	46
Аристотель, философ	111
Асир-уд-Дин-Муфаддаль-бен-'Омар-ул-Абхари	78
Ата-бек, андиджанский казий	138
'Аттар, персидский суфийский поэт	139
Ауренг-Зеб, „великий могол“	96
Афзал уд-Дин-'Осман-бен-'Али, „имам Хакани“	49
Ахмед (иначе Гияс-уд-дин Мухаммед-бен-Ходжа Рашид), визирь	76
Ахмед-бен-'Абд ул-Мун'им-бен-Юсуф-уд-Деманхури-ул-Азхари	78
Ахмед-бен-Муса-ул-Хеяли	81 и 83
Ахмед-бен-Мухаммед, по прованию „Му'ин-ул-Фукара“	65

Ахмед-ибн-и-Мухаммед, по прозванию „кази Ахмед-и-Гаф-фари“	39
Ахмед-бен Сейид-Джелал-уд-Дин „Ходжаки-йи-Касани“ (Махдум и-А'зам)	74 ₁₋₂
Ахмед-ул-Фаруки-ус Серхенди, шейх „Имам и Раббани“, („Обновитель 2 го тысячелетия“)	20 ₁₁ , 70, 70-а

Б

Бартольд, В. В., академик	28
Баязид 1, турецкий султан	123
Бедр-уд-Дин-бен-Шейх Ибрагим и-Серхенди	70
Беди'-ул-Джемаль, принцесса	31
Беха-уд-Дин, бухарский шейх	16 ₁
Беха-уд-Дин, турецкий визирь	131
Бидиль. См. Мирза-'Абдул-Кадыр	
Blochmann, ориенталист	27
Brockhaus, Н., немецкий издатель Хафиза	41
Brownе, Е., профессор	69
Бузурджмихр, визирь	111
Бурхан-уд-Дин-'Али-бен-Аби Бекр ул Маргинани	102—104
Бурхан-уд-Дин-Ибрагим-бен-'Омар-ус Сиваси уш-Шафи'ий-ут-Тарабулуси	107 ₂
Бурхан-уд-Дин-Махмуд-бен-Тадж-уш Шари'ат бен Садр уш-Шари'ат	98
ал-Бусири. См. Шереф-уд-Дин-Абу-'Абдулла	

В

Wilberforce Clark, переводчик	41
Wollaston, переводчик	33
Whinfeld, переводчик	51
Вышнегорский	102
Вяткин, В. Л.	19 ₂

Г

Газан-хан, монгольский правитель Персии	60
Gerrans, переводчик	36
Гиппиус, А. И.	138
Гияс-уд-Дин-Мухаммед-бен-Хамид-уд-Дин-Хавенд-эмир (Хондемир)	62
Гияс-уд-Дин-Мухаммед бен-Ходжа-Рашид-уд-Дин-Фазлулла, визирь	59
Gladwin, переводчик	53
Гродеков, редактор	102
Гулям-Яхья-хан, переводчик	102

Д

Darby, D., переводчик	63
Девани. См. Джелал-уд-Дин-Мухаммед	

Джами. См. Нур-уд-Дин	
Джелал-уд-Дин-Ахмед-бен-Ас'ад-ус-Сиддики ур-Ревани	80
Джелал-уд-Дин-бен-Кемал-уд-Дин ус-Союти	97 ₅
Джелал-уд-Дин-Мухаммед-бен-Ас'ад-ус-Сиддики-уд-Девани	3
Джелал-уд-Дин-и-Руми	50
Джсмал-уд-Дин-Хусейн, врач	31
Довлет-шах бен-Ала-уд-Довлә-Бахтишах-ул-гази-ус-Самар- канди	69
D'Ohsson, переводчик	83

Е.

Eastwik, персводчик	33
-------------------------------	----

З

Зеб-ун-Неса, дочь Ауренг Эсба	96
Зия-уд-Дин-и-Нехшеби	36—37
Зия-уд-Дин Юсуф, сын поэта Джами	76 и 106
Зул-Фикар-и-'Али „Маст“, поэт	46
Зул-Фикар-'араб, поэт	46
Зу-Фунун	120

И

'Ибаддулла-ходжа-бен-'Адиль-ходжа-йи-Шаши	70-а
Ибн-ул-Джаузи	97 ₁₀
Ибн-ул-Хаджиб, грамматик	106 и 108 ₁
Ибн-Фариз, шейх (Абу-Хафс-Шериф уд-Дин-'Омар)	20 ₁ и 51
Ибрагим-мирза, сын Шахроха	63
п. Ибрагим-ходжа, сын-Салих-ходжа 'Абдуллы	1
Ильин, В. М. типограф	133
Имам-бек-ибн-и-Иваз-бек	110
Имам-Кули, хан бухарский	2
Имр-ул-Каис, арабский доисламский поэт	59
'Инаят-хан, сын эмира афганского Хабибуллы	55
'Инаятуллах-уш Шейх-ул-Бухари (поэтический псевдоним „Рашид“)	80 и 108 ₃
п. 'Иса-ий-Хатлани	83
Ишан-ходжа, переплетчик	110

К

(Мирза) Казем-бек, профессор	98
Кара-хан	25
Кемал-и-Ходженди, поэт	20 ₂
Кеене, переводчик	1
Кёпрёлю-задэ, Ахмед Фазиль-паша, великий визирь	137
Cureton, издатель	83
Кутб-уд-Дин-Ширазский	77
Кутб-уд-Дин-Мухаммед (Махмуд)-бен-Мухаммед-ут-Тах- тани-ур-Рази	76

Латифи. См. 'Абдул-Латиф.	
Lederer, переводчик	51
Lees, N., редактор	75
Локман, философ	68 ₁
Лыкошин, Н. С., переводчик	68 ₂

Максуд-'Али-йи-Тебризи, переводчик	68 ₁
Малля-бек-бен-Шир-Али-хан	110
Махдум-и-А'зам. См. Ахмед бен Сейид-Джлал-уд-Дин	
Махмуд Газневидский, султан	117
Махмуд-бен-'Омар-уз-Замахшари	107 ₁
Махмуд-бен-'Осман-Лам'и	75
п. Мехин-шейх-бен-шейх-Са'д-уд-Дин, по прозванию Хуббаки- ул-Фаруки	3
Мир-'Адиль-ибн-и-Мир-'Абид-ходжа, переплетчик	56
Мир-'Али-Шир „Неван“ 4, 8, 15, 67 ₁₋₂ , 128 и 130	
(Мулла) Мир-Бадаль, переплетчик	136
Мир-Мухаммед-'Али-бен-Сейид Нисар-Али-йи-Термези, ре- дактор	30
Мир-Тимур	51
п. Мир-Шереф-уд-Дин	74 ₁
Мирза-'Абдул-Кадыр „Бидиль“ 38 и 40	
Мирза-Гани, переплетчик	1
Мирза-'Ибадулла-Шереф, переплетчик	1
Мирза-Махмуд, переплетчик	57
п. (Мулла)-Мирза-Мирек, сын Мирза Рафи'	93
(Сейид)-Мирза-Муршид-уд-Довлә-вәд-Дин-'Абдулла, тиму- ридский принц	73
Мирза-Садык-мунши 134—135	
п. Мирза-Сулейман-ибн-и-Мирза-Анвер-ул-Хусейни	71
п. Мирза Хашим-и-Ходженди	75
(Мулла) Мирза-Юнус-бен-Мирза-Му'мин	112
Мирхонд. См. Мухаммед-бен-Бурхан-уд-Дин	
Мулла 'Имад	20 ₄
Муллазаде мулла Гияс. См. Хаджи Бехрам	
п. Мулла Карабаш-хан-ходжа-бен-Мулла-Ата-хан-ходжа-бен- Мулла-ходжа-бек „джибачи“	66
Му'ин-бен-хаджи-Мухаммед-ул-Ферахи, шейх	13
Мурад-хан „гази“, турецкий султан	140
п. Мухаммед-'Али-ибн-и-Да-мулла-Ходжа-Яр-и-Андиджани	104
п. Мухаммед-Амил-и-Хоканди	70
п. Мухаммед-Амин-ибн-и-Самсак-ходжа	15
п. (Мулла) Мухаммед-'Ариф-бен-Мулла-Довләт-и-'мульхам"- бен-Мулла-Салих-и-Кашмири	20 ₁₁
Мухаммед-Афзал-и-Бухари	65
п. Мухаммед-бен-'Абдуллах-ул-Макуши-(ул-)Дарги-(уд-)Даге- стани-ул-Гәнджәги	109
Мухаммед-бен-'Али-Хеким-и-Термези	20 ₉
Мухаммед-бен-Бурхан-уд-Дин-Хавенд-шах (Мирхонд)	62

Мухаммед-бен-Дауд-бен-Мухаммед-бен-Махмуд-шах-и-Ша- дибади, он же	
Мухаммед-Дауд-бен-Мухаммед-Махмуд-и-'Алэви-йи-Шади- абади	49
Мухаммед-Джура-бек „дадха“, шахрисябзский правитель .	68
Мухаммед-бен-Зуфер-бен-'Омар	68 ₂
п. (Эмир) Мухаммед-ибн-и-Ибрагим ^{عزيم}	105
п. Мухаммед-Латиф-бен-Мухаммед-Зариф-ул-Бухари	64
Мухаммед-бен-Махмуд-ул-Амоли	32
Мухаммед-Муджир-бен-Ваджих-ул-Дин	114
Мухаммед-Муким-хан, внук Субхан-Кули хана	61
Мухаммед-Муса-ибн-и-Ходжа-'Иса	17
(Мулла) Мухаммед-Надир, переплетчик	75
Мухаммед-Наджм-уд-Дин хан, казий	96
п. Мухаммед-Назир-уд-Дин-ибн-и-Хан-Ходжа-йи-Хоканди	75
Мухаммед-'Омар, кокандский хан, поэтический псевдоним „Эмир“	67 ₁ и 133
п. (Мулла) Мухаммед-Расул-и-Ташкенди	39
Мухаммед-Рахим, хан хивинский	110
Мухаммед-Садык-ибн-и-'Абдул-Баки-ибн-и-'Изз-уд-Дин-ул- Фергани	18 ₁
Мухаммед Садык и Кашгари	112
п. Мухаммед-Садык-ибн-и-Мулла-Пир-Мухаммед	17
п. (Мулла) Мухаммед-Садык-и-Хоканди	110
п. Мухаммед-Садык-челеби-бен-Хасан эфенди	91
п. (Да-мулла) Мухаммед-Салих ахунд	40
Мухаммед-бен-Сулейман „Фузули“	73, 129 и 132
Мухаммед-Султан-бен-Дервиш-Мухаммед-ул-Муфти-ул- Балхи	66, 67 ₂
(Мулла) Мухаммед-Тимур, переводчик	110
Мухаммед-Фазиль-бек-ибн-и-кази-Мухаммед-Ата-бек	138
Мухаммед-Фазиль-ибн-и-Ахунд-Мулла-Турсун	103
Мухаммед-Ханафийя, сын халифа 'Алия	120 и 122
Мухаммед-бен-Хорамурз-бен-'Али-(Мулла-Хосров-ур-Руми)	94
Мухаммед-бен-Шейх-Мухаммед-Ашреф-Кадыр-и-Лагори	18 ₃
(Мулла) Мухаммед-Шериф, переплетчик	33
Мухаммед-Шериф-бен-Мухаммед-ул-Хусейни-ул-'Алэви	108 ₁₋₂
п. Мухаммед-Шериф-вэлэд-и-Суфи-Реджеб-бай-йи-Катта-Кур- гани	2
п. Мухаммед-Шериф-вэлэд-и-Хусейн	81
(Да-мулла) Мухаммед-Шериф-Ходжа-ишан, казий	133
Мухаммед-Ширин, Шейх-и-Магреби	20 ₂
п. Мухаммед-Юнус-и-Истравшани	108
п. Мухаммед-Юнус-Шахрисябзский	68
Мухаммед-Юсуф-мунши-бен-Ходжа-Бека	61
Мухсин-и-'Аси	18 ₃

Н

Наджм-уд-Дин-Абу-Бекр-Омар-бен-'Омар-ул-Катиби-ул- Казвини	76 ₁ , 77
(Мулла) Надир-Мухаммед, переплетчик	28 и 86

Назим-и-Герсеви	54
Насир-уд-Дин Тусский	76,77
(Сейид-эмир) Насрулла, эмир бухарский	7 и 32
Неваи. См. Мир-'Али-Шир	
Нершахи. См. Абу-Бекр Мухаммед	
ан-Несефи. См. Абу-Хафс-Наджм-уд-Дин	
Низам-уд-Дин-Шейх-Ахмед и-Сухейли, эмир	33
п. (Сейид) Низам-и-Мультани	49
Ну'ман-бен-Сабит Абу-Ханифа	2 ₂ и 57
Нур-уд-Дин-'Абдур-Рахман-и-Джами	20 ₁ , 48, 51—53, 67 ₁ , 75, 106, 108 ₁₋₃ , 132 и 139
Нур-уд-Дин-'Али-ус-Самхуди-ул-Хасани уш Шафи'и	97 ₂
Нуширван (Ануширван), сасанид	111 и 119

О

п. 'Омар	78
(Мирза) 'Осман-бек бен-Мирза-Ахмед-бек	112

П

Petis de la Croix, переводчик	63
(Мулла) Пир Мухаммед, переплетчик	124
Пир Мухаммед-хан, правитель Балха	66
Порфирий, философ-неоплатоник	78
Порцев, О. А., типограф	54, 98 ^и и 128

Р

Раби'я, женщина суфий	19 ₁
(Мулла) Рахим Берды кары бен Мулла-'Осман бай	133
п. Рахман-кул	132
Рашид-уд-Дин, историк	56
Rogers, переводчик	53
Rosen, переводчик	36
Rosenzweig, переводчик	53
Rosenzweig Schwannau, переводчик	41
п. Рузы-кул, сын Халык-Назара „юз баши“	128
Румуз, историк	58

С

Са'д-уд-Дин-Махмуд-и-Шебистери	51
Са'д-уд-Дин-бен-'Омар-ут-Тэфтазани	81 и 83
Садид-уд-Дин-и-Гури	12
Саиб, Мирза Мухаммед-'Али йи Тебризи	47
Сайкали	124
Сайф-уд-Дин-Абул-Ме'али-Са'ид-бен-ал-Музхир	5
Сатук-Богра-хан ('Абдул-Керим)	139
Сейид Рахим. См. Мулла Шереф-уд-Дин А'лям	
Сейиди, поэт	132
Сенковский, профессор	61

Сирадж-уд-Дин. См. Абу-Тахир-Мухаммед	
Сирадж-уд-Дин (Зейн-уд-Дин)-Абу-Хафс-'Омар-ибн-ул-Варди	109
п. Сирадж-уд-Дин-Махдум-и-Сидки	75
Союти. См. Джелал-уд-Дин	
Субхай-Кули-Мухаммед-бахадур-хан, бухарский хан	24
Суди, турецкий комментатор Хафиза	39
Сулейман, сын султана Баязида I	123
Сулейман-ибн-и-'Абдуллах-и-Хатлани	23
Сулейман-Фахр-уд-Дин-'Али-ибн-и-'Абил-Фазл-Дауд-бен-Мухаммед-бен-Мухаммед-ул-Бенакети, историк	56
Султан-Абул-Мухсин, тимуридский принц	1
Султан-Селим-шах, индийский принц	68 ₁
Султан-Хасан-бек-бахадур, правитель Ирака	3
Султан-Хусейн-мирза	1, 48, 53, 69, 110, 128
Сурури, комментатор	48
Суфи-Аллаяр	125—127
Сэфи. См. Фахр-уд-Дин-'Али	

Т

Тадж-уд-Дин-Абул-Фазл-Ахмед-бен-Мухаммед-бен-'Аллах-ул-Искендари-уш-Шазели	97 ₉
Тадж-уд-Дин-Ахмед-бен-Ибрагим-ул-Ахмеди	123
Taylor, H. J. (Тейлор, Генри Джозеф)	30
Таки-уд-Дин-Абул-Хасан-'Али-бен-'Абдулла-бен-'Абдул-Джаббар-уш-Шазели, суфий	97 ₉
Thompson, переводчик	3
Тимур, эмир	58, 62, 63, 65 и 114
п. (Мулла) Тюр-хан-бен-Рустем-бек	101
Тюр-ходжа, переплетчик	37

У

'Убайдулла-бен-Мас'уд „Тадж-уш Шари'ат“	93, 98—101
'Убайдулла-ибн-ул-Махмуд-уш-Шаши (Ходжа Ахрар). 19 _{1, 3-4} , 20 ₇₋₉ , 71—72 и 74 ₄₋₅	
Улджайту, султан	32

Ф

Фадил-Мухаммед-бен-Пир-'Али پير علی	105
Фазли-йи Намангани, поэт	132
Фани. См. Мир-'Али-Шир (128)	
Фахр-уд-Дин-'Али-бен-Хусейн-Ваиз-ул-Кашефи, по литературному псевдониму „Сэфи“	71—72
Фузули. См. Мухаммед-бен-Сулейман	

Х

Хаджи-Бехрам-ибн-и-Ахунд-муллазаде, по прованию Муллазаде Мулла Гияс	35
--	----

п. Хаджи-Мирза-Мансур	18
Хазик, поэт	67 ₁
Хайдар, эмир бухарский	80 и 134
Хакани. См. Афзал-уд-Дин-Осман	
п. (Мулла) Хал-Мухаммед-ибн-и-Нияз-Мухаммед	28
Хамдулла-бен-Аби-Бекр-бен-Ахмед-бен-Наср „Мустоуфи- йи-Казвини“	59
Хамза, сын 'Абдул-Мутталиба	119
(Мулла) Хамид-ходжа, переплетчик	130
Hamilton, Ch., переводчик	102
Hammer, переводчик	41
Hastings, Warren, генерал-губернатор Индии	102
Хафиз, Ходжа Шемс-уд-Дин-Мухаммед-и Ширази	41—45 и 67 ₁
Хеким и-Термези. См. Мухаммед бен-'Али	
Hertford, переводчик	33
Ходжа-Имам и-Адиб-и-Фаруки йи-Маргинаши	7
Ходжа-Мухаммед-Баки, суфий	70
Ходжа-Фазлулла, факих самаркандский	15
Ходжа-Хамид-ибн-и-Ходжа-Касым	7
Хондемир. См. Гияс-уд-Дин-Мухаммед	
Худабендэ, монгольский властитель Персии	76
Хосров-ур-Руми. См. Мухаммед-бен-Хорамурз	
Худояр-хан, сын Шир-'Али-хана	28 и 138
Хусам-уд-Дин и-Самарканди (Мовляна)	5
Хусейн-бен-'Алим-бен-Абил-Хасан-ул-Хусейин, „Фахр-ус Садат“	21

Ш

Ша'бан-ул-'Убуди	107
Шах-Джехан, „великий могол“	30, 47, 65, 68 ₁
Шах-Нияз-Ахмед	16 ₂
Шах-и-фи-л-Халь бен-Мухаммед-Ашреф-ун-Накшбенди-ул- Ахмеди-ул-Ма'суми	20 ₁₁
Шахрох, султан (сын Тимура)	34 и 63
Шахрох, хан кокандский	138
Шах Шуджа', ширазский правитель	31 и 58
Шейх-и-Магреби. См. Мухаммед-Ширин	
Шемс-уд-Дин-Мухаммед-бен-Мубарек-шах-ул-Бухари	77
Шемс-уд-Дин-Мухаммед-и-Шахруди (вм. Шахрзури)	68 ₁
Шемс-уд-Дин-ул-Хамиди-ул-Хунбази	5
Шереф, из Бухары	14
Шереф-уд-Дин-Абу-'Абдулла-Мухаммед-бен-Са'ид-ул-Буси- ри-уд-Димишки	131
Шереф-уд-Дин-'Али-йи-Езди	63
(Мулла) Шереф-уд-Дин-и-А'лям-бен-Нур-уд-Дин-Ахунд- Мулла-Фархад (Сейид-Рахим)	57
(Сейид-)Шериф-'Али-бен-Мухаммед-уд-Джорджани	76
Schefer, профессор	68
Шихаб-уд-Дин-Абул-'Аббас-Ахмед-бен-'Омар-ул-Ансари	97 ₉
Шихаб-уд-Дин-и-Сохраверди, шейх	68 ₁
Шихаб-уд-Довлэт-Кал-Ходжа-Исмаил	12

Шуджа-уд-Дин-бен-Мирза-'Али-йи-Мутабаррик-(бен)-Мир-
за-Махмуд-ибн-и-Мухаммед-Юнус „барлас“ 114

Э

п. Юлчи-Мухаммед-бен-Худайкули йи-Каялыги 130
Юсуф-ибн-и-Мухаммед-и Карабаги 2₁

Ю

Я'куб-бен-'Осман-ул-Газневи ул Черхи 16₁
Я'куб-и-Сарфи бен-Хасан-ул-Кашмири, шейх 20_{1,2}
Яхья-Сибак-и-Нишапури 34—35

Я

Эмир. См. Мухаммед-'Омар
Эмир-Сейид-и-Хусейни (Сейид Хусейн), гератский ученый
суфий 51

СО Д Е Р Ж А Н И Е

	Стр.
1. Предисловие	3
2. Введение	5
3. Персидские рукописи	9
4. Арабские рукописи	47
5. Турецкие рукописи	62
6. Общий указатель всех трудов	75
7. Указатель личных имен	78

Цена 3 руб. 60 коп.